JUZU' KE-13

SURAH IBRAHIM

SURAH KE

14

سُورَةُ إِبْرَاهِيمَ

SURAH IBRAHIM

Surah Ibrahim

(Makkiyah)

JUMLAH AYAT

52

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

Dengan nama Allah
Yang Maha Penyayang dan Maha Pengasih

(Muqaddimah surah)

Surah Ibrahim ini ialah Surah Makkiyah. Maudhu' pokoknya ialah sama dengan Maudhu' Surah-surah Makkiyah yang lain, iaitu membicarakan dasar-dasar pokok aqidah mengenai wahyu, kerasulan, tauhid, kebangkitan selepas mati, hisab dan balasan.

Tetapi penjelasan ayat-ayat di dalam surah ini mengikut satu cara yang tersendiri dalam membentangkan maudhu' ini dan hakikat-hakikatnya yang pokok, iaitu cara tersendiri yang berbeza dari yang lain sama seperti cara yang diikuti dalam setiap surah Al-Qur'an yang lain. Ia berbeza dengan suasananya, cara penceritaannya, sorotan-sorotan dan bayangan-bayangan yang tersendiri, di mana ditayangkan hakikat-hakikatnya yang besar. Walaupun warna hakikat ini tidak berbeza dari segi maudhu'nya dari hakikat-hakikat yang sama di dalam surah-surah yang lain, tetapi ia dibentangkan di sini dari sudut yang tersendiri di bawah sorotan-sorotan yang tersendiri dan melahirkan saranan-saranan yang tersendiri. Begitu juga ruang yang diambil oleh pembicaraannya dalam surah ini dan suasananya adalah berbeza dari surah-surah yang lain, di mana terdapat beberapa tokok tambah dan potong kurang yang membuat para pembaca merasa huraiannya sentiasa baru kerana adanya pembaharuan dalam "penggambaran-penggambaran yang seni". Kami menggunakan ungkapan "penggambaran-penggambaran yang seni" kerana ia menekan perhatian kepada gambarannya yang bermu'jizat dalam cara penyampaian Al-Qur'an.

Nampaknya sebahagian dari suasana surah ini adalah diambil dari namanya, iaitu Ibrahim a.s. bapa para Anbia' yang diberkati Allah, yang banyak bersyukur, banyak merayu dan banyak bertaubat kepada Allah. Semua bayangan yang dicetuskan oleh sifat-sifat ini diberi perhatian yang jelas di dalam suasana surah ini dan di dalam hakikat-hakikat yang dibicarakannya, juga di dalam cara penyampaian, pengungkapan dan nada-nadanya.

Surah ini membicarakan beberapa hakikat pokok aqidah, tetapi di sana terdapat dua hakikat pokok yang menaungi seluruh suasana surah ini iaitu dua hakikat yang secucuk dengan bayangan Ibrahim di dalam suasana surah ini, iaitu (pertama) hakikat persamaan risalah dan para rasul, persamaan da'wah mereka dan persamaan pendirian mereka selaku satu umat dalam menghadapi jahiliyah yang mendustakan agama Allah di mana-mana tempat dan zaman. (Kedua) hakikat ni'mat Allah terhadap manusia dan pertambahan ni'mat itu apabila disyukuri dan balasan kebanyakan manusia terhadap ni'mat Allah dengan keingkaran dan kekufuran.

Penonjolan dua hakikat ini atau dua bayangan ini tidak menafikan bahawa di dalam surah ini terdapat pembicaraan mengenai hakikat-hakikat yang lain, tetapi kedua-dua hakikat inilah yang menaungi suasana surah ini dan inilah yang kami ingin sebutkan.

Surah ini dimulakan dengan sebuah penjelasan mengenai tugas seorang rasul dan kitab suci yang diturunkan kepadanya, iaitu untuk mengeluarkan manusia dari kegelapan kepada cahaya yang terang dengan izin Allah:

الٓرۚ كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ إِلَيۡكَ لِتُخۡرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذۡنِ رَبِّهِمۡ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡحَمِيدِ ﴿١﴾

"Alif. Laam. Raa'. (Inilah) kitab yang Kami turunkan kepadamu supaya engkau mengeluarkan manusia dari kegelapan-kegelapan kepada cahaya yang terang dengan keizinan Tuhan mereka menuju ke jalan Allah Yang Maha Perkasa dan Maha Terpuji."(1)

Kemudian diakhiri dengan tujuan yang sama dan menerangkan hakikat agung yang dibawa oleh risalah-risalah iaitu hakikat tauhid:

هَٰذَا بَلَٰغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنذَرُواْ بِهِۦ وَلِيَعۡلَمُوٓاْ أَنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ ﴿٥٢﴾

"(Al-Qur'an) ini adalah perutusan yang disampaikan kepada manusia dan supaya mereka sentiasa diberi peringatan dengannya dan supaya mereka mengetahui bahawa Allah adalah Tuhan Yang Maha Esa dan supaya orang-orang yang berakal mengambil pengajaran."(52)

Di celah-celah surah ini disebut bahawa Musa a.s. telah diutus dengan tugas yang sama dengan tugas

Nabi Muhammad s.a.w. yang diutuskan kepada manusia. Beliau disebut dengan ungkapan yang sama:

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ

"Dan sesungguhnya Kami telah mengutuskan Musa membawa ayat-ayat Kami (dan berfirman): Keluarkanlah kaummu dari kegelapan-kegelapan kepada cahaya yang terang."(5)

Begitu juga ia menyebut bahawa tugas para rasul secara umumnya ialah memberi penjelasan (kepada manusia):

وَمَا أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ

"Dan Kami tidak utuskan seseorang rasul melainkan dengan bahasa kaumnya supaya dia dapat memberi penjelasan kepada mereka."(4)

Di samping menjelaskan tugas Rasul, surah ini juga menjelaskan hakikat basyariah seseorang rasul. Hakikat inilah yang membataskan tugas-tugas Rasul. Tugasnya ialah penyampai, pemberi amaran, pemberi nasihat dan pemberi penjelasan, tetapi dia tidak berkuasa mengadakan mu'jizat melainkan dengan izin Allah dan apabila dikehendaki Allah bukannya mengikut kehendaknya atau kaumnya. Dia juga tidak berkuasa memberi hidayat atau menyesatkan kaumnya, kerana hidayat dan kesesatan itu bergantung dengan Sunnatullah yang dikehendaki masyi'ah Allah yang bebas.

Sifat basyariah seseorang rasul itulah yang menjadi titik bangkangan semua kaum yang hidup di dalam jahiliyah. Di sini surah ini menceritakan kata sepakat mereka:

قَالُوا إِنْ أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا تُرِيدُونَ أَن تَصُدُّونَا عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَأْتُونَا بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ﴿١٠﴾

"Jawab mereka: Kamu tiada lain melainkan hanya manusia seperti kami sahaja. Kamu bertujuan hendak menghalangkan kami dari menyembah apa yang disembahkan datuk nenek kami, kerana itu bawalah kepada kami satu bukti (mu'jizat) yang nyata."(10)

Ia seterusnya menceritakan jawapan sebulat suara para rasul:

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِن نَّحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يَمُنُّ عَلَىٰ مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَمَا كَانَ لَنَا أَن نَّأْتِيَكُم بِسُلْطَانٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾

"Jawab para rasul mereka kepada mereka: Kami sememangnya tiada lain melainkan hanya manusia seperti kamu sahaja, tetapi Allah menganugerahkan limpah kurnia-Nya kepada siapa yang dikehendaki-Nya di antara para hamba-Nya, dan kami tidak berkuasa membawa kepada kamu satu bukti yang nyata (mu'jizat) melainkan dengan keizinan Allah, dan hanya kepada Allah hendaklah orang-orang yang beriman itu bertawakkal."(11)

Ayat surah ini juga menyebut bahawa usaha mengeluarkan manusia dari kegelapan kepada cahaya yang terang itu adalah berlaku dengan "keizinan Allah" dan setiap rasul menerangkan kepada kaumnya:

فَيُضِلُّ اللَّهُ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٤﴾

"Lalu Allah menyesatkan siapa yang dikehendaki-Nya dan memberi hidayat kepada sesiapa yang dikehendaki-Nya, dan Dia Maha Perkasa dan Maha Bijaksana."(4)

Dengan penjelasan-penjelasan ini ketaralah dengan terang hakikat Rasul, di mana tugasnya terbatas dalam lingkungan hakikat ini. Tiada lagi kesamaran di antara hakikat basyariah para rasul dan sifat-sifat mereka dengan sesuatu dari hakikat zat Ilahiyah dan sifat-sifat-Nya. Begitulah juga ketara dengan jelas hakikat keesaan Allah tanpa sebarang bayangan serupa atau setanding (dengan sesuatu yang lain).

Begitu juga surah ini mengandungi penjelasan tentang bagaimana Allah telah menyempurnakan janji-Nya yang baik terhadap para rasul dan orang-orang yang beriman kepada mereka dengan keimanan yang benar. Janji itu telah ditepati Allah di dunia kepada mereka dengan memberi kemenangan dan kuasa memerintah di bumi dan di Akhirat dengan mengazabkan para pendusta dan mengurniakan ni'mat kepada orang-orang yang beriman.

Ayat yang berikut ini menggambarkan hakikat yang agung ini di akhir perjuangan di antara para rasul dengan kaum mereka masing-masing di dunia:

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُم مِّنْ أَرْضِنَا أَوْ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظَّالِمِينَ ﴿١٣﴾ وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ الْأَرْضَ مِن بَعْدِهِمْ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ ﴿١٤﴾ وَاسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿١٥﴾

"Dan berkatalah orang-orang kafir kepada para rasul mereka: Sesungguhnya kami akan mengusir kamu dari

negeri kami atau kamu kembali semula kepada agama kami. Lalu Allah mewahyukan kepada mereka: Sesungguhnya Kami akan membinasakan orang-orang yang zalim(13). Dan Kami akan menempatkan kamu mendiami negeri itu selepas mereka. (Janji) itu adalah untuk orang-orang yang takut kepada maqam keagungan-Ku dan takut kepada janji seksa-Ku(14) Dan mereka (rasul-rasul) memohon kemenangan (kepada Allah), maka kecewalah setiap orang yang bermaharajalela dan degil."(15)

Dan ayat yang berikut pula menggambarkan hakikat yang agung ini di dalam pemandangan-pemandangan Qiamat di Akhirat:

وَأُدْخِلَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ ۖ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَٰمٌ ﴿٢٣﴾

"Dan orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan yang soleh dimasukkan ke dalam Syurga-syurga yang mengalir di bawahnya aneka sungai, di mana mereka hidup kekal abadi dengan izin Allah. Ucapan penghormatan kepada mereka ialah ucapan salam."(23)

وَتَرَى ٱلْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ فِى ٱلْأَصْفَادِ ﴿٤٩﴾ سَرَابِيلُهُم مِّن قَطِرَانٍ وَتَغْشَىٰ وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ ﴿٥٠﴾

"Dan pada hari itu engkau melihat orang-orang yang berdosa dipasungkan dengan belenggu-belenggu(49). Pakaian mereka adalah dari belakin dan muka mereka diliputi api Neraka."(50)

Dan ayat yang berikut menggambarkan hakikat yang agung ini di dalam perbandingan-perbandingan di antara dua golongan itu:

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِى ٱلسَّمَآءِ ﴿٢٤﴾ تُؤْتِىٓ أُكُلَهَا كُلَّ حِينٍۭ بِإِذْنِ رَبِّهَا ۗ وَيَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾ وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ ٱجْتُثَّتْ مِن فَوْقِ ٱلْأَرْضِ مَا لَهَا مِن قَرَارٍ ﴿٢٦﴾ يُثَبِّتُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱلْقَوْلِ ٱلثَّابِتِ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ ۖ وَيُضِلُّ ٱللَّهُ ٱلظَّٰلِمِينَ ۚ وَيَفْعَلُ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ ﴿٢٧﴾

"Apakah engkau tidak berfikir bagaimana Allah membuat satu perbandingan, iaitu kalimat yang baik itu laksana pokok yang baik, akar umbinya teguh dan dahan-dahannya menjulang ke langit(24). Ia mengeluarkan buah-buahnya setiap masa dengan keizinan Tuhannya. Allah membuat perbandingan-perbandingan itu untuk manusia supaya mereka berfikir(25). Dan perbandingan kalimat yang buruk itu adalah laksana pokok yang buruk yang telah dicabut akar umbinya dari permukaan bumi. Ia tidak mempunyai apa-apa keteguhan lagi(26). Allah meneguhkan pendirian orang-orang yang beriman itu dengan ucapan yang teguh dalam kehidupan dunia dan di Akhirat, dan Allah menyesatkan orang-orang yang zalim dan Allah melakukan apa sahaja yang dikehendaki-Nya."(27)

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِرَبِّهِمْ ۖ أَعْمَٰلُهُمْ كَرَمَادٍ ٱشْتَدَّتْ بِهِ ٱلرِّيحُ فِى يَوْمٍ عَاصِفٍ ۖ لَّا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا۟ عَلَىٰ شَىْءٍ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلضَّلَٰلُ ٱلْبَعِيدُ ﴿١٨﴾

"Perbandingan amalan orang-orang yang kafir terhadap Tuhan mereka samalah dengan abu-abu yang ditiup angin yang kuat pada hari ribut yang kencang. Mereka tidak memperolehi sesuatu apa dari amalan-amalan yang diusahakan mereka. Itulah suatu kesesatan yang amat jauh."(18)

* * * * * *

Adapun dua hakikat yang menaungi suasana surah ini dan secucuk dengan bayangan Ibrahim a.s. sebagai bapa para Anbia' yang banyak bersyukur, merayu dan bertaubat kepada Allah, maka kedua-duanya ialah (pertama) hakikat persamaan risalah, persamaan para rasul, persamaan da'wah mereka dan persamaan pendirian mereka selaku satu umat dalam menghadapi jahiliyah yang mendustakan da'wah. (Kedua) ialah hakikat ni'mat Allah terhadap seluruh manusia dan terutamanya terhadap golongan yang terpilih dari mereka. Marilah kita membincangkan kedua-dua hakikat itu secara khusus di sini.

Hakikat yang pertama dibicarakan dalam surah ini dengan satu cara penyampaian yang unik. Hakikat ini telah dibicarakan oleh setengah-setengah surah yang telah lepas dalam bentuk menjelaskan persamaan da'wah yang dibawa oleh setiap rasul. Di sana setiap rasul masing-masing mengemukakan da'wahnya kepada kaum masing-masing kemudian berlalu, kemudian datang pula rasul demi rasul dan semuanya mengemukakan da'wah yang sama dan menerima jawapan yang sama. Setiap golongan pendusta masing-masing menerima balasan 'azab di dunia. Setengahnya pula diberi tempoh hingga ke suatu masa yang tertentu di dunia ini atau ke suatu masa pada hari hisab, tetapi di sana ayat-ayat di dalam surah-surah itu menayangkan setiap rasul dalam satu adegan yang tertentu seperti tayangan filem yang bergerak sejak rasul-rasul angkatan pertama dahulu. Sebagai contoh yang lebih hampir bagi penayangan

(kisah para rasul) yang seperti ini ialah penayangan dalam Surah al-A'raf dan Surah Hud.

Tetapi di dalam Surah Ibrahim bapa para Anbia', maka seluruh nabi-nabi itu dikumpulkan dalam satu barisan sahaja dan seluruh manusia jahiliyah juga dikumpulkan dalam satu barisan sahaja, dan di sana berlakulah konflik di antara mereka di bumi, tetapi konflik itu tidak berakhir di sini, malah bersambung-sambung hingga ke hari hisab!

Di sini (dalam ayat yang berikut) kita melihat satu umat para rasul dan satu umat manusia jahiliyah semuanya berada di satu ruang bumi sahaja walaupun zaman dan tempat mereka berjauh-jauhan, kerana zaman dan tempat adalah dua 'aradh yang hilang, sedangkan hakikat agung di alam buana ini, iaitu hakikat keimanan dan kekufuran adalah lebih besar dan lebih nyata dari 'aradh-'aradh zaman dan tempat lagi:

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَؤُا۟ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَٱلَّذِينَ مِنۢ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا ٱللَّهُ ۚ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَرَدُّوٓا۟ أَيْدِيَهُمْ فِىٓ أَفْوَٰهِهِمْ وَقَالُوٓا۟ إِنَّا كَفَرْنَا بِمَآ أُرْسِلْتُم بِهِۦ وَإِنَّا لَفِى شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَنَآ إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٩﴾ قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِى ٱللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ قَالُوٓا۟ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا تُرِيدُونَ أَن تَصُدُّونَا عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ ءَابَآؤُنَا فَأْتُونَا بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿١٠﴾ قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِن نَّحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَمُنُّ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۖ وَمَا كَانَ لَنَآ أَن نَّأْتِيَكُم بِسُلْطَٰنٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾ وَمَا لَنَآ أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَىٰنَا سُبُلَنَا ۚ وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَىٰ مَآ ءَاذَيْتُمُونَا ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ ﴿١٢﴾

وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُم مِّنْ أَرْضِنَآ أَوْ لَتَعُودُنَّ فِى مِلَّتِنَا ۖ فَأَوْحَىٰٓ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٣﴾ وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ ٱلْأَرْضَ مِنۢ بَعْدِهِمْ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِى وَخَافَ وَعِيدِ ﴿١٤﴾ وَٱسْتَفْتَحُوا۟ وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿١٥﴾ مِّن وَرَآئِهِۦ جَهَنَّمُ وَيُسْقَىٰ مِن مَّآءٍ صَدِيدٍ ﴿١٦﴾ يَتَجَرَّعُهُۥ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُۥ وَيَأْتِيهِ ٱلْمَوْتُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ ۖ وَمِن وَرَآئِهِۦ عَذَابٌ غَلِيظٌ ﴿١٧﴾

"Tidakkah sampai kepada kamu berita orang-orang sebelum kamu, iaitu kaum Nuh, 'Ad dan Thamud dan orang-orang yang kemudian dari mereka, yang tiada siapa mengetahui tentang mereka melainkan Allah. Para Rasul mereka datang kepada mereka membawa bukti-bukti yang amat jelas, lalu mereka meletakkan tangan mereka pada mulut mereka (untuk menyaringkan suara) sambil berkata: Sesungguhnya kami tidak percaya dengan ajaran-ajaran yang diutuskan kamu membawanya dan sesungguhnya kami berada di dalam keraguan yang amat berat terhadap ajaran-ajaran yang kamu seru kami kepadanya(9). Berkatalah para rasul mereka: Apakah ada keraguan terhadap Allah Pencipta langit dan bumi? Dia menyeru kamu untuk memberi keampunan kepada kamu terhadap dosa-dosa kamu dan menangguhkan kamu hingga ke suatu masa yang tertentu. Jawab mereka: Kamu tiada lain melainkan hanya manusia seperti kami sahaja. Kamu bertujuan hendak menghalangkan kami dari menyembah apa yang disembahkan datuk nenek kami, kerana itu bawalah kepada kami satu bukti (mu'jizat) yang nyata(10). Jawab para rasul mereka kepada mereka: Kami sememangnya tiada lain melainkan hanya manusia seperti kamu sahaja, tetapi Allah menganugerahkan limpah kurnia- Nya kepada siapa yang dikehendaki-Nya di antara para hamba-Nya, dan kami tidak berkuasa membawa kepada kamu sesuatu bukti yang nyata (mu'jizat) melainkan dengan keizinan Allah, dan hanya kepada Allah hendaklah orang-orang yang beriman itu bertawakkal(11). Dan mengapakah kami tidak bertawakkal kepada Allah, sedangkan Dialah yang telah menunjukkan jalan (yang benar) kepada kami, dan kami akan tetap bersabar terhadap penindasan yang telah dilakukan kamu terhadap kami, dan hanya kepada Allah hendaklah orang-orang yang bertawakkal itu berserah diri(12). Dan berkatalah orang-orang kafir kepada para rasul mereka: Sesungguhnya kami akan mengusir kamu dari negeri kami atau kamu kembali semula kepada agama kami, lalu Allah mewahyukan kepada mereka: Sesungguhnya Kami akan membinasakan orang-orang yang zalim(13). Dan Kami akan menempatkan kamu mendiami negeri itu selepas mereka. (Janji) itu adalah untuk orang-orang yang takut kepada maqam keagungan-Ku dan takut kepada janji seksa-Ku (14). Dan mereka (rasul-

rasul) memohon kemenangan (kepada Allah), maka kecewalah setiap orang yang bermaharajalela dan degil(15). Di belakangnya Neraka Jahannam dan mereka akan diberi minum dari air danur(16). Dia menghirupnya dan hampir-hampir tidak tertelan olehnya dan maut datang mengepunginya dari segenap tempat, tetapi dia tidak juga mati dan di belakang-nya masih ada lagi 'azab yang amat dahsyat."(17)

Lihatlah di sini seluruh generasi manusia dan seluruh para rasul dari sejak Nuh berkumpul setempat, di mana hilangnya perbezaan zaman dan tempat mereka masing-masing, dan yang kelihatan nyata ialah hakikat yang agung, iaitu hakikat persamaan risalah dan persamaan bangkangan golongan manusia jahiliyah, juga hakikat persamaan pertolongan Allah kepada para Mu'minin, hakikat persamaan bahawa para Solehin dilantik Allah menjadi khalifah di bumi, hakikat persamaan bahawa sekalian orang-orang yang zalim itu ditimpa kekecewaan dan kehampaan dan hakikat persamaan 'azab seksa yang menunggu mereka di Akhirat. Juga persamaan di antara firman Allah yang ditujukan kepada Nabi Muhammad s.a.w:

كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ

"(Inilah) kitab yang Kami turunkannya kepadamu supaya engkau mengeluarkan manusia dari kegelapan-kegelapan kepada cahaya yang terang"(1)

dengan firman Allah yang ditujukan kepada Nabi Musa a.s.:

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَآ أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ

"Dan sesungguhnya Kami telah mengutuskan Musa membawa ayat-ayat Kami (dan berfirman): Keluarkanlah kaummu dari kegelapan-kegelapan kepada cahaya yang terang."(5)

Konflik di antara keimanan dan kekufuran itu tidaklah berakhir di dunia ini, malah berlarutan sehingga hari Akhirat, di mana ia ditayangkan di dalam berbagai-bagai pemandangan hari Qiamat yang dimuat di dalam surah ini. Di antara contoh-contohnya ialah:

وَبَرَزُوا۟ لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ ٱلضُّعَفَٰٓؤُا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوٓا۟ إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ ۚ قَالُوا۟ لَوْ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ لَهَدَيْنَٰكُمْ ۖ سَوَآءٌ عَلَيْنَآ أَجَزِعْنَآ أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِن مَّحِيصٍ ﴿٢١﴾

وَقَالَ ٱلشَّيْطَٰنُ لَمَّا قُضِىَ ٱلْأَمْرُ إِنَّ ٱللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ ٱلْحَقِّ وَوَعَدتُّكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ ۖ وَمَا كَانَ لِىَ عَلَيْكُم مِّن سُلْطَٰنٍ إِلَّآ أَن دَعَوْتُكُمْ فَٱسْتَجَبْتُمْ لِى ۖ فَلَا تَلُومُونِى وَلُومُوٓا۟ أَنفُسَكُم ۖ مَّآ أَنَا۠ بِمُصْرِخِكُمْ وَمَآ أَنتُم بِمُصْرِخِىَّ ۖ إِنِّى كَفَرْتُ بِمَآ أَشْرَكْتُمُونِ مِن قَبْلُ ۗ إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٢﴾

وَأُدْخِلَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ ۖ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَٰمٌ ﴿٢٣﴾

"Dan seluruh mereka muncul mengadap Allah lalu berkatalah pengikut-pengikut yang lemah kepada (pemimpin-pemimpin) yang angkuh: Sesungguhnya kami adalah pengikut-pengikut kamu. Oleh itu dapatkah kamu menghindarkan diri kami sesuatu dari 'azab Allah? Jawab mereka: Jika Allah telah memberi hidayat kepada kami tentulah kami dapat memberi hidayat kepada kamu, (sekarang ini) sama sahaja bagi kita sama ada kita berdukacita atau bersabar kita tidak mempunyai sebarang tempat pelarian lagi(21). Dan berkatalah syaitan setelah selesainya urusan (hisab): Sesungguhnya Allah telah menjanjikan kamu dengan janji yang benar dan aku juga telah menjanjikan kamu, tetapi aku telah memungkirinya. Sebenarnya aku tidak mempunyai kuasa di atas kamu, melainkan sekadar menyeru kamu lalu kamu menyambut seruanku.Oleh sebab itu janganlah kamu menyalahkan diriku, tetapi salahkanlah diri kamu sendiri. Sebenarnya aku tidak dapat menjerit meminta pertolongan kamu dan kamu juga tidak dapat menjerit meminta pertolonganku. Sebenarnya dari dahulu lagi aku telah mengingkarkan perbuatan kamu yang telah mempersekutukan aku dengan Allah. Sesungguhnya orang-orang yang zalim akan memperolehi 'azab yang amat pedih(22). Dan orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan yang soleh dimasukkan ke dalam Syurga-syurga yang mengalir di bawahnya aneka sungai, di mana mereka hidup kekal abadi dengan izin Allah. Ucapan penghormatan kepada mereka ialah ucapan salam.(23)

وَلَا تَحْسَبَنَّ ٱللَّهَ غَٰفِلًا عَمَّا يَعْمَلُ ٱلظَّٰلِمُونَ ۚ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ ٱلْأَبْصَٰرُ ﴿٤٢﴾ مُهْطِعِينَ مُقْنِعِى رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ ۖ وَأَفْـِٔدَتُهُمْ هَوَآءٌ ﴿٤٣﴾

"Dan janganlah sekali-kali kamu menyangka Allah itu lalai dari apa yang dilakukan orang-orang yang zalim. Sesungguhnya Allah memberi tempoh kepada mereka sehingga kepada hari (Qiamat) di mana segala mata membelalak(42). Mereka datang tergesa-gesa (menyahut panggilan) dengan mendongakkan kepala mereka, mata mereka tidak berkelip dan hati mereka hampa."(43)

وَقَدْ مَكَرُوا۟ مَكْرَهُمْ وَعِندَ ٱللَّهِ مَكْرُهُمْ وَإِن كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ ٱلْجِبَالُ ﴿٤٦﴾ فَلَا تَحْسَبَنَّ ٱللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِۦ رُسُلَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ ذُو ٱنتِقَامٍ ﴿٤٧﴾
يَوْمَ تُبَدَّلُ ٱلْأَرْضُ غَيْرَ ٱلْأَرْضِ وَٱلسَّمَٰوَٰتُ ۖ وَبَرَزُوا۟ لِلَّهِ ٱلْوَٰحِدِ ٱلْقَهَّارِ ﴿٤٨﴾ وَتَرَى ٱلْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ فِى ٱلْأَصْفَادِ ﴿٤٩﴾ سَرَابِيلُهُم مِّن قَطِرَانٍ وَتَغْشَىٰ وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ ﴿٥٠﴾

"Dan sesungguhnya mereka telah melakukan tipu daya mereka, sedangkan di sisi Allah (tersedia) balasan terhadap tipu daya mereka walaupun tipu daya mereka dapat menghapuskan gunung-ganang(46). Oleh itu janganlah kamu sekali-kali menyangka bahawa Allah memungkiri janji-Nya kepada para rasul-Nya. Sesungguhnya Allah Maha Perkasa dan Maha Kuasa mengenakan tindakan balasan(47). Pada hari bumi digantikan dengan bumi yang lain dan begitu juga langit, dan mereka semuanya keluar mengadap Allah Yang Maha Esa dan Maha Gagah(48). Dan pada hari itu engkau melihat orang-orang yang berdosa dipasungkan dengan belenggu-belenggu(49). Pakaian mereka adalah dari belakin dan muka mereka diliputi api Neraka."(50)

Semuanya ini menunjukkan bahawa konflik itu adalah satu konflik yang sama yang bermula di dunia dan berakhir di Akhirat, keduanya menyempurnakan satu sama lain tanpa terputus dan terasing.

Perbandingan-perbandingan yang dimulakan di dunia dan berakhir di Akhirat itu menyempurnakan gambaran konflik di antara dua golongan itu dan natijah yang akhir dari konflik itu, dan perbandingan itu ialah kalimat yang baik itu sama dengan pokok yang baik (dan dimaksudkan dengan pokok yang baik ialah) pokok nubuwwah, pokok keimanan dan pokok kebaikan, juga perbandingan kalimat yang buruk itu sama dengan pokok yang buruk (dan dimaksudkan dengannya ialah) pokok jahiliyah, kebatilan, pembohongan, kejahatan dan kezaliman.

* * * * * *

Adapun hakikat yang kedua yang berhubung dengan ni'mat, sikap bersyukur dan tidak bersyukur, maka ia telah mewarnakan seluruh suasana surah dan disebut di sana sini.

Allah membilangkan ni'mat-ni'mat yang dikurniakannya kepada seluruh manusia sama ada yang Mu'min atau yang kafir, yang baik atau yang jahat, yang taat atau yang derhaka supaya mereka bersyukur. Allah membentangkan ni'mat-ni'mat ini dalam bentuk kejadian-kejadian alam buana yang paling besar dan nyata dan meletakkannya dalam frem pemandangan-pemandangan alam al-wujud yang amat besar.

ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجَ بِهِۦ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْفُلْكَ لِتَجْرِىَ فِى ٱلْبَحْرِ بِأَمْرِهِۦ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْأَنْهَٰرَ ﴿٣٢﴾ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ﴿٣٣﴾ وَءَاتَىٰكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ ۚ وَإِن تَعُدُّوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ لَا تُحْصُوهَآ ۗ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾

"Allahlah yang telah menciptakan langit dan bumi dan menurunkan air hujan dari langit, lalu Dia mengeluarkan dengan siramannya berbagai-bagai buah-buahan sebagai rezeki bagi kamu; Dan Dialah yang telah menundukkan kapal-kapal belayar di dalam laut dengan perintah-Nya dan Dialah juga yang telah menundukkan sungai-sungai untuk kamu(32). Dan Dialah yang telah menundukkan untuk kamu matahari dan bulan yang sentiasa beredar dan menundukkan untuk kamu malam dan siang(33). Dan Dialah yang telah mengurniakan kepada kamu segala apa yang dipinta kamu dan jika kamu menghitungkan ni'mat-ni'mat Allah, tentulah kamu tidak dapat mengirakannya satu persatu, sesungguh-nya manusia itu amat zalim dan amat kufur."(34)

Pengiriman para rasul kepada manusia merupakan suatu ni'mat yang menyamai ni'mat-ni'mat itu atau lebih lagi:

كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ

"(Inilah) kitab yang Kami turunkannya kepadamu supaya engkau mengeluarkan manusia dari kegelapan-kegelapan kepada cahaya yang terang."(1)

Cahaya merupakan ni'mat Allah yang paling besar di alam al-wujud ini, dan yang dimaksudkan dengan cahaya di sini ini ialah cahaya yang teragung, yang menerangi jiwa manusia dan menerangi alam al-wujud di dalam hati dan perasaan mereka. Beginilah

juga tugas Musa di kalangan kaumnya dan beginilah juga tugas para rasul yang lain sebagaimana dijelaskan di dalam surah ini.

Dan cahaya yang terdapat dalam ucapan sebulat suara para rasul:

يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ

"Dia menyeru kamu untuk memberi keampunan kepada kamu dari dosa-dosa kamu"(10)

kerana da'wah yang bertujuan untuk mendapat keampunan Allah merupakan satu ni'mat yang menyamai ni'mat cahaya dan amat dekat darinya.

Dalam suasana pembicaraan ni'mat, Musa a.s. mengingatkan kaumnya terhadap ni'mat-ni'mat Allah yang dikurniakan kepada mereka:

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ أَنجَاكُم مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ وَيُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ ۚ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَاءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٦﴾

"Dan (kenangilah) ketika Musa berkata kepada kaumnya: Kenangilah ni'mat Allah yang dikurniakan kepada kamu ketika Dia menyelamatkan kamu dari kuncu-kuncu Fir'aun yang menyeksakan kamu dengan keseksaan yang teruk. Mereka banyak menyembelih anak-anak lèlaki kamu dan membiarkan anak-anak perempuan kamu hidup. Peristiwa-peristiwa itu merupakan ujian yang besar dari Tuhan kamu."(6)

Di dalam suasana inilah Allah mengingatkan janji-Nya kepada para rasul-Nya:

فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظَّالِمِينَ ﴿١٣﴾

"Lalu Allah mewahyukan kepada mereka: Sesungguhnya Kami akan membinasakan orang-orang yang zalim."(13)

وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ الْأَرْضَ مِن بَعْدِهِمْ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ ﴿١٤﴾

"Dan Kami akan menempatkan kamu mendiami negeri itu selepas mereka. (Janji) itu adalah untuk orang-orang yang takut kepada maqam keagungan-Ku dan takut kepada janji seksa-Ku."(14)

Itulah satu ni'mat dari ni'mat-ni'mat Allah yang limpah dan besar.

Ayat yang berikut menjelaskan hakikat pertambahan ni'mat dengan sebab bersyukur:

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ ۖ وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ﴿٧﴾

"Dan (kenangilah) ketika Tuhan kamu mengumumkan: Jika kamu bersyukur nescaya Aku akan menambahkan lagi ni'mat kepada kamu dan jika kamu kufur, maka sesungguhnya 'azab-Ku amat pedih."(7)

Di samping itu ayat yang berikut pula menyatakan bahawa Allah terkaya dari kesyukuran dan dari orang-orang yang bersyukur:

وَقَالَ مُوسَىٰ إِن تَكْفُرُوا أَنتُمْ وَمَن فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿٨﴾

"Dan ujar Musa: Jika kamu dan sekalian orang-orang yang ada di bumi mengingkari (ni'mat-ni'mat Allah), maka sesungguhnya Allah Maha Kaya dan Maha Terpuji"(8)

Kemudian ayat yang berikut menjelaskan bahawa manusia pada umumnya tidak mensyukuri ni'mat Allah dengan kesyukuran yang sebenar:

وَآتَاكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ ۚ وَإِن تَعُدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا ۗ إِنَّ الْإِنسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾

"Dan Dialah yang telah mengurniakan kepada kamu segala apa yang dipinta kamu, dan andainya kamu menghitungakan ni'mat-ni'mat Allah tentulah kamu tidak dapat mengirakannya satu persatu, sesungguhnya manusia itu amat zalim dan amat kufur."(34)

Akan tetapi orang-orang yang memikirkan ayat-ayat Allah dan matahati mereka terbuka kepadanya akan menghadapi kesusahan dengan sabar dan akan bersyukur apabila mendapat kesenangan.

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٥﴾

"Sesungguhnya dalam peristiwa-peristiwa itu terdapat bukti-bukti (pengajaran) untuk setiap orang yang banyak bersabar dan bersyukur."(5)

Ayat yang berikut pula menggambarkan kesabaran dan kesyukuran Ibrahim a.s. yang sedang berada dalam keadaan khusyu' dan berdo'a dengan perasaan yang gementar berhampiran Baitullahil-Haram. Seluruh pengucapannya menyatakan kepujian, kesyukuran, kesabaran dan do'a (kepada Allah):

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَٰذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَن نَّعْبُدَ الْأَصْنَامَ ﴿٣٥﴾ رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلْنَ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ ۖ فَمَن تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي ۖ وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٦﴾

رَّبَّنَآ إِنِّيٓ أَسۡكَنتُ مِن ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيۡرِ ذِي زَرۡعٍ عِندَ بَيۡتِكَ ٱلۡمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱجۡعَلۡ أَفۡـِٔدَةٗ مِّنَ ٱلنَّاسِ تَهۡوِيٓ إِلَيۡهِمۡ وَٱرۡزُقۡهُم مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمۡ يَشۡكُرُونَ ﴿٣٧﴾ رَبَّنَآ إِنَّكَ تَعۡلَمُ مَا نُخۡفِي وَمَا نُعۡلِنُۗ وَمَا يَخۡفَىٰ عَلَى ٱللَّهِ مِن شَيۡءٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَا فِي ٱلسَّمَآءِ ﴿٣٨﴾ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى ٱلۡكِبَرِ إِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَۚ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ ﴿٣٩﴾ رَبِّ ٱجۡعَلۡنِي مُقِيمَ ٱلصَّلَوٰةِ وَمِن ذُرِّيَّتِيۚ رَبَّنَا وَتَقَبَّلۡ دُعَآءِ ﴿٤٠﴾ رَبَّنَا ٱغۡفِرۡ لِي وَلِوَٰلِدَيَّ وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ يَوۡمَ يَقُومُ ٱلۡحِسَابُ ﴿٤١﴾

"Dan (kenangilah) ketika Ibrahim berdo'a: Wahai Tuhanku! Jadikanlah negeri ini (Makkah) sebuah negeri yang aman dan jauhkan daku dan anak-anak cucuku dari menyembah berhala-berhala(35). Wahai Tuhanku! Sesungguhnya berhala-berhala itu telah menyesatkan sebilangan manusia yang ramai. Oleh itu sesiapa yang mengikutku, maka dia adalah dari golonganku dan sesiapa yang menderhaka kepadaku, maka sesungguhnya Engkau adalah Maha Pengampun dan Maha Pengasih (36). Wahai Tuhanku! Sesungguhnya aku telah menempatkan sebahagian dari zuriatku di suatu lembah yang tidak mempunyai tanaman berhampiran dengan rumah-Mu yang dihormati, wahai Tuhan kami, supaya mereka mendirikan solat. Oleh itu jadikanlah hati sebahagian manusia cenderung kepada mereka dan kurniakanlah kepada mereka dari berbagai-bagai buah-buahan semoga mereka bersyukur(37). Wahai Tuhan kami! Sesungguhnya Engkau mengetahui segala apa yang kami sembunyi dan segala apa yang kami nyatakan, dan tiada suatu pun yang tersembunyi kepada Allah baik di bumi mahupun di langit(38). Segala kepujian terpulang kepada Allah yang telah mengurniakan kepadaku di masa tua Ismail dan Ishaq. Sesungguhnya Tuhanku Maha Mendengar do'a(39). Wahai Tuhanku! Jadikan daku dan anak-anak cucuku orang-orang yang tetap mendirikan solat. Wahai Tuhan kami! Perkenankanlah do'aku(40). Wahai Tuhan kami! Kurniakanlah keampunan kepadaku dan kepada dua ibubapaku dan sekalian para Mu'minin pada hari berlakunya hisab."(41)

Oleh sebab ni'mat-ni'mat kesyukuran dan kekufuran terhadap ni'mat-ni'mat itu menguasai suasana surah, maka segala pengungkapan dan ulasan disusun sesuai dengan suasana ini:

وَٱرۡزُقۡهُم مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمۡ يَشۡكُرُونَ ﴿٣٧﴾

"Dan kurniakanlah rezeki kepada mereka dari berbagai-bagai buah-buahan semoga mereka bersyukur."(37)

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّكُلِّ صَبَّارٖ شَكُورٖ ﴿٥﴾

"Sesungguhnya dalam peristiwa-peristiwa itu terdapat bukti-bukti (pengajaran) untuk setiap orang yang banyak bersabar dan bersyukur."(5)

أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ بَدَّلُواْ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ كُفۡرٗا وَأَحَلُّواْ قَوۡمَهُمۡ دَارَ ٱلۡبَوَارِ ﴿٢٨﴾

"Tidakkah engkau melihat orang-orang yang telah menukarkan ni'mat Allah dengan kekafiran dan menjatuhkan kaum mereka ke dalam tempat kebinasaan?"(28)

ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَةَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ

"Kenangilah ni'mat Allah yang dikurniakan kepada kamu."(6)

ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى ٱلۡكِبَرِ إِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَۚ

"Segala kepujian terpulang kepada Allah yang telah mengurniakan kepadaku di masa tua Ismail dan Ishaq."(39)

Dan di dalam jawapan para nabi terhadap bangkangan para pendusta kerana mereka dari jenis manusia, maka ayat yang berikut menyebut:

وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَمُنُّ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦۖ

"Tetapi Allah menganugerahkan limpah kurnia-Nya kepada siapa yang dikehendaki-Nya di antara para hamba-Nya."(11)

Ayat-ayat tadi menzahirkan limpah kurnia Allah untuk menyesuaikan jawapan dengan seluruh suasana surah, iaitu suasana ni'mat, limpah kurnia, kesyukuran dan kekufuran. Demikianlah sejajarnya pengungkapan kata-kata dengan bayangan suasana umum surah ini mengikut kaedah keseimbangan yang seni di dalam Al-Qur'an.

* * * * * *

Surah ini terbahagi kepada dua bahagian yang mempunyai hubungan yang rapat:

Bahagian yang pertama mengandungi penjelasan tentang hakikat kerasulan dan hakikat Rasul. Ia menggambarkan pertarungan di antara para rasul dengan golongan para pendusta di dunia dan di Akhirat, kemudian diiringi dengan perbandingan di antara kalimat yang baik dengan kalimat yang jahat.

Bahagian yang kedua memperkatakan tentang ni'mat-ni'mat Allah yang dikurniakan kepada manusia, juga tentang orang-orang yang kufur terhadap ni'mat-ni'mat ini dan tentang orang-orang yang beriman yang mensyukuri ni'mat Allah dengan mengemukakan Ibrahim a.s. sebagai contoh utama mereka. Bahagian ini juga menggambarkan nasib kesudahan orang-orang yang zalim yang tidak

mensyukuri ni'mat-ni'mat Allah dalam satu rangkaian pemandangan-pemandangan Qiamat yang paling dahsyat dan paling sibuk untuk menamatkan surah ini dengan satu penamatan yang sesuai dengan bahagian pertamanya:

هَٰذَا بَلَٰغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنذَرُوا۟ بِهِۦ وَلِيَعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَا هُوَ
إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٥٢﴾

"(Al-Qur'an) ini adalah penjelasan kepada manusia dan supaya mereka sentiasa diberi peringatan dengannya dan supaya mereka mengetahui bahawa Allah adalah Tuhan Yang Maha Esa dan supaya orang-orang yang berakal mengambil pengajaran."(52)

Sekarang marilah kita ikuti huraian bahagian yang pertama:

(Kumpulan ayat-ayat 1 - 27)

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

Dengan nama Allah
Yang Maha Penyayang dan Maha Pengasih

الٓر ۚ كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ
ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ صِرَٰطِ
ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ﴿١﴾
ٱللَّهِ ٱلَّذِى لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ
وَوَيْلٌ لِّلْكَٰفِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٢﴾
ٱلَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا عَلَى ٱلْءَاخِرَةِ
وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ
أُو۟لَٰٓئِكَ فِى ضَلَٰلٍۭ بَعِيدٍ ﴿٣﴾
وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِۦ
لِيُبَيِّنَ لَهُمْ ۖ فَيُضِلُّ ٱللَّهُ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِى
مَن يَشَآءُ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٤﴾
وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَآ أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ
مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ وَذَكِّرْهُم بِأَيَّىٰمِ
ٱللَّهِ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ
شَكُورٍ ﴿٥﴾
وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَةَ ٱللَّهِ
عَلَيْكُمْ إِذْ أَنجَىٰكُم مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ
يَسُومُونَكُمْ سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ وَيُذَبِّحُونَ أَبْنَآءَكُمْ
وَيَسْتَحْيُونَ نِسَآءَكُمْ ۚ وَفِى ذَٰلِكُم بَلَآءٌ
مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٦﴾
وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ ۖ
وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِى لَشَدِيدٌ ﴿٧﴾
وَقَالَ مُوسَىٰٓ إِن تَكْفُرُوٓا۟ أَنتُمْ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ
جَمِيعًا فَإِنَّ ٱللَّهَ لَغَنِىٌّ حَمِيدٌ ﴿٨﴾
أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَؤُا۟ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ
وَثَمُودَ ۛ وَٱلَّذِينَ مِنۢ بَعْدِهِمْ ۛ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا
ٱللَّهُ ۚ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَرَدُّوٓا۟ أَيْدِيَهُمْ
فِىٓ أَفْوَٰهِهِمْ وَقَالُوٓا۟ إِنَّا كَفَرْنَا بِمَآ أُرْسِلْتُم بِهِۦ
وَإِنَّا لَفِى شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَنَآ إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٩﴾

"Alif. Laam. Raa". (Inilah) kitab yang Kami turunkan kepadamu supaya engkau mengeluarkan manusia dari kegelapan-kegelapan kepada cahaya yang terang dengan keizinan Tuhan mereka menuju ke jalan Allah Yang Maha Perkasa dan Maha Terpuji(1). Dialah Allah yang memiliki segala apa yang ada di langit dan segala apa yang ada di bumi. Dan celakalah bagi orang-orang yang kafir dari "azab yang amat dahsyat(2). Iaitu orang-orang yang menyintai hidup dunia lebih dari hidup Akhirat dan mereka menghalangi (orang lain) dari jalan Allah dan mengingininya supaya menjadi jalan yang bengkok. Mereka berada di dalam suatu kesesatan yang amat jauh (3). Dan Kami tidak utuskan seseorang rasul melainkan dengan bahasa kaumnya supaya dia dapat memberi penjelasan kepada mereka, lalu Allah menyesatkan sesiapa yang dikehendaki-Nya dan memberi hidayat kepada sesiapa yang dikehendaki-Nya, dan Dia Maha Perkasa dan Maha Bijaksana(4). Dan sesungguhnya Kami telah mengutuskan Musa membawa ayat-ayat kami (dan berfirman): Keluarkanlah kaummu dari kegelapan-kegelapan kepada cahaya yang terang dan ingatkan mereka dengan (peristiwa-peristiwa) hari-hari Allah (yang bersejarah). Sesungguhnya dalam peristiwa-peristiwa itu terdapat bukti-bukti (pengajaran) untuk setiap orang yang banyak bersabar dan bersyukur(5). Dan (kenangilah) ketika Musa berkata kepada kaumnya: Kenangilah ni'mat

Allah yang dikurniakan kepada kamu ketika Dia menyelamatkan kamu dari kuncu-kuncu fir'aun yang menyeksakan kamu dengan keseksaan yang teruk. Mereka banyak menyembelih anak-anak lelaki kamu dan membiarkan anak-anak perempuan kamu hidup. Peristiwa-peristiwa itu merupakan ujian yang besar dari Tuhan kamu(6). Dan (kenangilah) ketika Tuhan kamu mengumumkan: Jika kamu bersyukur nescaya Aku akan menambahkan lagi ni'mat kepada kamu dan jika kamu kufur, maka sesungguhnya 'azab-Ku amat pedih(7). Dan ujar Musa: Jika kamu dan sekalian orang-orang yang ada di bumi mengingkari (ni'mat-ni'mat Allah), maka sesungguhnya Allah Maha Kaya dan Maha Terpuji (8). Tidakkah sampai kepada kamu berita orang-orang sebelum kamu, iaitu kaum Nuh, 'Ad dan Thamud dan orang-orang yang kemudian dari mereka, yang tiada siapa mengetahui tentang mereka melainkan Allah. Para Rasul mereka datang kepada mereka membawa bukti-bukti yang amat jelas, lalu mereka meletakkan tangan mereka pada mulut mereka (untuk menyaringkan suara) sambil berkata: Sesungguhnya kami tidak percaya dengan ajaran-ajaran yang diutuskan kamu membawanya dan sesungguhnya kami berada di dalam keraguan yang amat berat terhadap ajaran-ajaran yang kamu seru kami kepadanya".(9)

قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِي ٱللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ قَالُوٓا۟ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا تُرِيدُونَ أَن تَصُدُّونَا عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ ءَابَآؤُنَا فَأْتُونَا بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿١٠﴾

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِن نَّحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَمُنُّ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۖ وَمَا كَانَ لَنَآ أَن نَّأْتِيَكُم بِسُلْطَٰنٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾

وَمَا لَنَآ أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَىٰنَا سُبُلَنَا ۚ وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَىٰ مَآ ءَاذَيْتُمُونَا ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ ﴿١٢﴾

وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُم مِّنْ أَرْضِنَآ أَوْ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا ۖ فَأَوْحَىٰٓ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٣﴾

وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ ٱلْأَرْضَ مِنۢ بَعْدِهِمْ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ ﴿١٤﴾

وَٱسْتَفْتَحُوا۟ وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿١٥﴾

مِّن وَرَآئِهِۦ جَهَنَّمُ وَيُسْقَىٰ مِن مَّآءٍ صَدِيدٍ ﴿١٦﴾

يَتَجَرَّعُهُۥ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُۥ وَيَأْتِيهِ ٱلْمَوْتُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ ۖ وَمِن وَرَآئِهِۦ عَذَابٌ غَلِيظٌ ﴿١٧﴾

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِرَبِّهِمْ ۖ أَعْمَٰلُهُمْ كَرَمَادٍ ٱشْتَدَّتْ بِهِ ٱلرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ ۖ لَّا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا۟ عَلَىٰ شَيْءٍ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلضَّلَٰلُ ٱلْبَعِيدُ ﴿١٨﴾

"Berkatalah para rasul mereka: Apakah ada keraguan terhadap Allah Pencipta langit dan bumi? Dia menyeru kamu untuk memberi keampunan kepada kamu terhadap dosa-dosa kamu dan menangguhkan kamu hingga ke suatu masa yang tertentu. Jawab mereka: Kamu tiada lain melainkan hanya manusia seperti kami sahaja. Kamu bertujuan hendak menghalangkan kami dari menyembah apa yang disembahkan datuk nenek kami, kerana itu bawalah kepada kami satu bukti (mu'jizat) yang nyata(10). Jawab para rasul mereka kepada mereka: Kami sememangnya tiada melainkan hanya manusia seperti kamu sahaja, tetapi Allah menganugerahkan limpah kurnia-Nya kepada siapa yang dikehendaki-Nya di antara para hamba-Nya, dan kami tidak berkuasa membawa kepada kamu satu bukti yang nyata (mu'jizat) melainkan dengan keizinan Allah, dan hanya kepada Allah hendaklah orang-orang yang beriman itu bertawakkal(11). Dan mengapakah kami tidak bertawakkal kepada Allah, sedangkan Dialah yang telah menunjukkan jalan (yang benar) kepada kami, dan kami akan tetap bersabar terhadap penindasan yang telah dilakukan kamu terhadap kami, dan hanya kepada Allah hendaklah orang-orang yang bertawakkal itu berserah diri (12). Dan berkatalah orang-orang kafir kepada para rasul mereka: Sesungguhnya kami akan mengusir kamu dari negeri kami atau kamu kembali semula kepada agama kami, lalu Allah mewahyukan kepada mereka: Sesungguh-nya Kami akan membinasakan orang-orang yang zalim (13). Dan Kami akan menempatkan kamu mendiami negeri itu selepas mereka. (Janji) itu adalah untuk orang-orang yang takut kepada maqam keagungan-Ku dan takut kepada janji seksa-Ku(14). Dan mereka (rasul-rasul) memohon kemenangan (kepada Allah), maka kecewalah setiap orang yang bermaharajalela dan degil(15). Di belakangnya Neraka Jahannam dan mereka akan diberi minum dari air danur(16). Dia menghirupnya dan hampir-hampir tidak tertelan olehnya dan maut datang mengepunginya dari segenap tempat, tetapi dia tidak juga mati, dan di belakangnya masih ada lagi 'azab yang amat dahsyat(17). Perbandingan amalan orang-orang yang kafir terhadap Tuhan mereka samalah dengan abu-abu yang ditiup angin yang kuat pada hari ribut yang kencang. Mereka tidak memperolehi sesuatu apa dari amalan-amalan yang diusahakan mereka. Itulah suatu kesesatan yang amat jauh."(18)

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۚ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٩﴾

وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿٢٠﴾

وَبَرَزُوا۟ لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ ٱلضُّعَفَٰٓؤُا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوٓا۟ إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ ۚ قَالُوا۟ لَوْ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ لَهَدَيْنَٰكُمْ ۖ سَوَآءٌ عَلَيْنَآ أَجَزِعْنَآ أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِن مَّحِيصٍ ﴿٢١﴾

وَقَالَ ٱلشَّيْطَٰنُ لَمَّا قُضِىَ ٱلْأَمْرُ إِنَّ ٱللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ ٱلْحَقِّ وَوَعَدتُّكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ ۖ وَمَا كَانَ لِىَ عَلَيْكُم مِّن سُلْطَٰنٍ إِلَّآ أَن دَعَوْتُكُمْ فَٱسْتَجَبْتُمْ لِى ۖ فَلَا تَلُومُونِى وَلُومُوٓا۟ أَنفُسَكُم ۖ مَّآ أَنَا۠ بِمُصْرِخِكُمْ وَمَآ أَنتُم بِمُصْرِخِىَّ ۖ إِنِّى كَفَرْتُ بِمَآ أَشْرَكْتُمُونِ مِن قَبْلُ ۗ إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٢﴾

وَأُدْخِلَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ ۖ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَٰمٌ ﴿٢٣﴾

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِى ٱلسَّمَآءِ ﴿٢٤﴾

تُؤْتِىٓ أُكُلَهَا كُلَّ حِينٍۭ بِإِذْنِ رَبِّهَا ۗ وَيَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ ٱجْتُثَّتْ مِن فَوْقِ ٱلْأَرْضِ مَا لَهَا مِن قَرَارٍ ﴿٢٦﴾

يُثَبِّتُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱلْقَوْلِ ٱلثَّابِتِ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ ۖ وَيُضِلُّ ٱللَّهُ ٱلظَّٰلِمِينَ ۚ وَيَفْعَلُ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ ﴿٢٧﴾

"Tidakkah kamu melihat bahawa Allah telah menciptakan langit dan bumi dengan (hikmat) yang benar? Jika Dia kehendaki Dia berkuasa menghapuskan kamu dan mengadakan angkatan manusia yang baru(19). Semuanya itu tidak sukar kepada Allah(20). Dan seluruh mereka muncul mengadap Allah lalu berkatalah pengikut-pengikut yang lemah kepada (pemimpin-pemimpin) yang angkuh: Sesungguhnya kami adalah pengikut-pengikut kamu. Oleh itu dapatkah kamu menghindarkan dari kami sesuatu dari 'azab Allah? Jawab mereka: Jika Allah telah memberi hidayat kepada kami tentulah kami dapat memberi hidayat kepada kamu, (sekarang ini) sama sahaja bagi kita sama ada kita berdukacita atau bersabar kita tidak mempunyai sebarang tempat pelarian lagi(21). Dan berkatalah syaitan setelah selesainya urusan (hisab): Sesungguhnya Allah telah menjanjikan kamu dengan janji yang benar dan aku juga telah menjanjikan kamu, tetapi aku telah memungkirinya. Sebenarnya aku tidak mempunyai kuasa di atas kamu, melainkan sekadar menyeru kamu lalu kamu menyambut seruanku. Oleh sebab itu janganlah kamu menyalahkan diriku, tetapi salahkanlah diri kamu sendiri. Sebenarnya aku tidak dapat menjerit meminta pertolongan kamu dan kamu juga tidak dapat menjerit meminta pertolonganku. Sebenarnya dari dahulu, lagi aku telah mengingkarkan perbuatan kamu yang telah mempersekutukan aku dengan Allah. Sesungguhnya orang-orang yang zalim akan memperolehi ''azab yang amat pedih(22). Dan orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan yang soleh dimasukkan ke dalam Syurga-syurga yang mengalir di bawahnya aneka sungai, di mana mereka hidup kekal abadi dengan izin Allah. Ucapan penghormatan kepada mereka ialah ucapan salam(23). Apakah engkau tidak berfikir bagaimana Allah membuat satu perbandingan, iaitu kalimat yang baik itu laksana pokok yang baik, akar umbinya teguh dan dahan-dahannya menjulang ke langit(24). Ia mengeluarkan buah-buahnya setiap masa dengan keizinan Tuhannya. Allah membuat perbandingan-perbandingan itu untuk manusia supaya mereka berfikir(25). Dan perbandingan kalimat yang buruk itu adalah laksana pokok yang buruk yang telah dicabut akar umbinya dari permukaan bumi. Ia tidak mempunyai apa-apa keteguhan lagi(26). Allah meneguhkan pendirian orang-orang yang beriman itu dengan ucapan yang teguh dalam kehidupan dunia dan di Akhirat, dan Allah menyesatkan orang-orang yang zalim dan Allah melakukan apa sahaja yang dikehendaki-Nya".(27)

(Pentafsiran ayat-ayat 1 - 4)

الٓر ۚ كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ﴿١﴾

ٱللَّهِ ٱلَّذِى لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ

وَوَيْلٌ لِّلْكَٰفِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٢﴾ ٱلَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا عَلَى ٱلْءَاخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ فِى ضَلَٰلٍۭ بَعِيدٍ ﴿٣﴾ وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِۦ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ ۖ فَيُضِلُّ ٱللَّهُ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٤﴾

"Alif. Laam. Raa'. (Inilah) kitab yang Kami turunkan kepadamu supaya engkau mengeluarkan manusia dari kegelapan-kegelapan kepada cahaya yang terang dengan keizinan Tuhan mereka menuju ke jalan Allah Yang Maha Perkasa dan Maha Terpuji(1). Dialah Allah yang memiliki segala apa yang ada di langit dan segala apa yang ada di bumi. Dan celakalah bagi orang-orang yang kafir dari "azab yang amat dahsyat(2). Iaitu orang-orang yang menyintai hidup dunia lebih dari hidup Akhirat dan mereka menghalangi (orang lain) dari jalan Allah dan menginginya supaya menjadi jalan yang bengkok. Mereka berada di dalam suatu kesesatan yang amat jauh(3). Dan Kami tidak utuskan seseorang rasul melainkan dengan bahasa kaumnya supaya dia dapat memberi penjelasan kepada mereka, lalu Allah menyesatkan sesiapa yang dikehendaki-Nya dan memberi hidayat kepada sesiapa yang dikehendaki-Nya dan Dia Maha Perkasa dan Maha Bijaksana."(4)

الٓر ۚ كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ إِلَيْكَ

"Alif. Laam. Raa'. (Inilah) kitab yang Kami turunkan kepadamu." (1)

Maksudnya, kita yang digubahkan dari jenis huruf-huruf potongan ini adalah sebuah kitab yang diturunkan kepadamu. Ia bukannya dikarang olehmu. Kami turunkan kitab ini kepadamu dengan tujuan :

لِتُخْرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ

"Supaya engkau mengeluarkan manusia dari kegelapan-kegelapan kepada cahaya yang terang."(1)

Sorotan Nur Keimanan

Maksudnya, supaya engkau menyelamatkan manusia dari kegelapan-kegelapan, kepercayaan-kepercayaan dan khurafat-khurafat yang karut, dari kegelapan-kegelapan peraturan dan adat resam, dari kegelapan kebingungan dan kesesatan di padang gurun berbagai-bagai tuhan palsu dan di dalam hiruk-pikuk berbagai-bagai kefahaman, nilai-nilai dan ukuran-ukuran, kepada cahaya yang terang, yang menghapuskan kegelapan-kegelapan itu, menghapuskan kegelapan dalam dunia hati nurani dan dunia pemikiran, menghapuskan kegelapan-kegelapan dalam realiti kehidupan, nilai-nilai, peraturan-peraturan dan adat resam.

Keimanan kepada Allah inilah nur yang menerangi hati. Ia menerangi entiti manusia yang terjadi dari tanah yang kasar dan dari tiupan roh ciptaan Allah. Apabila entiti manusia sunyi dari nur tiupan roh itu dan nur pancaran tiupan ini padam di dalam entiti manusia, maka ia akan berubah menjadi tanah yang gelap, iaitu tanah yang terdiri dari daging dan darah seperti haiwan. Daging dan darah sahaja adalah dari jenis tanah bumi dan bahannya. Jika tidak kerana pancaran nur yang menerangi entiti manusia dari sorotan roh ciptaan Allah yang ditambahkan pula dengan cahaya keimanan yang cerah yang turut menerangi entiti manusia yang gelap itu.

Keimanan kepada Allah itulah nur yang menerangi hati. Dengan nur ini ia dapat melihat jalan menuju kepada Allah dengan terang tidak di selubungi bayang-bayang gelap dan tidak pula dilindungi kabus, iaitu kabus bayang-bayang gelap kepercayaan-kepercayaan yang karut dan kabus-kabus khurafat, atau kabus bayang-bayang gelap nafsu keinginan dan kabus-kabus dari perasaan-perasaan tamak haloba. Apabila hati dapat melihat cahaya yang terang, maka ia akan dapat berjalan mengikut jalan yang betul tanpa teragak-agak, ragu-ragu dan bingung.

Keimanan kepada Allah itulah nur yang menerangi kehidupan, di mana semua manusia yang beriman berdiri sama tinggi dan duduk sama rendah selaku hamba-hamba Allah belaka. Mereka terikat sesama mereka dengan tali hubungan kerana Allah dan seluruh mereka hanya memberi ketaatan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja. Mereka tidak dibahagikan kepada golongan hamba abdi dan golongan penguasa-penguasa yang zalim. Mereka terikat dengan alam buana dengan tali perkenalan, iaitu mereka mengenal dan mengetahui undang-undang yang menjalankan alam buana ini dengan segala isi dan penghuninya. Dengan pengenalan ini mereka dapat hidup aman damai bersama alam buana dengan segala isi dan penghuninya.

Keimanan kepada Allah itulah nur yang terang, iaitu nur keadilan, nur kebebasan, nur ma'rifat dan nur kemesraan berdamping dengan Allah, nur ketenteraman dan keyakinan terhadap keadilan Allah, rahmat dan hikmat-Nya sama ada di dalam kesenangan atau kesusahan. Itulah ketenteraman yang mencetuskan kesabaran dalam menghadapi kesusahan dan mencetuskan kesyukuran ketika berada dalam kesenangan berkat sorotan nur yang membuat seseorang itu memahami hikmat di sebalik kesusahan itu.

Cara Hidup Yang Sempurna

Keimanan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja selaku Tuhan yang disembah dan selaku Tuhan pentadbir itulah satu-satunya cara hidup yang sempurna. Ia bukannya semata-mata i'tikad yang memenuhi hati dan mencurahkan nur. Ia merupakan satu cara hidup yang ditegakkan di atas prinsip 'Ubudiyah kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dan

dasar ketaatan kepada Rububiyah atau Pentadbiran Allah Yang Maha Esa sahaja. Ia ditegakkan di atas prinsip menolak pentadbiran-pentadbiran hamba (makhluk) dan bersikap unggul terhadap kuasa Hakimiyah hamba (makhluk).

Cara hidup yang sesuai dengan fitrah manusia dan dengan keperluan-keperluannya yang haqiqi ini dapat menjadikan hidup ini penuh bahagia dan penuh dengan nur, penuh dengan ketenteraman dan kerehatan, di samping kemantapan dan kestabilan yang terpelihara dari perubahan-perubahan yang menimbulkan huru-hara seperti yang dialami oleh masyarakat-masyarakat yang tunduk kepada Rububiyah dan Hakimiyah manusia, tunduk kepada sistem-sistem politik, pemerintahan, ekonomi dan kemasyarakatan ciptaan manusia, tunduk kepada akhlak, tingkahlaku dan adat resam ciptaan manusia. Selain dari itu cara hidup ini dapat memelihara manusia dari pembaziran tenaga yang digunakan dalam usaha mempertuhankan sesama manusia dan memalu gendang kecapi dan meniup serunai untuk memuja tuhan-tuhan palsu.

Di sebalik ungkapan yang pendek ini:

لِتُخْرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ

"Supaya engkau mengeluarkan manusia dari kegelapan-kegelapan kepada cahaya yang terang"

terbentang ufuk-ufuk yang jauh yang mencakupi berbagai-bagai hakikat yang besar dari mendalam di alam akal dan hati, di alam kehidupan dan realiti yang tidak dapat dijangkau oleh ungkapan manusia selain dari memberi isyarat kepadanya.

لِتُخْرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ

"Supaya engkau mengeluarkan manusia dari kegelapan-kegelapan kepada cahaya yang terang dengan keizinan Tuhan mereka."

Maksudnya, kuasa seseorang rasul hanya menyampaikan da'wah. Tugasnya ialah memberi penjelasan. Adapun kerja mengeluarkan manusia dari kegelapan-kegelapan kepada nur yang terang hanya dapat dilaksanakan dengan keizinan Allah menurut undang-undang yang dikehendaki oleh masyi'ah-Nya sedangkan rasul itu tetap rasul.

لِتُخْرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ١

"Supaya engkau mengeluarkan manusia dari kegelapan-kegelapan kepada cahaya yang terang dengan keizinan Tuhan mereka menuju ke jalan Allah Yang Maha Perkasa dan Maha Terpuji."(1)

Jalan Allah itu "بدل" (kata ganti) dari "cahaya yang terang". Erti jalan Allah ialah peraturan-peraturan dan undang-undangnya yang mengendalikan perjalanan alam al-wujud dan syari'at-Nya yang mengatur kehidupan manusia. Cahaya yang terang itu menunjuk ke jalan Allah atau cahaya yang terang itulah "jalan Allah", ini lebih kuat dari segi makna. Jadi cahaya yang menerangi hati manusia itulah cahaya yang menerangi alam buana, itulah undang-undang dan syari'at Allah. Hati yang hidup dalam cahaya ini tidak tersilap pemahamannya dan tanggapannya dan tidak tersasul tingkahlakunya kerana ia berada di jalan yang lurus iaitu jalan:

صِرَٰطِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ١

"Jalan Allah Yang Maha Perkasa dan Maha Terpuji."(1)

Yakni jalan Allah yang memiliki kekuatan dan kekuasaan, yang disanjung tinggi dan disyukuri.

Dalam ayat ini ditonjolkan unsur "kekuatan" untuk mengancam orang-orang yang kafir dan ditonjolkan pula unsur "kepercayaan" untuk mengingatkan orang-orang yang bersyukur. Kemudian di dalam ayat yang berikut diperkenalkan Allah sebagai Tuhan yang memiliki segala isi langit dan segala isi bumi, yang terkaya dari manusia dan yang menguasai seluruh penghuni alam buana.

ٱللَّهِ ٱلَّذِى لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ

"Dialah Allah yang memiliki segala apa yang ada di langit dan segala apa yang ada di bumi."(2)

Ayat yang berikut tidak menyebut apa-apa tentang balasan orang-orang yang keluar dari kegelapan dan menerima hidayat, malah ia terus mengancam orang-orang kafir dengan kecelakaan dan ''azab yang amat pedih sebagai balasan terhadap perbuatan mereka mengkufurkan ni'mat Allah itu, iaitu ni'mat pengiriman rasul membawa kitab yang dapat mengeluarkan mereka dari kegelapan-kegelapan kepada nur yang terang. Itulah satu ni'mat yang paling besar tiada seorang manusia pun yang mampu mensyukuri-nya, apatah lagi mengingkarinya:

وَوَيْلٌ لِّلْكَٰفِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ٢

"Dan celakalah bagi orang-orang kafir dari ''azab yang amat dahsyat."(2)

Kemudian ayat yang berikut mendedahkan suatu sifat yang menjadi sebab yang membawa orang-orang kafir itu mengingkari ni'mat Allah yang dibawa oleh Rasul-Nya yang budiman:

Kecintaan Kepada Keni'matan Dunia Merupakan Punca Kekufuran

ٱلَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا عَلَى ٱلْءَاخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ

أُوْلَٰٓئِكَ فِي ضَلَٰلِۭ بَعِيدٖ ۝٣

"Iaitu orang-orang yang menyintai hidup dunia lebih dari hidup Akhirat dan mereka menghalangi (orang lain) dari jalan Allah dan mengingininya supaya menjadi jalan yang bengkok. Mereka berada di dalam suatu kesesatan yang amat jauh."(3)

Kecintaan kepada kehidupan dunia lebih dari kehidupan Akhirat adalah bertentangan dengan tugas-tugas keimanan, di samping bertentangan dengan dasar kejujuran menjalani jalan yang lurus. Hal ini tidak berlaku apabila seseorang itu menyintai kehidupan Akhirat kerana kecintaan Akhirat dapat membetulkan kehidupan dunia dan dapat meni'matinya secara sederhana dengan tujuan mendapat keredhaan Allah. Justeru itu tidak berlaku pertentangan di antara kecintaan kepada Akhirat dengan keni'matan hidup dunia.

Orang-orang yang menumpukan hatinya kepada Akhirat tidak menghilangkan keni'matan hidup dunia sebagaimana yang tergambar di dalam khayalan-khayalan yang sesat kerana kebaikan kehidupan Akhirat itu memerlukan kepada kebaikan kehidupan dunia. Keimanan kepada Allah memerlukan kepada kebaikan pentadbiran khilafah di bumi, dan kebaikan pentadbiran khilafah di bumi ialah berusaha memajukan bumi ini dan meni'mati rezeki-rezekinya yang baik dan bukannya melumpuhkan kehidupan dunia kerana menunggu Akhirat, malah berusaha memakmurkan kehidupan dunia dengan cara yang benar, adil dan jujur demi mencari keredhaan Allah dan demi mengadakan persediaan untuk kehidupan Akhirat. inilah yang diperjuangkan oleh Islam.

Orang-orang yang menyintai kehidupan dunia lebih dari kehidupan Akhirat mereka tidak dapat menahan diri mereka dari berusaha mencapaikan matlamat-matlamat mereka dengan tindakan membolot punca-punca rezeki yang baik di bumi dan melakukan kerja-kerja yang haram, menindas orang ramai, menipu dan memperhambakan mereka. Mereka tidak dapat mengawal diri mereka supaya berusaha mencapaikan matlamat-matlamat mereka di bawah panduan nur keimanan kepada Allah dan di bawah naungan sifat kejujuran mematuhi hidayat Allah. Lantaran itulah mereka menghalang diri mereka dan orang ramai dari jalan Allah dan memilih jalan yang bengkok yang tidak jujur dan adil. Apabila mereka berjaya menahan diri mereka dan orang lain dari jalan Allah dan apabila mereka berjaya mengelakkan diri mereka dari jalan Allah yang jujur dan adil, maka di waktu itulah sahaja mereka dapat bertindak sewenang-wenang, menindas, menipu dan memperdayakan orang ramai dengan kerosakan-kerosakan, dan dengan ini tercapailah tujuan mereka hendak membolot kesenangan-kesenangan dunia, pendapatan-pendapatan yang haram, keni'matan-keni'matan yang hina, kesombongan di bumi, dan memperhambakan manusia tanpa sebarang tentangan dan bangkangan.

Sistem hidup yang berlandaskan keimanan merupakan jaminan kepada keselamatan kehidupan dan keselamatan manusia dari ketamakan orang-orang yang cintakan kehidupan dunia dan kelobaan mereka membolot punca-punca rezeki yang lumayan di bumi ini.

وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوۡمِهِۦ لِيُبَيِّنَ لَهُمۡۖ

"Dan Kami tidak utuskan seseorang rasul melainkan dengan bahasa kaumnya supaya dia dapat memberi penjelasan kepada mereka."(4)

Rasul Diutuskan Dengan Bahasa Kaumnya

Inilah satu ni'mat yang meliputi semua manusia di dalam setiap kerasulan. Untuk membolehkan seseorang rasul mengeluarkan kaumnya dari kegelapan kepada nur yang terang, maka pastilah setiap rasul itu diutuskan dengan bahasa kaumnya masing-masing supaya dia dapat memberi penerangan dan penjelasan kepada mereka dan supaya mereka dapat memahami da'wahnya dan dengan ini tercapailah tujuan diutuskan Rasul itu.

Nabi Muhammad s.a.w. telah diutuskan dengan bahasa kaumnya walaupun beliau diutuskan untuk seluruh manusia, kerana kaum beliaulah yang akan membawa risalah beliau kepada seluruh manusia. Usia Rasulullah s.a.w. adalah terbatas dan beliau telah diperintah supaya mula-mula menyeru kaumnya sehingga seluruh Semenanjung Tanah Arab memeluk Islam. Justeru itu Semenanjung Tanah Arab merupakan buaian yang melahirkan pembawa-pembawa risalah Muhammad ke merata pelosok bumi. Apa yang sebenarnya telah berlaku - dengan perencanaan Allah Yang Maha Mengetahui dan Maha Mendalam ilmu Pengetahuan-Nya - ialah Rasulullah s.a.w. telah diwafatkan Allah ketika penyebaran Islam sampai ke akhir perbatasan Semenanjung Tanah Arab dan ketika angkatan bala tentera Islam di bawah pimpinan Usamah hendak dikirim ke hujung-hujung daerah Semenanjung Tanah Arab. Di waktu inilah Rasulullah s.a.w. diwafatkan sedangkan angkatan itu belum lagi berlepas. Sebenarnya Rasulullah s.a.w. telah pun mengirim surat-surat da'wahnya keluar semenanjung tanahair menyeru manusia kepada Islam sebagai bukti bahawa beliau adalah diutuskan kepada seluruh umat manusia, tetapi apa yang telah direncanakan Allah kepada beliau sesuai dengan keadaan umur manusia yang terbatas ialah beliau hanya sempat menyampaikan da'wahnya kepada kaumnya sahaja menerusi bahasa kaumnya, dan kesempurnaan risalah beliau kepada seluruh manusia adalah melalui pendokong-pendokong dan pembawa-pembawa risalah ini yang menyebarkannya ke merata pelosok dunia. Dan inilah yang telah berlaku. Oleh sebab itu di sini tidak ada pertentangan di antara risalahnya kepada seluruh manusia dengan risalahnya kepada kaumnya dengan bahasa kaumnya dalam perencanaan Allah dan realiti hidup.

Peranan Da'wah Dan Peranan Hidayat

وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوۡمِهِۦ
لِيُبَيِّنَ لَهُمۡۖ فَيُضِلُّ ٱللَّهُ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِي
مَن يَشَآءُۚ

"Dan Kami tidak utuskan seseorang rasul melainkan dengan bahasa kaumnya supaya dia dapat memberi penjelasan kepada mereka, lalu Allah menyesatkan sesiapa yang dikehendaki-Nya dan memberi hidayat kepada sesiapa yang dikehendaki-Nya."(4)

Maksudnya tugas Rasulullah s.a.w. dan setiap rasul adalah berakhir setakat memberi penjelasan. Adapun hasil, dari penjelasan itu sama ada berupa hidayat atau kesesatan, maka itu adalah di luar kuasa seseorang rasul. Ia tidak tunduk kepada kehendak keinginannya. Ia adalah dari urusan Allah yang telah mengaturkan undang-undang untuknya, iaitu undang-undang yang diredhai oleh kehendak masyi'ah-Nya yang bebas. Oleh itu sesiapa yang berjalan di jalan kesesatan dia akan sesat, dan sesiapa yang berjalan di jalan hidayat ia akan sampai kepada hidayat. Semuanya mengikut kehendak masyi'ah Allah yang telah mengaturkan undang-undang dan peraturan-Nya di dalam hidup manusia.

وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ٤

"Dan Dia Maha Perkasa dan Maha Bijaksana."(4)

Maksudnya, Allah berkuasa mengendalikan manusia dan kehidupannya. Dia mengurus dan mengendalikan urusan mereka dengan bijaksana dan dengan perencanaan yang rapi. Segala urusan mereka bukannya dibiarkan secara serampangan sahaja tanpa sebarang panduan dan sebarang pentadbiran.

Begitulah juga risalah Musa a.s. diutuskan dengan bahasa kaumnya:

(Pentafsiran ayat-ayat 5 - 8)

وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَآ أَنۡ أَخۡرِجۡ قَوۡمَكَ
مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ وَذَكِّرۡهُم بِأَيَّىٰمِ
ٱللَّهِۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّكُلِّ صَبَّارٖ
شَكُورٖ ٥

وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِ ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَةَ ٱللَّهِ
عَلَيۡكُمۡ إِذۡ أَنجَىٰكُم مِّنۡ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ
يَسُومُونَكُمۡ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ وَيُذَبِّحُونَ أَبۡنَآءَكُمۡ
وَيَسۡتَحۡيُونَ نِسَآءَكُمۡۚ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَآءٞ
مِّن رَّبِّكُمۡ عَظِيمٞ ٦

وَإِذۡ تَأَذَّنَ رَبُّكُمۡ لَئِن شَكَرۡتُمۡ لَأَزِيدَنَّكُمۡۖ
وَلَئِن كَفَرۡتُمۡ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٞ ٧

وَقَالَ مُوسَىٰٓ إِن تَكۡفُرُوٓاْ أَنتُمۡ وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ
جَمِيعٗا فَإِنَّ ٱللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ ٨

"Dan sesungguhnya Kami telah mengutuskan Musa membawa ayat-ayat kami (dan berfirman): Keluarkan-lah kaummu dari kegelapan-kegelapan kepada cahaya yang terang dan ingatkan mereka dengan (peristiwa-peristiwa) hari-hari Allah (yang bersejarah). Sesungguhnya dalam peristiwa-peristiwa itu terdapat bukti-bukti (pengajaran) untuk setiap orang yang banyak bersabar dan bersyukur(5). Dan (kenangilah) ketika Musa berkata kepada kaumnya: Kenangilah ni'mat Allah yang dikurniakan kepada kamu ketika Dia menyelamatkan kamu dari kuncu-kuncu fir'aun yang menyeksakan kamu dengan keseksaan yang teruk. Mereka banyak menyembelih anak-anak lelaki kamu dan membiarkan anak-anak perempuan kamu hidup. Peristiwa-peristiwa itu merupakan ujian yang besar dari Tuhan kamu(6). Dan (kenangilah) ketika Tuhan kamu mengumumkan: Jika kamu bersyukur nescaya Aku akan menambahkan lagi ni'mat kepada kamu dan jika kamu kufur maka sesungguhnya "azab-Ku amat pedih(7). Dan ujar Musa: Jika kamu dan sekalian orang-orang yang ada di bumi mengingkari (ni'mat-ni'mat Allah), maka sesungguhnya Allah Maha Kaya dan Maha Terpuji."(8)

Ungkapan ayat ini menyamakan di antara bunyi perintah yang dikeluarkan kepada Musa dengan bunyi perintah yang dikeluarkan kepada Muhammad alayhima Salatullahi wasalamu-Hu untuk disesuaikan dengan cara penyampaian di dalam surah ini sebagaimana telah kami huraikan sebelum ini. Bunyi perintah di sana ialah:

لِتُخۡرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ

"Supaya engkau mengeluarkan manusia dari kegelapan-kegelapan kepada cahaya yang terang."(1)

Dan bunyi perintah di sini pula ialah:

أَنۡ أَخۡرِجۡ قَوۡمَكَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ

"Keluarkanlah kaummu dari kegelapan-kegelapan kepada cahaya yang terang."(5)

Perintah pertama mencakup seluruh manusia, sedangkan perintah yang kedua hanya mencakup kaum Musa sahaja, tetapi matlamatnya sama sahaja:

أَنۡ أَخۡرِجۡ قَوۡمَكَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ
وَذَكِّرۡهُم بِأَيَّىٰمِ ٱللَّهِۚ

"Keluarkanlah kaummu dari kegelapan-kegelapan kepada cahaya yang terang dan ingatkan mereka dengan (peristiwa-peristiwa) hari-hari Allah (yang bersejarah)."(5)

Maksud Hari-hari Allah

Sebenarnya seluruh hari itu adalah hari-hari Allah belaka, tetapi yang dimaksudkan di sini ialah mengingatkan mereka dengan hari-hari yang dipandang manusia atau kelompok mereka sebagai peristiwa-peristiwa besar yang luar biasa, sama ada yang membawa ni'mat atau membawa kemurkaan Allah sebagaimana akan diterangkan kelak apabila disebut cerita bagaimana Musa memberi peringatan kepada kaumnya. Beliau telah mengingatkan mereka dengan peristiwa-peristiwa hari-hari mereka yang bersejarah, juga peristiwa-peristiwa hari-hari yang bersejarah kepada kaum-kaum Nuh, 'Ad, Thamud dan kaum-kaum selepas mereka. Inilah yang dimaksudkan dengan hari-hari Allah itu.

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٥﴾

"Sesungguhnya di dalam peristiwa-peristiwa itu terdapat bukti-bukti (pengajaran) untuk setiap orang yang banyak bersabar dan bersyukur."(5)

Di antara hari-hari yang bersejarah itu ada hari kesusahan dan hari ini merupakan hari bukti pengajaran kepada kesabaran, dan ada pula hari kesenangan dan ia merupakan hari bukti pengajaran kepada kesyukuran. "Orang yang banyak bersabar dan bersyukur", itu ialah orang-orang yang dapat memahami bukti-bukti pengajaran ini dan hikmat-hikmat di sebaliknya, serta menjadikannya contoh teladan di samping menjadikannya sebagai hiburan dan peringatan.

Musa a.s. berjuang menunaikan tugas kerasulan dan mengingatkan kaumnya:

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ أَنجَاكُم مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ وَيُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ ۚ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَاءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٦﴾

"Dan (kenangilah) ketika Musa berkata kepada kaumnya: Kenangilah ni'mat Allah yang dikurniakan kepada kamu ketika Dia menyelamatkan kamu dari kuncu-kuncu Fir'aun yang menyeksakan kamu dengan keseksaan yang teruk. Mereka banyak menyembelih anak-anak lelaki kamu dan membiarkan anak-anak perempuan kamu hidup. Peristiwa-peristiwa itu merupakan ujian yang besar dari Tuhan kamu."(6)

Beliau mengingatkan mereka terhadap ni'mat-ni'mat Allah yang telah dikurniakan kepada mereka, iaitu ni'mat keselamatan dari keseksaan dan penindasan yang diterima mereka dari kuncu-kuncu Fir'aun. Mereka berturut-turut dan bertubi-tubi di'azabkan Fir'aun tanpa berhenti. Di antara keseksaan-keseksaan itu ialah anak-anak lelaki mereka dibunuh dan hanya anak-anak perempuan sahaja yang dibenarkan hidup dengan tujuan untuk melemahkan kekuatan pertahanan mereka dan mengekalkan kelemahan dan kehinaan mereka, lalu Allah menyelamatkan mereka dari penindasan ini sebagai satu ni'mat yang patut dikenangkan mereka untuk bersyukur kepada Allah.

وَفِي ذَٰلِكُم بَلَاءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٦﴾

"Peristiwa-peristiwa itu merupakan ujian yang besar dari Tuhan kamu."(6)

Pertama ujian dengan keseksaan dan penindasan untuk menduga kesabaran, ketabahan, daya ketahanan, keazaman untuk menyelamatkan diri dan bertindak ke arah itu. Kesabaran bukannya kesanggupan menanggung kehinaan dan penindasan sahaja, kesabaran yang sebenar ialah kesanggupan menanggung keseksaan tanpa patah semangat dan tanpa kekalahan jiwa, dan kesanggupan untuk terus berjuang menyelamatkan diri dan bersedia untuk menentang kezaliman dan kekejaman. Sikap menyerah diri kepada penghinaan itu bukanlah merupakan sifat kesabaran yang dipuji. Yang kedua ialah ujian dengan keselamatan untuk menduga kesyukuran dan pengakuan terhadap ni'mat Allah, juga menduga kejujuran mematuhi hidayat sebagai balasan terhadap ni'mat keselamatan.

Musa a.s. berusaha memberi penjelasan kepada kaumnya selepas beliau mengingatkan mereka dengan peristiwa-peristiwa hari-hari mereka yang bersejarah. Beliau menunjukkan kepada mereka matlamat ujian dengan keseksaan dan matlamat ujian dengan keselamatan itu, iaitu untuk menduga kesabaran menanggung keseksaan dan menduga kesyukuran terhadap ni'mat keselamatan. Beliau selanjutnya menjelaskan kepada kaumnya balasan-balasan yang telah diaturkan Allah terhadap kesyukuran dan kekufuran mereka:

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ ۖ وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ﴿٧﴾

"Dan (kenangilah) ketika Tuhan kamu mengumumkan: Jika kamu bersyukur nescaya Aku akan menambahkan lagi ni'mat kepada kamu dan jika kamu kufur maka sesungguhnya 'azab-Ku amat pedih."(7)

Balasan Mensyukuri Dan Mengingkari Ni'mat-ni'mat Allah

Marilah kita berhenti sejenak di hadapan hakikat yang besar ini, iaitu hakikat bertambahnya ni'mat Allah apabila disyukuri dan hakikat balasan 'azab yang dahsyat terhadap kekufuran ni'mat.

Dari awal lagi hati kita merasa tenang dan tenteram sebaik sahaja kita berhenti di hadapan hakikat ini, kerana ia adalah dari janji Allah dan janji Allah tetap

akan terlaksana biar bagaimana sekalipun. Apabila kita hendak melihat bukti kebenaran janji ini dalam kehidupan kita dan menyelidiki sebab-sebabnya, maka ia tidaklah begitu jauh dari kita.

Kesyukuran terhadap ni'mat Allah itu merupakan bukti adanya kejujuran neraca pertimbangan di dalam hati manusia. Sesuatu yang baik itu disyukuri kerana kesyukuran merupakan suatu balasan yang tabii mengikut fitrah yang lurus.

Ini satu alasan dan alasan yang lain lagi ialah hati yang bersyukur kepada Allah kerana ni'mat yang dikurniakannya itu sentiasa bermuraqabah dengan Allah apabila ia menggunakan ni'mat itu tanpa takbur dan berlagak angkuh terhadap orang lain dan tanpa menggunakan ni'mat itu untuk tujuan melakukan penindasan, kejahatan, tindakan-tindakan yang kotor dan perbuatan-perbuatan yang merosakkan.

Kedua-dua alasan ini dapat membersihkan hati manusia dan mendorongkannya ke arah amalan yang soleh, ke arah penggunaan ni'mat dengan cara-cara yang baik yang dapat menyubur dan menambahkan keberkatan ni'mat itu. Ia membuat orang ramai berpuas hati dengan ni'mat itu dan berpuas hati terhadap tuan yang meni'matinya dan membuat mereka suka membantunya. Ini menambahkan lagi kebaikan hubungan di dalam masyarakat dan menambahkan kekayaan-kekayaannya secara aman dan sebagainya dari sebab kebaikan tabii yang ternampak kepada kita dalam kehidupan ini. Walau bagaimanapun, namun janji Allah itu sudah cukup untuk menimbulkan keyakinan dan ketenteraman dalam hati orang yang beriman sama ada ia dapat memahami sebab-sebab itu atau tidak, kerana janji itu tetap akan ditepati kerana ia adalah janji Allah.

Kekufuran terhadap ni'mat Allah terkadang-kadang berlaku dengan perbuatan tidak mensyukurinya atau dengan mengingkarkan Allah sebagai Pengurnianya atau dengan menghubungkan pencapaian ni'mat itu kepada ilmu kepandaian, kepada pengalaman, kerja keras dan usaha peribadi seseorang seolah-olah tenaga-tenaga itu bukannya salah satu ni'mat dari ni'mat-ni'mat Allah. Begitu juga kekufuran terhadap ni'mat Allah itu terkadang-kadang berlaku dengan perbuatan menyalahgunakan ni'mat-ni'mat itu sendiri, iaitu ia digunakan untuk maksud menunjukkan keangkuhan dan kesombongan terhadap orang lain atau untuk maksud memuaskan hawa nafsu yang liar dan melakukan perbuatan-perbuatan yang merosakkan masyarakat. Semuanya itu merupakan perbuatan-perbuatan mengingkarkan ni'mat-ni'mat Allah.

'Azab keseksaan Allah yang berat itu kadang-kadang berlaku dalam bentuk penghapusan ni'mat itu sendiri atau penghapusan kesan-kesan yang baik di dalam perasaan seseorang. Berapa banyak ni'mat bertukar menjadi bala yang menyusahkan seseorang dan menimbulkan hasad dengki orang-orang yang tidak mendapat ni'mat itu. Kadang-kadang 'azab keseksaan itu ditempoh ke suatu masa yang tertentu di dunia atau di Akhirat sebagaimana yang dikehendaki Allah, tetapi ia akan tetap menimpa mereka kerana perbuatan mengingkarkan ni'mat Allah adalah satu kesalahan yang tidak akan terlepas tanpa balasan.

Tetapi faedah kesyukuran itu tidak kembali kepada Allah dan kesan kekufuran itu juga tidak menjejaskan Allah kerana Allah itu Maha Kaya dan Maha Terpuji dengan zat-Nya, bukannya kerana Dia dipuji dan disyukuri manusia terhadap limpah kurnia-Nya.

وَقَالَ مُوسَىٰٓ إِن تَكۡفُرُوٓاْ أَنتُمۡ وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا فَإِنَّ ٱللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ ٨

"Dan ujar Musa: Jika kamu dan sekalian orang-orang yang ada di bumi mengingkari (ni'mat-ni'mat Allah), maka sesungguhnya Allah Maha Kaya dan Maha Terpuji."(8)

Sebenarnya kebaikan kehidupan akan tercapai apabila manusia mensyukuri ni'mat Allah dan hati manusia akan menjadi bersih dengan sebab ia bertawajjuh kepada Allah dan menjadi jujur dengan sebab ia mensyukuri segala kebajikan, dan seterusnya menjadi tenang dan tenteram kerana terjalinnya hubungan yang mesra dengan Allah yang telah menganugerahkan ni'mat-ni'mat. Mereka tidak merasa takut dan bimbang kehilangan ni'mat dan tidak merasa menyesal dan kecewa kerana perbelanjaan-perbelanjaan yang telah dikorbankan mereka atau kerana kehilangan sebahagian dari ni'mat-ni'mat itu, kerana Allah pemberi ni'mat itu tetap wujud dan ni'mat-ni'mat itu akan tetap bertambah apabila mereka mensyukurinya.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 9 - 17)

Kisah Pertarungan Di Antara Para Anbia' Dengan Jahiliyah

Musa a.s. terus memberi penjelasan-penjelasan dan peringatan-peringatan kepada kaumnya, tetapi beliau menghilangkan diri dari pemandangan yang berikut untuk menonjolkan pertarungan agung di antara para Anbia' dengan kaum-kaum jahiliyah yang mendustakan sekalian rasul dan segala risalah. Itulah salah satu cara penyampaian Al-Qur'an yang indah untuk menghidupkan pemandangan-pemandangan yang ditayangkannya dan untuk memindahkannya dari satu cerita yang dikisahkan kepada satu pemandangan yang ditonton dan didengar, di mana watak-wataknya bergerak dan berlakon memperlihatkan sifat-sifat dan emosi-emosi.

Sekarang marilah kita ke medan pertarungan agung, di mana lenyapnya batas-batas zaman dan tempat:

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِن بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُم بِهِ وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٩﴾

"Tidakkah sampai kepada kamu berita orang-orang sebelum kamu, iaitu kaum Nuh, 'Ad dan Thamud dan orang-orang yang kemudian dari mereka, yang tiada siapa mengetahui tentang mereka melainkan Allah. Para Rasul mereka datang kepada mereka membawa bukti-bukti yang amat jelas, lalu mereka meletakkan tangan mereka pada mulut mereka (untuk menyaringkan suara) sambil berkata: Sesungguhnya kami tidak percaya dengan ajaran-ajaran yang diutuskan kamu membawanya dan sesungguhnya kami berada di dalam keraguan yang amat berat terhadap ajaran-ajaran yang kamu seru kami kepadanya."(9)

Peringatan ini adalah dari sabda Musa a.s., tetapi ayat-ayat ini telah membuat Musa menghilangkan dirinya untuk membolehkannya meneruskan tayangan kisah para rasul, risalah-risalah dan hakikatnya dari seluruh zaman yang berjuang menentang jahiliyah dan akibat-akibat yang diterima oleh para pendustanya di berbagai-bagai zaman dan tempat. Di sini Nabi Musa a.s. bertindak selaku rawi atau pencerita yang memulakan ceritanya dengan menyebut peristiwa-peristiwa yang agung itu, kemudian beliau meninggalkan hero-hero cerita itu sendiri bercerita dan bertindak. Ini adalah salah satu cara pembentangan cerita di dalam Al-Qur'an, iaitu ia mengubahkan cerita yang dikisahkan itu kepada satu cerita yang hidup bergerak sebagaimana telah kami terangkan tadi. Di sini kita dapat melihat para rasul yang mulia itu berada dalam satu perarakan angkatan iman menentang angkatan manusia jahiliyah yang bersatupadu, di mana lenyapnya segala batas-batas perbezaan zaman di antara generasi-generasi dan kaum-kaum mereka, dimana munculnya hakikat-hakikat agung yang terlepas dari zaman dan tempat sama seperti hakikatul-wujud di sebalik batas-batas zaman dan tempat:

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِن بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ

"Tidakkah sampai kepada kamu berita orang-orang sebelum kamu, iaitu kaum Nuh, 'Ad dan Thamud dan orang-orang yang kemudian dari mereka, yang tiada siapa mengetahui tentang mereka melainkan Allah."(9)

Jadi, kaum-kaum itu memang banyak, tetapi di sana ada lagi kaum-kaum yang lain dari kaum-kaum yang disebut Al-Qur'an, iaitu kaum-kaum yang muncul di antara kaum Thamud dan kaum Musa. Ayat-ayat di sini tidak menghuraikan keadaan mereka dengan terperinci. Apa yang ditonjolkan di sana ialah persamaan da'wah para rasul dan persamaan penentangan yang dihadapinya:

جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ

"Para Rasul mereka datang kepada mereka membawa bukti-bukti yang amat jelas."(9)

Yakni dalil-dalil yang amat terang yang tidak menimbulkan kesamaran kepada pemahaman yang betul dan sihat.

فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُم بِهِ وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٩﴾

"Lalu mereka meletakkan tangan mereka pada mulut mereka (untuk menyaringkan suara) sambil berkata: Sesungguhnya kami tidak percaya dengan ajaran-ajaran yang diutuskan kamu membawanya dan sesungguhnya kami berada di dalam keraguan yang amat berat terhadap ajaran-ajaran yang kamu seru kami kepadanya"(9)

Mereka meletakkan tangan mereka pada mulut mereka seperti kebiasaan yang dilakukan oleh orang yang mahu mengalun dan menguatkan suaranya supaya dapat didengar dari tempat yang jauh, iaitu dengan menggerak-gerakkan tapak tangannya berulang-alik di hadapan mulutnya ketika ia mengangkatkan suaranya. Ini membuat suaranya kedengaran mengalun-ngalun tinggi. Ayat ini menggambarkan harakat ini, iaitu harakat yang menunjukkan mereka melaungkan pendustaan dan keraguan mereka dengan suara yang lantang. Mereka memperlihatkan kelantangan itu dengan cara yang buruk dan dengan gerak-geri yang kasar, tidak bersopan-santun untuk menyatakan kekufuran mereka dengan terus-terang dan sepenuh hati.

Oleh sebab ajaran yang diseru oleh rasul-rasul mereka ialah supaya mereka beriman kepada Uluhiyah dan Rububiyah Allah Yang Maha Esa sahaja tanpa sebarang sekutu dari para hamba-Nya, maka keraguan mereka terhadap hakikat yang terang yang diakui fitrah serta disokong oleh bukti-bukti yang bertebaran di merata lembaran alam buana ini merupakan satu perbuatan yang keji dan jelik. Para rasul telah mencela keraguan ini kerana kebenaran hakikat ini telah disaksikan oleh langit dan bumi.

قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِي اللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

"Berkatalah para rasul mereka: Apakah ada keraguan terhadap Allah Pencipta langit dan bumi?"(10)

Maksudnya, apakah mereka ragu terhadap Allah, sedangkan langit dan bumi menjelaskan kepada fitrah bahawa Allahlah yang menciptakan keduanya dengan ciptaan yang amat indah. Pertanyaan ini dikemukakan

oleh rasul-rasul mereka kerana langit dan bumi merupakan dua bukti yang amat besar dan jelas. Semata-mata menyebut dua bukti ini sahaja sudah cukup untuk segera mengembalikan orang yang sesat ke jalan yang betul. Mereka menyebut dua bukti ini tanpa menambahkan apa-apa penjelasan yang lain kerana kedua-duanya sahaja sudah memadai menjadi bukti. Kemudian para rasul membentangkan ni'mat-ni'mat Allah yang dikurniakan kepada manusia - iaitu ni'mat mengajak mereka kepada keimanan, juga ni'mat menangguhkan mereka ke suatu masa yang tertentu, di mana mereka mendapat kesempatan berfikir dengan teliti dan berusaha menjauhkan diri mereka dari 'azab Allah:

أَفِي ٱللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ

"Apakah ada keraguan terhadap Allah Pencipta langit dan bumi? Dia menyeru kamu untuk memberi keampunan kepada kamu terhadap dosa-dosa kamu."(10)

Da'wah pada asalnya ialah da'wah kepada keimanan yang membawa kepada keampunan, tetapi ayat ini menjadikan da'wah itu secara langsung membawa kepada keampunan supaya ni'mat Allah dan limpah kurnia-Nya dapat dilihat dengan jelas, dan di waktu inilah kelihatan amat aneh apabila satu kaum itu diajak kepada mencapai keampunan ini tiba-tiba mereka menyambut da'wah itu dengan cara (yang kasar).

يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى

"Dia menyeru kamu untuk memberi keampunan kepada kamu terhadap dosa-dosa kamu dan menangguhkan kamu hingga ke suatu masa yang tertentu."(10)

Maksudnya, walaupun Allah S.W.T. menyeru kamu untuk memberi keampunan kepada kamu, namun Dia tidak menggesakan kamu beriman terus selepas da'wah itu disampaikan kamu dan tidak pula menimpakan 'azab ke atas kamu sebaik sahaja kamu mendustakan da'wah itu, malah Allah kurniakan satu ni'mat yang lain, iaitu Dia menangguhkan kamu ke suatu masa yang tertentu sama ada di dunia ini atau sehingga ke hari hisab supaya kamu mendapat kesempatan berfikir dan merenungi ayat-ayat Allah dan penjelasan-penjelasan yang disampaikan oleh para rasul yang diutuskan kepada kamu. Ini adalah suatu rahmat dan kemurahan yang dikira termasuk dalam kumpulan ni'mat. Tetapi adakah patut da'wah Allah Yang Maha Pengasih dan Maha Limpah Kurnia-Nya itu dibalas dengan jawapan (yang kasar ini)?

Di sini kaum yang jahil itu kembali mengemukakan bangkangan yang kasar:

قَالُوٓاْ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا تُرِيدُونَ أَن تَصُدُّونَا عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ ءَابَآؤُنَا

"Jawab mereka: Kamu tiada lain melainkan hanya manusia seperti kami sahaja. Kamu bertujuan hendak menghalangkan kami dari menyembah apa yang disembahkan datuk nenek kami."(10)

Sepatutnya manusia merasa bangga apabila seorang dari mereka telah dipilih Allah untuk membawa agama-Nya, tetapi kerana kejahilan, mereka telah membantah pilihan itu dan menjadikannya sebagai punca keraguan terhadap para rasul yang terpilih itu. Mereka memberi sebab bahawa da'wah para rasul itu adalah bertujuan untuk memesongkan mereka dari tuhan-tuhan yang disembah datuk nenek mereka, tetapi mereka tidak pernah menanya diri mereka: Mengapa para rasul itu hendak memesongkan mereka? Sebenarnya kebekuan pemikiran yang diserapkan kepercayaan-kepercayaan paganisme di dalam akal manusia telah menyebabkan mereka tidak dapat memikirkan tentang tuhan-tuhan yang disembahkan datuk nenek mereka. Apakah nilainya? Apakah hakikatnya? Setinggi mana nilainya apabila ia didedahkan kepada kritikan dan pemikiran? Sebenarnya kebekuan pemikiran itu juga yang telah menyebabkan mereka tidak dapat memikir tentang da'wah yang baru itu, malah mereka sebaliknya menuntut satu bukti mu'jizat yang dapat memaksa mereka mempercayai da'wah itu:

فَأْتُونَا بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿١٠﴾

"Kerana itu bawalah kepada kami satu bukti (mu'jizat) yang nyata."(10)

Para rasul itu juga menjawab bahawa mereka tidak menafikan sifat basyariah mereka, malah mereka tetap mengakuinya, tetapi mereka menarik perhatian kepada ni'mat Allah yang telah memilih rasul-rasul-Nya dari bangsa manusia dan mengurniakan kepada mereka kebolehan-kebolehan yang melayakkan mereka untuk memikul amanah Allah yang agung itu:

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِن نَّحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَمُنُّ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ

"Jawab para rasul mereka kepada mereka: Kami sememangnya tiada lain melainkan hanya manusia seperti kamu sahaja, tetapi Allah menganugerahkan limpah kurnia-Nya kepada siapa yang dikehendaki-Nya di antara para hamba-Nya."(11)

Ayat ini menyebut kata-kata "يمن" (menganugerahkan limpah kurnia) untuk menyesuaikan dialog ini dengan suasana surah ini, iaitu suasana menyebut ni'mat-ni'mat Allah dan di antaranya termasuk anugerah pilihan menjadi rasul yang dikurniakan Allah kepada sesiapa sahaja yang

dikehendaki-Nya di antara para hamba-Nya. Itulah satu anugerah yang amat besar bukan sahaja kepada peribadi rasul-rasul itu sahaja, malah kepada bangsa manusia seluruhnya yang telah mendapat kehormatan kerana sekumpulan individu mereka telah dipilih Allah untuk melaksanakan tugas yang agung ini, iaitu tugas berhubung dan menerima perutusan dari alam al-Malaul-A'la. Itulah satu anugerah kepada umat manusia untuk menyedarkan fitrah mereka yang telah diselimuti karat kesesatan supaya mereka dapat keluar dari kegelapan-kegelapan kepada nur yang terang, juga untuk menghidupkan alat-alat penerima yang ada dalam jiwa mereka supaya mereka dapat keluar dari maut yang tidak bergerak kepada hayat yang berkembang subur. Kemudian itulah satu anugerah yang amat besar kepada umat manusia kerana ia dapat menyelamatkan mereka dari kepatuhan dan ketaatan, kepada sesama manusia kepada kepatuhan dan ketaatan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja tanpa sebarang sekutu, di samping menyelamatkan kehormatan dan tenaga-tenaga mereka dari kehinaan dan pembaziran dalam usaha-usaha menunjukkan ketaatan dan kepatuhan kepada sesama manusia, iaitu kehinaan tunduk kepada sesama manusia dan pembaziran yang menggunakan tenaga manusia untuk mempertuhankan manusia yang sama dengan mereka.

Adapun persoalan menunjukkan bukti yang nyata dan kekuatan yang luar biasa (mu'jizat), maka para rasul telah menjelaskan kepada kaum mereka bahawa persoalan itu adalah dari urusan Allah supaya mereka dapat membezakan di dalam pemikiran mereka yang kabur dan gelap di antara zat Allah yang mempunyai kuasa Uluhiyah dengan zat para rasul yang bersifat basyariah, juga supaya mereka memeriksa dengan cermat gambaran tauhid yang tulen yang tidak bercampuraduk dengan kepercayaan-kepercayaan yang menyamakan Allah dengan makhluk sama ada dari segi zat atau dari segi sifat. Itulah padang gurun di mana sesatnya kepercayaan-kepercayaan paganisme dan kefahaman-kefahaman gereja Kristian terhadap sifat al-Masih apabila ia bercampuraduk dengan kepercayaan-kepercayaan paganisme Greek, Roman, Mesir dan India. Titik pertama kesesatan itu bermula dari perbuatan menghubungkan kejadian-kejadian yang luar biasa kepada 'Isa a.s. itu sendiri, dan dari kekeliruan di antara Uluhiyah Allah dengan 'Ubudiyah 'Isa a.s.

وَمَا كَانَ لَنَآ أَن نَّأْتِيَكُم بِسُلْطَٰنٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ

"Dan kami tidak berkuasa membawa kepada kamu sesuatu bukti yang nyata (mu'jizat) melainkan dengan keizinan Allah."(11)

Mereka tidak mempunyai kekuatan yang lain dari kekuatan Allah.

وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾

"Dan hanya kepada Allah hendaklah orang-orang yang beriman itu bertawakkal."(11)

Kata-kata ini diucapkan oleh rasul-rasul itu sebagai satu hakikat yang kekal abadi. Oleh itu setiap Mu'min hendaklah bertawakkal kepada Allah Yang Maha Esa dan janganlah membiarkan hatinya berpaling kepada yang lain dari Allah, janganlah mengharapkan pertolongan dari yang lain dari Allah dan janganlah mencari perlindungan melainkan di bawah naungan-Nya.

Kemudian rasul-rasul itu menentang kezaliman dengan keimanan yang kukuh dan menghadapi penindasan-penindasan dengan tabah dan mereka bertanya untuk menguat dan mengukuhkan penjelasan mereka:

وَمَا لَنَآ أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَىٰنَا سُبُلَنَا ۚ وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَىٰ مَآ ءَاذَيْتُمُونَا ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ ﴿١٢﴾

"Dan mengapakah kami tidak bertawakkal kepada Allah, sedangkan Dialah yang telah menunjukkan jalan (yang benar) kepada kami, dan kami akan tetap bersabar terhadap penindasan yang telah dilakukan kamu terhadap kami, dan hanya kepada Allah hendaklah orang-orang yang bertawakkal itu berserah diri."(12)

وَمَا لَنَآ أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَىٰنَا سُبُلَنَا ۚ

"Dan mengapakah kami tidak bertawakkal kepada Allah, sedangkan Dialah yang telah menunjukkan jalan (yang benar) kepada kami?"(12)

Itulah kata-kata yang terbit dari hati orang yang benar-benar yakin kepada pendirian dan jalannya yang benar dan yakin kepada penaung dan penolongnya. Orang yang yakin bahawa Allah itulah yang telah menunjukkan jalan yang benar kepadanya tentulah yakin bahawa Dia akan menolong dan membantunya. Apabila seseorang hamba dijamin mendapat jalan yang betul, maka segala suatu yang lain tidak lagi penting kepadanya walaupun pertolongan itu tidak terlaksana di dalam kehidupan dunia ini.

Hati yang merasa bahawa tangan hidayat Allah S.W.T. sentiasa memimpin setiap gerak langkahnya dan menunjukkannya ke jalan yang lurus itulah hati yang berhubung rapat dengan Allah, hati yang sentiasa sedar terhadap kewujudan dan Uluhiyah Allah yang berkuasa penuh dan tidak pernah teragak-agak untuk meneruskan perjuangan da'wah biarpun bagaimana hebat halangan-halangan di tengah jalan dan biar bagaimana besar kekuatan para Taghut yang menunggu di jalan itu. Justeru itulah hubungan ini disebut di dalam jawapan para rasul - Salawatullahi wasalamu-Hu alayhim - di antara kesedaran mereka terhadap hidayat Allah kepada mereka dengan sikap tawakkal mereka kepada Allah dalam menghadapi ancaman-ancaman yang terbuka dari para Taghut, dan kesanggupan mereka untuk terus berjuang menentang segala ancaman di jalan perjuangan itu.

Hakikat ini, iaitu hakikat hubungan yang wujud di dalam hati orang yang beriman di antara kesedarannya terhadap hidayat Allah kepadanya dengan kesanggupannya bertawakkal kepada benar, adalah satu hakikat yang tidak dapat dirasakan melainkan oleh hati orang-orang yang benar-benar terlibat dalam pergerakan menentang jahiliyah, iaitu hati orang-orang yang benar-benar merasa bahawa tangan hidayat Allah S.W.T. sentiasa membuka lubang-lubang cahaya di mana mereka dapat melihat ufuk-ufuk yang terang, di samping merasa hembusan bayu-bayu iman dan ma'rifat, dan keni'matan kemesraan berdamping dengan Allah. Ketika ini mereka tidak lagi mempedulikan ancaman para Taghut di bumi dan tidak lagi menyambut sebarang godaan dan ugutan. Mereka tetap memandang kecil kepada para Taghut di bumi dan segala alat penindasan dan penyeksaan yang ada di tangan mereka. Apakah lagi yang hendak ditakuti hati yang mempunyai hubungan yang serapat ini dengan Allah? Apakah lagi yang hendak ditakuti mereka dari manusia-manusia yang sama dengan mereka?

وَمَا لَنَآ أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَىٰنَا سُبُلَنَا

"Dan mengapakah kami tidak bertawakkal kepada Allah, sedangkan Dialah yang telah menunjukkan jalan (yang benar) kepada kami?"(12)

وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَىٰ مَآ ءَاذَيْتُمُونَا

"Dan kami tetap akan bersabar terhadap penindasan yang telah dilakukan kamu terhadap kami."(12)

Yakni kami akan tetap tabah dan sabar, kami tidak akan berganjak dan lemah, kami tidak akan undur dan mengaku kalah, kami tidak akan gentar, tidak akan ragu-ragu dan teragak-agak dan kami tidak akan mengaku lemah dan tidak akan menyimpang dari jalan yang benar.

وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ ﴿١٢﴾

"Dan hanya kepada Allah hendaklah orang-orang yang bertawakkal itu berserah diri."(12)

Sampai di sini barulah kuasa yang. zalim itu menunjukkan mukanya yang sebenar. Dia tidak lagi mengacah untuk berbahas dan berdebat dan tidak lagi berfikir dan menggunakan akalnya, kerana kini dia benar-benar merasa tewas kepada kekuatan 'aqidah. Oleh kerana itu dia terus bertindak menunjukkan kekuatan fizikalnya yang ganas dan kejam dan itulah satu-satunya kekuatan yang dimiliki orang-orang yang zalim dan bermaharajalela:

وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُم مِّنْ أَرْضِنَآ أَوْ لَتَعُودُنَّ فِى مِلَّتِنَا

"Dan berkatalah orang-orang kafir kepada para rasul mereka: Sesunggahnya kami akan mengusir kamu dari negeri kami atau kamu kembali semula kepada agama kami."(13)

Di sinilah ketaranya hakikat dan tabiat pertarungan di antara jahiliyah dan Islam. Jahiliyah tidak rela Islam mempunyai identiti yang terpisah darinya, jahiliyah tidak sanggup melihat Islam mempunyai kewujudan yang terasing dari kewujudannya. Jahiliyah tidak sanggup hidup bersama Islam walaupun Islam boleh hidup di sampingnya. Oleh sebab itulah Islam pastilah muncul dalam bentuk kelompok yang bergerak dan bebas di bawah satu kepimpinan yang bebas dan kepatuhan yang bebas. Inilah yang tidak sanggup diterima oleh jahiliyah. Oleh kerana itu orang-orang yang tidak percaya kepada rasul-rasul mereka tidak hanya sekadar meminta rasul-rasul itu supaya berhenti berda'wah, malah mereka menuntut rasul-rasul itu supaya pulang semula kepada agama mereka dan bergabung semula di dalam masyarakat jahiliyah itu dan melarutkan diri di dalamnya supaya mereka tidak lagi mempunyai identiti yang tersendiri dan bebas. Tetapi inilah yang ditolak oleh agama Islam dan para rasul-Nya. Justeru itu seseorang Muslim tidak harus menggabungkan dirinya sekali lagi dalam kelompok jahiliyah.

Apabila kekuatan golongan yang zalim itu menunjukkan wajahnya yang garang dan kejam, maka tiada ruang lagi untuk berda'wah dan berhujjah, tetapi Allah tidak akan menyerahkan para rasul-Nya kepada jahiliyah.

Sebenarnya kelompok jahiliyah dengan tabiat strukturnya yang organik tidak akan membenarkan seseorang Muslim pun bergerak di dalam kalangan mereka kecuali orang ini bekerja dan mengorbankan daya tenaga untuk kepentingan kelompok jahiliyah dan untuk menguatkan kedudukannya. Orang-orang yang menyangka bahawa mereka boleh bekerja meninggikan agama Islam dengan cara menyusup ke dalam masyarakat jahiliyah dan menghancurkan diri mereka di dalam organisasi-organisasi dan mekanisme-mekanismenya, maka orang-orang ini adalah orang-orang yang tidak memahami tabiat organik sifat-sifat bagi sesebuah masyarakat, yang memaksa setiap anggota masyarakat itu supaya bekerja untuk kepentingan masyarakat itu bukannya untuk kepentingan agama dan kefahamannya. Justeru itu para rasul yang mulia menolak tuntutan supaya kembali semula ke dalam agama kaum mereka selepas mereka diselamatkan Allah dari kesesatan agama itu.

Sampai di sini barulah kekuatan Ilahi yang agung akan turut campur tangan lalu menurunkan 'azab yang membinasakan mereka, iaitu 'azab yang tidak dapat dihalang oleh kekuatan manusia yang kerdil walaupun mereka penguasa-penguasa yang zalim dan bermaharajalela:

فَأَوْحَىٰٓ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٣﴾

"Lalu Allah mewahyukan kepada mereka: Sesungguhnya Kami akan membinasakan orang-orang yang zalim."(13)

وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ ٱلْأَرْضَ مِنۢ بَعْدِهِمْ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِى وَخَافَ وَعِيدِ ﴿١٤﴾

"Dan Kami akan menempatkan kamu mendiami negeri itu selepas mereka. (Janji) itu adalah untuk orang-orang yang takut kepada maqam keagunganKu dan takut kepada janji seksa-Ku."(14)

Kita pastilah memahami bahawa campur tangan kekuatan Ilahi yang agung untuk menyelesaikan pertarungan di antara para rasul dengan kaum mereka adalah selama-lamanya berlaku selepas para rasul itu bertindak berpisah dari kaum mereka, yakni selepas kaum Muslimin bertindak menolak untuk kembali kepada agama kaum mereka setelah mereka diselamatkan Allah dari kesesatannya, dan selepas mereka berdiri teguh mempertahankan identiti agama dan kelompok Islam mereka yang tersendiri yang membezakan mereka dari kaum mereka di bawah kepimpinan mereka yang tersendiri, dan selepas mereka berpisah dari kaum mereka di atas asas 'aqidah. Dengan ini kaum yang satu itu berpecah menjadi dua umat yang berlainan 'aqidah, cara hidup, kepimpinan dan masyarakat. Di waktu inilah sahaja kekuatan Ilahi yang agung turut campur tangan menimpakan pukulan 'azab yang penentu yang membinasakan para Taghut yang mengancam keselamatan para Mu'minin dan memperkukuhkan kedudukan mereka di bumi serta melaksanakan janji Allah yang menjanjikan kemenangan dan kedudukan yang kuat kepada rasul-rasul-Nya. Campur tangan ini tidak akan berlaku andainya orang-orang Islam melarutkan diri mereka di dalam masyarakat jahiliyah dan bekerja di bawah peraturan-peraturan dan organisasi-organisasinya tanpa terpisah dan terbeza darinya dengan mewujudkan satu kelompok pergerakan yang bebas di bawah satu kepimpinan Islamiyah yang bebas.

فَأَوْحَىٰٓ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٣﴾

"Lalu Allah mewahyukan kepada mereka: Sesungguhnya Kami akan membinasakan orang-orang yang zalim."(13)

"نون" yang pada kata-kata "لنهلكن" ialah "نون" yang menunjukkan kepada keagungan dan ketegasan. Kedua-duanya memberi bayangan dan nada dalam suasana yang gawat ini. Yakni kami tetap akan membinasakan sekalian orang-orang yang zalim yang mengancam para Mu'minin, iaitu sekalian kaum Musyrikin yang menganiayai diri mereka sendiri, menganiayai kebenaran dan menganiayai para rasul dan orang ramai dengan ancaman-ancaman mereka.

وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ ٱلْأَرْضَ مِنۢ بَعْدِهِمْ ۚ

"Dan kami akan menempatkan kamu mendiami negeri itu selepas mereka."(14)

Ini bukannya pilih kasih dan bukannya pula tindakan sembarangan, malah itulah undang-undang Allah yang berkuatkuasa dan adil:

ذَٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِى وَخَافَ وَعِيدِ ﴿١٤﴾

"(Janji) itu adalah untuk orang-orang yang takut kepada maqam keagungan-Ku dan takut kepada janji seksa-Ku."(14)

Ni'mat penempatan dan menjadi khalifah di bumi itu adalah dikurniakan kepada mereka yang takut kepada kebesaran dan keagungan-Ku, iaitu mereka yang tidak sombong, takbur dan bertindak sewenang-wenang serta takut kepada janji seksa-Ku. Oleh sebab itulah mereka berwaspada dan menjauhi segala sebab-sebabnya, mereka tidak melakukan perbuatan-perbuatan yang merosak di bumi dan tidak pula bertindak menganiayakan manusia dan kerana itu mereka wajar menerima ni'mat menjadi pemerintah di bumi.

Demikianlah bertembungnya kekuatan manusia yang kerdil, iaitu kekuatan orang-orang yang zalim dengan kekuatan Allah Yang Maha Gagah, Maha Kuasa dan Maha Agung. Kini tugas para rasul telah tamat setakat memberi penjelasan dan melakukan pemisahan yang membezakan orang-orang Mu'min dari orang-orang yang mendustakan da'wah.

Di sini golongan orang-orang zalim yang bermaharajalela dengan kekuatan mereka yang lemah itu berdiri dalam satu barisan dan para rasul yang berjuang mengembangkan da'wah dan bersifat rendah diri adalah berdiri dengan kekuatan Allah dalam satu barisan yang lain pula, dan kedua-dua golongan itu masing-masing berdo'a untuk mendapat pertolongan dan kemenangan. Tetapi akibatnya berlaku mengikut peraturan-Nya yang wajar:

وَٱسْتَفْتَحُوا۟ وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿١٥﴾ مِّن وَرَآئِهِۦ جَهَنَّمُ وَيُسْقَىٰ مِن مَّآءٍ صَدِيدٍ ﴿١٦﴾ يَتَجَرَّعُهُۥ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُۥ وَيَأْتِيهِ ٱلْمَوْتُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ ۖ وَمِن وَرَآئِهِۦ عَذَابٌ غَلِيظٌ ﴿١٧﴾

"Dan mereka (Rasul) memohon kemenangan (kepada Allah), maka kecewalah setiap orang yang bermaharaja-lela dan degil."(15) Di belakangnya Neraka Jahannam dan mereka akan diberi minum dari air danur(16). Dia menghirupnya dan hampir-hampir tidak tertelan olehnya dan maut datang mengepunginya dari segenap tempat, tetapi dia tidak juga mati, dan di belakangnya masih ada lagi 'azab yang amat dahsyat."(17)

Pemandangan ini amat menarik. Ia menggambarkan kekecewaan yang menimpa setiap orang zalim yang degil di dunia ini. Tetapi ketika mereka berada di dalam keadaan ini kelihatan pula di belakang mereka gambaran Neraka, di mana mereka berada di dalamnya dan sedang diberi minuman dari air danur yang keluar dari tubuh-tubuh manusia. Mereka diberi minum secara kasar dan mereka menghirupkannya dengan jijik hampir-hampir tidak tertelan olehnya

kerana terlalu kotor dan pahit. Kejijikan mereka kelihatan begitu jelas hingga hampir-hampir kita dapat melihatnya dari celah-celah kata-kata ayat ini. Mereka dikepung maut dari segenap penjuru, tetapi mereka tidak juga mati supaya mereka merasa 'azab itu sepenuhnya dan di belakang mereka ada lagi 'azab yang amat dahsyat.

Itulah pemandangan yang menarik yang menggambarkan kedudukan orang-orang zalim yang kecewa dan kalah dan di belakang mereka ditunjukkan pula nasib kesudahan mereka yang ngeri dan dahsyat. Kata-kata "غليظ" yang bererti "kasar" atau "dahsyat" itu turut serta menjadikan pemandangan ini begitu menakutkan. Ini untuk disesuaikan dengan kekuatan mereka yang zalim yang digunakan untuk mengancam penda'wah-penda'wah yang memperjuangkan kebenaran, kebaikan dan keyakinan.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 18 - 20)

Dalam suasana nasib kesudahan yang buruk ini, ayat yang berikut membuat ulasan dalam bentuk satu perbandingan yang menggambarkan keadaan orang-orang yang kafir, juga dalam bentuk menarik perhatian kepada qudrat Allah yang berkuasa menghapuskan para pendusta dan menggantikan mereka dengan angkatan manusia yang baru. Ini dibuat sebelum ayat-ayat selanjutnya menayangkan pemandangan-pemandangan cerita mereka di Akhirat setelah tirai dilabuhkan menutup babaknya yang akhir di bumi ini dan menunjukkan alam Akhirat:

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمْۖ أَعْمَٰلُهُمْ كَرَمَادٍ ٱشْتَدَّتْ بِهِ ٱلرِّيحُ فِى يَوْمٍ عَاصِفٍۖ لَّا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُواْ عَلَىٰ شَىْءٍۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلضَّلَٰلُ ٱلْبَعِيدُ ﴿١٨﴾

"Perbandingan amalan orang-orang yang kafir terhadap Tuhan mereka samalah dengan abu-abu yang ditiup angin yang kuat pada hari ribut yang kencang. Mereka tidak memperolehi sesuatu apa dari amalan-amalan yang diusahakan mereka. Itulah suatu kesesatan yang amat jauh."(18)

Pemandangan abu-abu yang ditiupkan angin pada hari ribut yang amat kencang merupakan satu pemandangan biasa yang dilihat umum. Ayat ini menggunakan pemandangan ini untuk menjelaskan konsep kesesiaan amalan, iaitu amalan-amalan itu adalah sia-sia dan hilang percuma tidak dapat dipegang dan dimanfa'atkan oleh tuan-tuannya. Konsep ini digambarkan dengan jelas di dalam sebuah pemandangan ribut yang bergerak kencang. Pemandangan ini dapat menggerakkan perasaan-perasaan manusia yang tidak dapat digerakkan oleh ungkapan mental sahaja untuk menggambarkan kesesiaan dan kehilangan amalan dengan percuma.

Pemandangan ini mengandungi hakikat amalan-amalan orang-orang kafir yang sebenar, iaitu amalan-amalan yang tidak berpijak di atas landasan keimanan dan tidak diikat dengan tali iman yang kukuh yang menghubungkan amalan itu dengan motif yang menggerakkannya dengan Allah, maka amalan itu akan berkecai dan bertaburan seperti debu-debu dan abu-abu yang tidak mantap dan berperaturan. Yang dipegang bukannya amalan, tetapi motif amalan itu. Amalan itu hanya merupakan satu gerakan automatik sahaja, di mana manusia tidak berbeza dari alat melainkan dengan adanya motif, kehendak dan matlamat.

Demikianlah pemandangan ini bertemu dengan hakikat yang amat mendalam. Ia menyampaikan konsep hakikat ini dengan cara yang amat menarik. Kemudian pemandangan dan hakikat ini bertemu pula dengan kata-kata kesimpulan berikut:

ذَٰلِكَ هُوَ ٱلضَّلَٰلُ ٱلْبَعِيدُ ﴿١٨﴾

"Itulah suatu kesesatan yang amat jauh."(18)

Itulah kata-kata kesimpulan yang secucuk dengan bayangan abu-abu yang berterbangan pada hari ribut yang kencang, iaitu ia diterbangkan angin begitu jauh.

Kemudian kata-kata kesimpulan itu bersama-sama dengan pemandangan abu-abu yang berterbangan secucuk pula dengan bayangan yang terkandung di dalam ayat yang berikut, di mana Al-Qur'an mengalihkan pembicaraannya dari pemandangan golongan pendusta-pendusta zaman lampau kepada golongan pendusta-pendusta kaum Quraysy (zaman sekarang), di mana ia mengancamkan mereka dengan penghapusan mereka dari dunia dan membawa angkatan kaum yang baru sebagai ganti mereka:

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّۚ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٩﴾ وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿٢٠﴾

"Tidakkah kamu melihat bahawa Allah telah menciptakan langit dan bumi dengan (hikmat) yang benar? Jika Dia kehendaki Dia berkuasa menghapuskan kamu dan mengadakan angkatan manusia yang baru(19). Semuanya itu tidak sukar kepada Allah."(20)

Perpindahan dari pembicaraan mengenai keimanan dan kekufuran, dari persoalan para rasul dan golongan jahiliyah kepada pembicaraan mengenai pemandangan-pemandangan langit dan bumi adalah suatu perpindahan yang biasa dalam methodologi penerangan Al-Qur'an di samping merupakan perpindahan biasa di dalam perasaan-perasaan fitrah

manusia yang membuktikan bahawa methodologi Al-Qur'an ini adalah suatu methodologi Rabbani.

Sebenarnya hubungan di antara fitrah manusia dengan alam buana ini mempunyai bahasa rahsia yang dapat difahami. Fitrah manusia secara langsung bertemu dengan rahsia yang tersembunyi di sebalik alam buana ini sebaik sahaja ia memikirkannya dan menerima nada dan makna-maknanya.

Orang-orang yang melihat alam buana ini kemudian fitrah mereka tidak dapat mendengar nada-nada dan saranan-saranannya, maka mereka adalah individu-individu yang mempunyai fitrah yang lumpuh. Alat-alat penerima semulajadi telah rosak di dalam jiwa mereka. Ia adalah sama dengan pancaindera yang lumpuh dengan sebab menghidapi sesuatu penyakit. Ia sama dengan mata yang ditimpa buta, telinga yang ditimpa tuli dan lidah yang ditimpa bisu. Mereka merupakan alat-alat yang rosak yang tidak layak untuk menerima perutusan Allah dan lebih tidak layak lagi untuk memegang teraju kepimpinan. Termasuk dalam golongan ini ialah ahli-ahli fakir kebendaan yang menamakan aliran fikiran mereka sebagai "aliran-aliran ilmiyah" secara bohong dan dusta. Ilmu yang sebenar tidak sesuai dengan manusia yang telah rosak alat penerima semulajadinya dan rosak alat perhubungan insaniyahnya dengan seluruh alam buana. Merekalah orang-orang yang digelarkan Al-Qur'an sebagai orang-orang yang buta dan sudah tentu kehidupan insaniyah tidak boleh ditegakkan di atas satu aliran pemikiran atau satu sistem yang difikir oleh orang-orang buta.

Kejadian langit dan bumi yang diciptakan dengan hikmat yang benar itu membayangkan qudrat ilahi di samping membayangkan keteguhan sesuatu yang benar, kerana sesuatu yang benar tetap teguh dan mantap hingga pada bunyi kata-katanya ini sendiri iaitu "الحق". Gambaran ini untuk ditandingkan dengan gambaran abu-abu yang berterbangan jauh, juga dengan gambaran kesesatan yang jauh. Dalam sorotan cahaya yang menyuluh nasib kesudahan orang-orang kafir yang degil dan zalim di dalam pertarungan di antara kebenaran dan kebatilan itu, Al-Qur'an mengancam mereka:

إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٩﴾

"Jika Dia kehendaki Dia berkuasa menghapuskan kamu dan mengadakan angkatan manusia yang baru."(19)

Maksudnya, Allah yang berkuasa menciptakan langit dan bumi adalah berkuasa pula menggantikan satu bangsa dengan satu bangsa yang lain dan menggantikan satu kaum dengan satu kaum yang lain dari kaum-kaum bangsa itu. Bayangan penghapusan kaum itu dari jauh adalah secucuk dengan banyangan abu-abu yang berterbangan menuju kehapusan.

وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿٢٠﴾

"Semuanya itu tidak sukar bagi Allah."(20)

Ini disaksikan oleh Penciptaan langit dan bumi, disaksikan oleh kebinasaan para pendusta di zaman silam dan disaksikan oleh debu-debu yang berterbangan jauh.

Bukankah ini suatu penerangan yang berdaya mu'jizat dalam menyusun pemandangan-pemandangan, gambaran-gambaran dan bayangan-bayangan di dalam Al-Qur'an.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 21 - 23)

Pemimpin-pemimpin Anti Para Rasul, Syaitan Dan Pengikut-pengikut Mereka Bersemuka Di Padang Mahsyar

Kemudian kita meningkat ke satu ufuk lagi dari ufuk-ufuk penerangan Al-Qur'an yang mu'jiz dalam cara mengemukakan gambaran, penyampaian dan penyelarasan. Baru sekejap tadi kita berada bersama-sama orang-orang yang zalim dan degil yang telah menemui kegagalan dan kekecewaan. Mereka digambarkan berada di dalam Neraka di belakang mereka, sedangkan mereka masih berada di dunia. Kini kita dapati mereka sedang berada di sana apabila ayat-ayat berikut meneruskan langkah-langkahnya menceritakan cerita yang amat besar itu, iaitu cerita umat manusia dengan para rasul-Nya di dalam adegan yang terakhir. Itulah suatu pemandangan Qiamat yang amat menarik, penuh dengar harakat, penuh dengan emosi dan penuh dengan dialog di antara orang-orang yang lemah dengan orang-orang yang bongkak dan di antara syaitan dengan mereka sekalian:

وَبَرَزُوا۟ لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ ٱلضُّعَفَٰٓؤُا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوٓا۟ إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ ۚ قَالُوا۟ لَوْ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ لَهَدَيْنَٰكُمْ ۖ سَوَآءٌ عَلَيْنَآ أَجَزِعْنَآ أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِن مَّحِيصٍ ﴿٢١﴾

وَقَالَ ٱلشَّيْطَٰنُ لَمَّا قُضِىَ ٱلْأَمْرُ إِنَّ ٱللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ ٱلْحَقِّ وَوَعَدتُّكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ ۖ وَمَا كَانَ لِىَ عَلَيْكُم مِّن سُلْطَٰنٍ إِلَّآ أَن دَعَوْتُكُمْ فَٱسْتَجَبْتُمْ لِى ۖ فَلَا تَلُومُونِى وَلُومُوٓا۟ أَنفُسَكُم ۖ مَّآ أَنَا۠ بِمُصْرِخِكُمْ وَمَآ أَنتُم بِمُصْرِخِىَّ ۖ إِنِّى كَفَرْتُ بِمَآ أَشْرَكْتُمُونِ مِن قَبْلُ ۗ إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمْ

عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٢﴾

وَأُدْخِلَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ ۖ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ﴿٢٣﴾

"Dan seluruh mereka muncul mengadap Allah lalu berkatalah pengikut-pengikut yang lemah kepada (pemimpin-pemimpin) yang angkuh: Sesungguhnya kami adalah pengikut-pengikut kamu. Oleh itu dapatkah kamu menghindarkan dari kami sesuatu dari 'azab Allah? Jawab mereka: Jika Allah telah memberi hidayat kepada kami tentulah kami dapat memberi hidayat kepada kamu, (sekarang ini) sama sahaja bagi kita sama ada kita berdukacita atau bersabar, kita tidak mempunyai sebarang tempat pelarian lagi(21). Dan berkatalah syaitan setelah selesainya urusan (hisab): Sesungguhnya Allah telah menjanjikan kamu dengan janji yang benar dan aku juga telah menjanjikan kamu, tetapi aku telah memungkirinya. Sebenarnya aku tidak mempunyai kuasa di atas kamu, melainkan sekadar menyeru kamu lalu kamu menyambut seruanku. Oleh sebab itu janganlah kamu menyalahkan diriku, tetapi salahkanlah diri kamu sendiri. Sebenarnya aku tidak dapat menjerit meminta pertolongan kamu dan kamu juga tidak dapat menjerit meminta pertolonganku. Sebenarnya dari dahulu lagi aku telah mengingkarkan perbuatan kamu yang telah mempersekutukan aku dengan Allah. Sesungguhnya orang-orang yang zalim akan memperolehi 'azab yang amat pedih(22). Dan orang-orang yang beriman dan mengelakan amalan yang soleh dimasukkan ke dalam Syurga-syurga yang mengalir di bawahnya aneka sungai, di mana mereka hidup kekal abadi dengan izin Allah. Ucapan penghormatan kepada mereka ialah ucapan salam."(23)

Kini cerita da'wah dan para rasul, cerita para pendusta dan orang-orang yang zalim telah berpindah dari pentas dunia ke pentas Akhirat.

وَبَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعًا

"Dan seluruh mereka muncul mengadap Allah."(21)

Yakni seluruh orang-orang zalim yang mendustakan para rasul dan turut bersama mereka ialah syaitan, para pengikut mereka dari orang-orang yang lemah dan hina-dina serta juga seluruh orang-orang yang beriman kepada para rasul dan risalah-risalah yang dibawa mereka adalah muncul untuk mengadap Allah. Seluruh mereka muncul dengan keadaan terdedah. Sebenarnya mereka sentiasa terdedah kepada Allah, tetapi di waktu ini mereka benar-benar merasa bahawa diri mereka terdedah bulat-bulat tiada sebarang hijab dan tiada sebarang tabir yang melindungi mereka, dan tiada sebarang pelindung yang melindungi mereka. Seluruh mereka muncul dan memenuhi lapangan Mahsyar, kemudian tirai disingkap dan dialog pun bermula:

فَقَالَ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِن شَيْءٍ ۚ

"Lalu berkatalah pengikut-pengikut yang lemah kepada (pemimpin-pemimpin) yang angkuh: Sesungguhnya kami adalah pengikut-pengikut kamu. Oleh itu dapatkah kamu menghindarkan dari kami sesuatu dari 'azab Allah?"(21)

Orang-orang yang lemah itu tetap orang-orang yang lemah. Mereka telah menolak anugerah Allah yang paling istimewa kepada manusia apabila mereka menyerah kebebasan peribadi mereka, iaitu kebebasan berfikir, beri'tikad dan memilih arah tujuan sendiri. Mereka telah menjadikan diri mereka pak turut-pak turut kepada pemimpin-pemimpin yang bongkak dan zalim. Mereka menyerahkan kepatuhan dan ketaatan mereka kepada yang lain dari Allah, iaitu kepada sesama manusia yang menjadi hamba-hamba Allah. Mereka mengutamakan ketaatan kepada mereka dari keta'atan kepada Allah. Kelemahan itu bukannya alasan untuk kemaafan, malah kelemahan itulah suatu jenayah, kerana Allah tidak pernah menyuruh sesiapa pun menjadi lemah. Allah menyeru seluruh manusia supaya berlindung di bawah naungan-Nya, merasa bangga, mulia dan kuat dengan perlindungan-Nya, kerana seluruh kemuliaan dan kekuatan itu adalah milik Allah belaka. Begitu juga Allah tidak pernah menyuruh sesiapa pun supaya menyerah dengan sukarela hak kebebasan peribadinya, iaitu suatu hak istimewanya yang menjadi asas kemuliaan dan kehormatan dirinya, atau menyerah dengan terpaksa. Biar bagaimanapun besarnya kekuatan kebendaan itu, namun kekuatan itu tidak dapat memperhambakan seseorang manusia yang mahu bebas dan mahu mempertahankan kehormatannya sebagai manusia. Apa yang dapat dilakukan oleh kekuatan kebendaan itu ialah memiliki jasadnya sahaja iaitu menindas, menyeksa, merantai dan menyumbatkannya ke dalam penjara. Tetapi jiwa dan akalnya, maka tiada siapa pun yang dapat memenjara dan menundukkannya kecuali tuannya sendiri rela menyerahkannya untuk dipenjara dan dihina.

Siapakah yang boleh menjadikan orang-orang yang lemah itu pak turut-pak turut pemimpin-pemimpin yang bongkak di dalam bidang 'aqidah, pemikiran dan perilaku? Siapakah yang boleh menjadikan orang-orang yang lemah itu memberi keta'atan dan kepatuhan mereka kepada yang lain dari Allah, sedangkan (mereka tahu) Allah itu Pencipta mereka, Pemberi rezeki dan memelihara mereka bukannya orang lain? Tiada siapa pun yang boleh berbuat begitu selain dari jiwa mereka yang lemah itu sendiri. Jadi yang Sebenarnya mereka lemah bukannya kerana mereka mempunyai kekuatan kebendaan yang lebih kecil dari penguasa-penguasa yang zalim dan bukannya kerana mereka mempunyai kedudukan, harta kekayaan, jawatan dan pangkat kebesaran yang lebih kecil, tidak! Kerana semuanya ini adalah ciri-ciri luaran yang tidak penting dan tidak dapat dihitung sebagai kelemahan yang memberi sifat

lemah kepada orang-orang yang lemah, malah Sebenarnya mereka lemah kerana kelemahan itu bersarang di dalam jiwa mereka, di dalam hati mereka, dalam maruah mereka dan dalam perasaan bangga mereka terhadap ciri yang paling istimewa pada manusia.

Jumlah orang-orang yang lemah itu memang ramai, sedangkan jumlah para Taghut itu adalah sedikit. Oleh itu siapakah yang menundukkan jumlah yang ramai kepada jumlah yang kecil? Siapakah gerangannya yang menundukkan mereka? Sebenarnya yang menundukkan mereka ialah kelemahan jiwa, keruntuhan semangat, kekurangan maruah, kekalahan dalaman yang sanggup menyerah kehormatan yang dikurniakan Allah kepada manusia.

Para Taghut tidak dapat menghinakan orang ramai kecuali dengan keinginan orang ramai itu sendiri. Orang ramai selama-lamanya kuat untuk menentang para Taghut jika mereka mahu. Hanya kemahuan yang keras sahaja yang dapat mengurangkan jumlah para Taghut.

Kehinaan itu adalah terbit dari kesediaan hati orang-orang yang lemah untuk menerima kehinaan. Kesediaan hati mereka untuk menerima kehinaan itulah yang digunakan oleh para Taghut.

Di atas pentas Akhirat orang-orang yang lemah dengan kelemahan diri dan semangat pak turut mereka telah bertanya kepada pemimpin-pemimpin mereka yang angkuh:

إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ ٱللَّهِ مِن شَيْءٍ

"Sesungguhnya kami adalah pengikut-pengikut kamu. Oleh itu dapatkah kamu menghindarkan dari kami sesuatu dari 'azab Allah."(21)

Maksudnya, dahulu kami telah mengikut kamu dan akibatnya kami memperolehi nasib kesudahan yang amat pedih ini.

Mereka barangkali telah melihat 'azab itu lalu timbul keinginan mereka untuk mencela pemimpin-pemimpin yang angkuh itu yang telah memimpin mereka ini dan mendedahkan mereka kepada 'azab itu. Ayat ini mengisahkan perkataan mereka yang penuh membayangkan rasa hina dan rendah diri mereka, tetapi pertanyaan itu dijawab oleh pemimpin-pemimpin yang angkuh itu:

قَالُوا۟ لَوْ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ لَهَدَيْنَٰكُمْ سَوَآءٌ عَلَيْنَآ أَجَزِعْنَآ أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِن مَّحِيصٍ ﴿٢١﴾

"Jawab mereka: Jika Allah telah memberi hidayat kepada kami tentulah kami dapat memberi hidayat kepada kamu, (sekarang ini) sama sahaja bagi kita sama ada kita berdukacita atau bersabar, kita tidak mempunyai sebarang tempat pelarian lagi."(21)

Jawapan ini membayangkan perasaan marah dan bosan:

لَوْ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ لَهَدَيْنَٰكُمْ

"Jika Allah telah memberi hidayat kepada kami tentulah kami dapat memberi hidayat kepada kamu."(21)

Maksudnya, atas alasan apa kamu hendak menyalahkan kami, kami dan kamu adalah sejalan dan sama menuju ke nasib kesudahan yang sama? Kami tidak mendapat hidayat, kerana itu kami menyesatkan kamu, dan andainya Allah telah memberi hidayat kepada kami tentulah kami telah memimpin kamu kepada hidayat bersama-sama kami, samalah seperti dulu kami telah mempimpin kamu kepada kesesatan kerana kami sesat. Mereka memulangkan hidayat dan kesesatan mereka kepada Allah. Baru di sa'at ini mereka mengakui kekuasaan Allah, sedangkan sebelum ini mereka mengingkari Allah dan mengingkari hari Qiamat, mereka berlagak begitu angkuh dan sombong terhadap orang-orang yang lemah seolah-olah mereka tidak memperhitungkan qudrat Allah Yang Maha Kuasa dan Maha Gagah Perkasa. Kini mereka melarikan diri dari tanggungjawab kesesatan dan menyesatkan orang lain dengan memulangkan perkara itu kepada Allah, sedangkan Allah tidak pernah menyuruh manusia memilih kesesatan sebagaimana firman-Nya:

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِٱلْفَحْشَآءِ

"Sesungguhnya Allah tidak sekali-kali menyuruh berbuat kejahatan."

(Surah al-A'raf: 28)

Mereka secara halus mencela orang-orang yang lemah. Mereka mengatakan kepada mereka tidak berguna cemas dan bersedih lagi sebagaimana tidak bergunanya bersabar, kerana hukuman 'azab telah ditetapkan Allah dan tiada apa pun yang dapat menolak 'azab itu sama ada bersedih atau bersabar. Masa telah luput, di mana kedukacitaan terhadap 'azab itu berguna untuk mengembalikan orang-orang yang sesat kepada hidayat dan di mana kesabaran menanggung kesusahan itu berguna untuk mendapatkan rahmat Allah, (tetapi sekarang) segala-galanya telah berakhir dan tidak ada lagi tempat untuk melari dan melindungkan diri:

سَوَآءٌ عَلَيْنَآ أَجَزِعْنَآ أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِن مَّحِيصٍ ﴿٢١﴾

"Sama sahaja bagi kita sama ada kita berdukacita atau bersabar, kita tidak mempunyai sebarang tempat pelarian lagi."(21)

Kini urusan (hisab) telah selesai, perdebatan telah selesai dan dialog telah tamat. Di sini kita melihat ada sesuatu yang menarik di atas pentas. Kita melihat sang syaitan penipu dan penghasut besar itu berpakaian seperti para kahin atau berpakaian syaitan sendiri, dia mengelirukan seluruh mereka, iaitu orang-orang yang lemah dan pemimpin-pemimpin yang

angkuh dengan mengeluarkan sebuah pernyataan yang lebih menyeksakan mereka dari 'azab itu sendiri:

وَقَالَ ٱلشَّيْطَٰنُ لَمَّا قُضِيَ ٱلْأَمْرُ إِنَّ ٱللَّهَ وَعَدَكُمْ
وَعْدَ ٱلْحَقِّ وَوَعَدتُّكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ ۖ وَمَا
كَانَ لِيَ عَلَيْكُم مِّن سُلْطَٰنٍ إِلَّآ أَن دَعَوْتُكُمْ
فَٱسْتَجَبْتُمْ لِي ۖ فَلَا تَلُومُونِي وَلُومُوٓا۟ أَنفُسَكُم ۖ مَّآ أَنَا۠
بِمُصْرِخِكُمْ وَمَآ أَنتُم بِمُصْرِخِيَّ ۖ إِنِّي كَفَرْتُ
بِمَآ أَشْرَكْتُمُونِ مِن قَبْلُ ۗ إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمْ
عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٢﴾

"Dan berkatalah syaitan setelah selesainya urusan (hisab): Sesungguhnya Allah telah menjanjikan kamu dengan janji yang benar dan aku juga telah menjanjikan kamu, tetapi aku telah memungkirinya. Sebenarnya aku tidak mempunyai kuasa di atas kamu, melainkan sekadar menyeru kamu lalu kamu menyambut seruanku. Oleh sebab itu janganlah kamu menyalahkan diriku, tetapi salahkanlah diri kamu sendiri. Sebenarnya aku tidak dapat menjerit meminta pertolongan kamu dan kamu juga tidak dapat menjerit meminta pertolonganku. Sebenarnya dari dahulu lagi aku telah mengingkarkan perbuatan kamu yang telah mempersekutukan aku dengan Allah. Sesungguhnya orang-orang yang zalim akan memperolehi 'azab yang amat pedih."(22)

Ya Allah! Sang syaitan ini sungguh syaitan! Peribadi kesyaitanannya benar-benar jelas kelihatan di sini, sebagaimana jelasnya sifat keperibadian orang-orang yang lemah dan sifat keperibadian pemimpin-pemimpin yang bongkak di dalam dialog ini.

Itulah syaitan yang membisik kejahatan-kejahatan di dalam hati manusia, menghasut mereka melakukan maksiat, mendandankan kekufuran dan menghalangi mereka dari mendengar da'wah Allah. Dia mengeluarkan kata-kata yang menikam mereka, kata-kata yang tidak dapat dijawab oleh mereka kerana segala-galanya telah selesai. Dia berkata kepada mereka setelah terluput waktunya:

إِنَّ ٱللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ ٱلْحَقِّ وَوَعَدتُّكُمْ
فَأَخْلَفْتُكُمْ ۖ

"Sesungguhnya Allah telah menjanjikan kamu dengan janji yang benar, dan aku juga telah menjanjikan kamu, tetapi aku telah memungkirinya."(22)

Kemudian dia menikam mereka sekali lagi dengan menyalahkan mereka kerana menyambut seruan-seruannya, sedangkan dia tidak mempunyai apa-apa kuasa terhadap mereka, malah mereka sendiri yang telah mengabaikan syakhsiyah mereka dan melupakan sejarah permusuhan lama di antara mereka dengan syaitan. Oleh kerana itu mereka menyahut seruannya yang batil dan meninggalkan seruan Allah yang benar:

وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيْكُم مِّن سُلْطَٰنٍ إِلَّآ أَن دَعَوْتُكُمْ
فَٱسْتَجَبْتُمْ لِي ۖ

"Sebenarnya aku tidak mempunyai kuasa di atas kamu, melainkan sekadar menyeru kamu lalu kamu menyambut seruanku."(22)

Kemudian dia terus mencela mereka dan menyuruh mereka supaya menyalahkan diri sendiri kerana menyambut seruannya:

فَلَا تَلُومُونِي وَلُومُوٓا۟ أَنفُسَكُم ۖ

"Oleh sebab itu janganlah kamu menyalahkan diriku, tetapi salahkanlah diri kamu sendiri."(22)

Kemudian dia meninggal mereka dan melepaskan diri dari mereka, sedangkan dulunya dialah yang memberi janji-janji yang muluk kepada mereka dan membisikkan kepada mereka bahawa tiada siapa yang dapat mengatasi mereka. Kini dia tidak akan menyahut panggilan mereka jika mereka meminta pertolongan sebagaimana mereka tidak akan dapat menolongnya jika dia meminta pertolongan dari mereka:

مَّآ أَنَا۠ بِمُصْرِخِكُمْ وَمَآ أَنتُم بِمُصْرِخِيَّ ۖ

"Sebenarnya aku tidak dapat menjerit meminta pertolongan kamu dan kamu juga tidak dapat menjerit meminta pertolonganku."(22)

Yakni di antara kita sekarang tidak ada apa-apa hubungan kesetiaan lagi.

Kemudian dia melepaskan dirinya dari tanggungjawab perbuatan mereka yang mensyirikkannya dengan Allah dan dia mengingkarkan perbuatan itu:

إِنِّي كَفَرْتُ بِمَآ أَشْرَكْتُمُونِ مِن قَبْلُ ۗ

"Sebenarnya dari dahulu lagi aku telah mengingkarkan perbuatan kamu yang telah mempersekutukan aku dengan Allah."(22)

Dan pada akhirnya dia mengakhirkan khutbah syaitaniyahnya dengan kata pemutus yang dilakukannya ke atas pengikut-pengikut setianya:

إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٢﴾

"Sesungguhnya orang-orang yang zalim akan memperolehi 'azab yang amat pedih."(22)

Alangkah licinnya tipu daya syaitan! Alangkah lihainya penaung mereka yang menyeru mereka kepada kesesatan lalu disambut mereka dengan patuh, sedangkan rasul-rasul menyeru mereka kepada

Allah, tetapi mereka mendustakannya dan mengingkarkan Allah.

Sebelum tirai dilabuh, kita melihat di tebing sebelah lagi angkatan umat Mu'minin yang mendapat kejayaan dan keselamatan:

وَأُدْخِلَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ ۖ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ﴿٢٣﴾

"Dan orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan yang soleh dimasukkan ke dalam Syurga- syurga yang mengalir di bawahnya aneka sungai, di mana mereka hidup kekal abadi dengan izin Allah. Ucapan penghormatan kepada mereka ialah ucapan salam."(23)

Alangkah hebatnya pemandangan ini dan alangkah indahnya kesudahan cerita da'wah dan cerita para rasul dengan para pendusta dan para penguasa yang zalim:

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 24 - 27)

Dalam suasana cerita ini dengan segala babaknya di dunia, kita dapat melihat angkatan para rasul berdiri menentang umat-umat jahiliyah yang zalim.

وَاسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿١٥﴾ مِّن وَرَائِهِ جَهَنَّمُ وَيُسْقَىٰ مِن مَّاءٍ صَدِيدٍ ﴿١٦﴾ يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُ وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ ۖ وَمِن وَرَائِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ ﴿١٧﴾

"Dan mereka (rasul-rasul) memohon kemenangan (kepada Allah), maka kecewalah setiap orang yang bermaharajalela dan degil(15). Di belakangnya Neraka Jahannam dan mereka diberi minum dari air danur(16). Dia menghirupnya dan hampir-hampir tidak tertelan olehnya dan maut datang mengepunginya dari segenap tempat, tetapi dia tidak juga mati, dan di belakangnya masih ada lagi 'azab yang amat dahsyat."(17)

Dan di Akhirat pula, kita melihat satu pemandangan yang unik, iaitu pemandangan pemimpin-pemimpin yang angkuh, pengikut-pengikut yang lemah dan sang syaitan sedang bercakap-cakap dalam satu dialog yang amat menarik.

Dalam suasana cerita ini dan cerita nasib kesudahan umat yang baik dan golongan manusia yang jahat, Allah mengemukakan suatu perbandingan di antara kalimat yang baik dengan kalimat yang buruk untuk menggambarkan undang-undang-Nya yang berlaku perbuatan yang baik dan perbuatan yang buruk dalam hidup dunia ini. Dan perbandingan ini merupakan seolah-olah kata-kata ulasan pencerita terhadap cerita itu setelah dilabuhkan tirainya:

Makna Perbandingan Kalimat Yang Baik Dengan Kalimat Yang Buruk

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ ﴿٢٤﴾ تُؤْتِي أُكُلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا ۗ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾ وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِن فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِن قَرَارٍ ﴿٢٦﴾ يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۖ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ ۚ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ﴿٢٧﴾

"Apakah engkau tidak berfikir bagaimana Allah membuat satu perbandingan, iaitu kalimat yang baik itu laksana pokok yang baik, akar umbinya teguh dan dahan-dahannya menjulang ke langit(24). Ia mengeluarkan buah-buahnya setiap masa dengan keizinan Tuhannya. Allah membuat perbandingan-perbandingan itu untuk manusia supaya mereka berfikir(25). Dan perbandingan kalimat yang buruk itu adalah laksana pokok yang buruk yang telah dicabut akar umbinya dari permukaan bumi. Ia tidak mempunyai apa-apa keteguhan lagi(26). Allah meneguhkan pendirian orang-orang yang beriman itu dengan ucapan yang teguh dalam kehidupan dunia dan di Akhirat dan Allah menyesatkan orang-orang yang zalim dan Allah melakukan apa sahaja yang dikehendakiNya.(27)

Pemandangan kalimat yang baik itu sama seperti pokok yang baik, akar umbinya teguh dan dahan-dahannya menjulang ke langit, dan kalimat yang buruk itu sama seperti pokok yang buruk yang telah dicabut akar umbinya dari permukaan bumi menyebabkan pokok itu tidak mempunyai apa-apa keteguhan lagi itu adalah suatu pemandangan yang diambil dari suasana penerangan ayat-ayat dan dari cerita para Anbia' dan para pendusta dan khususnya dari cerita nasib kesudahan kedua-dua golongan itu. Di sini gambaran pokok nubuwwah dan bayangan Ibrahim a.s. bapa para Anbia' memayungi pokok itu adalah amat jelas. Pokok nubuwwah ini mengeluarkan sebiji buahan segar yang baik di setiap zaman, iaitu ia melahirkan seorang nabi dari para Anbia' (yang membuahkan) keimanan, kebaikan dan kesegaran.

Tetapi perbandingan-perbandingan ini di samping ia bersesuaian dengan suasana surah dan suasana cerita mempunyai ufuk-ufuk yang lebih jauh, ruang-ruang

yang lebih luas dan hakikat yang lebih mendalam dari ini semua.

Kalimat yang baik, iaitu kalimat yang benar adalah laksana pokok yang baik yang berdiri tegak, teguh dan berbuah. Keteguhannya tidak dapat digoncang angin ribut, tidak dapat dilanda badai kebatilan, tidak lut dimakan cangkul kezaliman, walaupun pada perasaan setengah-setengah orang pokok ini kadang-kadang terdedah kepada bahaya yang boleh menghapuskannya. Kalimat yang benar itu tetap tersergam tinggi. Ia melihat kejahatan dan kezaliman dari tempat yang atas walaupun kadang-kadang pada perasaan setengah-setengah orang, pokok itu akan dilanggar kalimat yang jahat di ruang angkasa. Pokok itu sentiasa berbuah dan tidak putus buahnya kerana benih-benihnya tumbuh di dalam hati manusia yang semakin bertambah banyak dari satu masa ke satu masa.

Kalimat yang buruk iaitu kalimat yang batil adalah laksana pokok yang buruk, yang kadang-kadang kelihatan subur meninggi dan merimbun hingga pada perasaan setengah-setengah orang ia kelihatan lebih besar dan lebih tegak dari pokok yang baik, tetapi ia tetap merupakan pokok yang lembut dan rapuh, kerana akar umbinya tidak jauh bertunjang di dalam bumi, ia seolah-olah berada di atas permukaan tanah dan hanya menunggu masa terbongkar dari atas tanah. Ia tidak mempunyai sebarang keteguhan dan tidak akan hidup lama.

Kedua-dua perbandingan itu bukannya semata-mata perbandingan dan bukannya semata-mata bertujuan untuk memberi hiburan dan perangsang kepada orang-orang yang baik, malah yang sebenarnya itulah hakikat di dalam kehidupan walaupun pada setengah-setengah ketika ia lambat terlaksana.

Kebaikan yang tulen itu tidak akan mati dan tidak akan layu walaupun ia dilanggar dan disekat oleh kejahatan, begitu juga kejahatan ia tidak boleh hidup melainkan sekadar sementara menunggu habisnya kebaikan yang bercampur-aduk dengannya kerana jarang terdapat kejahatan yang tulen. Apabila unsur kebaikan yang bercampuraduk dengannya itu habis, maka diapun akan tumbang dan musnah biarpun bagaimana besar dan kuatnya.

Kebaikan itu tetap berkesudahan dengan kebaikan dan kejahatan juga tetap berakhir dengan keburukan.

وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾

"Allah membuat perbandingan-perbandingan itu untuk manusia supaya mereka berfikir."(25)

Itulah perbandingan yang dibuktikan kebenarannya oleh realiti hidup, tetapi manusia seringkali melupakannya dalam kesibukan hidup.

Dalam bayangan pokok yang teguh yang turut menggambarkan konsep keteguhan dan suasananya, di mana dilukiskan akar umbinya yang kuat bertunjang di dalam bumi dan dilukiskan dahan-dahannya yang menjulang tinggi sejauh mata memandang di udara dan tersergam teguh di hadapan mata menyarankan kekuatan dan kemantapan... di dalam bayangan pokok yang teguh yang dijadikan perbandingan dengan kalimat yang baik inilah Allah meneguhkan keimanan orang-orang yang beriman:

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۖ

"Allah meneguhkan pendirian orang-orang yang beriman itu dengan ucapan yang teguh dalam kehidupan dunia dan di Akhirat"(27)

dan di dalam bayangan pokok yang buruk yang terbongkar akar umbinya dan tidak mempunyai sebarang keteguhan itu, Allah menyesatkan orang-orang yang zalim:

وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ ۚ

"Dan Allah menyesatkan orang-orang yang zalim."(27)

Dengan ini sempurnalah keselarasan di antara bayangan-bayangan ungkapan dengan bayangan-bayangan semua maknanya di dalam ayat-ayat itu.

Allah mengukuhkan pendirian orang-orang yang beriman di dalam kehidupan dunia dan Akhirat dengan kalimat keimanan yang tertanam di dalam hati nurani mereka, dan bertunjang di dalam fitrah semulajadi mereka serta membuahkan amalan-amalan yang soleh yang sentiasa membaharu dan kekal di dalam kehidupan mereka. Allah meneguhkan pendirian mereka dengan kalimat-kalimat Al-Qur'an, kalimat-kalimat Rasulullah dan dengan janji Allah yang akan memberi kemenangan kepada kebenaran di dunia dan memberi kejayaan di Akhirat. Semuanya itu adalah kalimat-kalimat yang teguh, benar dan sebenar, tidak mungkir dan tidak menimbulkan jalan-jalan yang bersimpang-siur. Dan orang-orang yang berpegang dengannya tidak dilanda gelisah, bingung dan keluh-kesah.

Sebaliknya pula Allah menyesatkan orang-orang yang zalim dengan sebab kezaliman dan kesyirikan mereka (kata zalim itu sering digunakan di dalam ayat-ayat Al-Qur'an dengan makna syirik dan inilah yang ghalibnya), juga dengan sebab mereka menjauhi diri dari nur hidayat dan terumbang-ambing di dalam kegelapan-kegelapan, kepercayaan-kepercayaan dan khurafat-khurafat yang karut, juga dengan sebab mereka mengikut berbagai-bagai sistem hidup, undang-undang dan peraturan-peraturan dari ciptaan nafsu mereka dan bukannya dari pilihan Allah. Allah menyesatkan mereka mengikut undang-undang-Nya

yang membawa orang-orang yang zalim, orang-orang yang buta dari nur hidayat dan mengikut hawa nafsu kepada kesesatan dan pengelanaan tanpa tujuan.

وَيَفْعَلُ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ ﴿٢٧﴾

"Dan Alllah melakukan apa sahaja yang dikehendaki-Nya"(27)

dengan iradat-Nya yang bebas memilih undang-undang dan undang-undang ini tidak mengikat-Nya tetapi Dia meredhai-Nya hingga hikmat kebijaksanaan memerlukan undang-undang ditukar, maka ia ditukar dalam lingkungan masyi'ah-Nya yang bebas, yang tidak dapat disekat dan dihalangkan oleh mana-mana kekuatan dan halangan sekalipun. Itulah masyi'ah yang menjalankan segala urusan di alam buana ini mengikut apa yang dikehendaki-Nya.

Dengan kata penamat ini selesailah ulasan terhadap cerita agung kerasulan dan da'wah para Anbia'. Cerita ini telah menghabiskan bahagian pertama yang terbesar dari surah ini, iaitu sebuah surah yang dinamakan dengan nama Ibrahim a.s. selaku bapa para Anbia' dan selaku pokok besar yang rendang, teduh, subur dan mengeluarkan sebaik-baik buah, juga selaku kalimat yang baik yang sentiasa membaharu di dalam generasi-generasi manusia yang bersilih ganti dan sentiasa mendokong hakikat yang agung, iaitu hakikat agama yang sama yang tidak pernah berubah, hakikat da'wah yang sama yang tidak pernah bertukar dan hakikat tauhid yang sama terhadap Allah Yang Maha Esa dan Maha Gagah Kuasa.

* * * * * *

Sekarang marilah kita berhenti sebentar di hadapan hakikat-hakikat yang nyata yang dibicarakan di dalam cerita para rasul yang menentang golongan-golongan jahiliyah, iaitu hakikat yang telah kami sentuh secara sepintas lalu ketika menghuraikan penerangan ayat-ayat Al-Qur'an tadi. Pada hemat kami, kita perlu berhenti sekali lagi di hadapannya secara berasingan:

Apakah Agama Tauhid Itu Hasil Evolusi Dari Kepercayaan-kepercayaan Kepada Tuhan Berbilang Tuhan

(Pertama) dari cerita ini kita mengetahui satu hakikat asasi yang nyata yang diceritakan kepada kita oleh Allah Yang Maha Bijaksana dan Maha Mendalam ilmu-Nya, iaitu angkatan iman itu adalah satu angkatan yang sama yang bersambung-sambung sejak permulaan sejarah manusia. Angkatan itu dipimpin oleh para rasul yang mulia. Mereka menyeru kepada satu hakikat yang sama. Mereka menyuarakan da'wah yang sama dan mengikut agama yang sama. Seluruh mereka berda'wah kepada Uluhiyah yang sama dan kepada Rububiyah yang sama. Seluruh mereka tidak mempersekutukan Allah dengan sesiapa pun, tidak bertawakkal kepada yang lain dari Allah, tidak mencari perlindungan pada yang lain dari Allah dan tidak mengenal sandaran yang lain dari Allah.

Jadi (berdasarkan hakikat ini) persoalan 'aqidah tauhid kepada Allah Yang Maha Esa itu bukanlah merupakan hasil perkembangan dan evolusi, seperti yang didakwakan oleh pengkaji-pengkaji perbandingan agama bahawa agama adalah berkembang dari 'aqidah yang mempercayai banyak tuhan, kemudian kepada 'aqidah yang mempercayai dua tuhan dan akhirnya kepada 'aqidah satu Tuhan atau ia berkembang dari 'aqidah menyembah ukiran-ukiran suci (totem), menyembah roh, bintang-bintang dan planet-planet kepada menyembah Allah Yang Maha Esa, atau ia merupakan hasil perkembangan dan evolusi dengan sebab berkembang dan meningkatnya pengalaman-pengalaman dan ilmu pengetahuan manusia dan dengan sebab berkembang dan meningkatnya sistem-sistem politik yang berakhir kepada peraturan-peraturan yang disatukan di bawah satu kuasa.

Sebenarnya 'aqidah kepada Allah Yang Maha Esa itu telah dibawa oleh para rasul sejak permulaan sejarah manusia (di bumi ini lagi) dan hakikat ini tidak pernah berubah dalam mana-mana kerasulan dan dalam mana-mana agama samawi sebagaimana dijelaskan Allah Yang Maha Bijaksana dan Maha Mendalam Ilmu-Nya.

Andainya para pengkaji itu mengatakan bahawa penerimaan manusia terhadap 'aqidah tauhid yang dibawa oleh para rasul itu adalah berkembang dan meningkat dari satu zaman Rasul ke satu zaman Rasul yang lain dan bahawa kepercayaan-kepercayaan paganisme jahiliyah itu terpengaruh kepada 'aqidah-'aqidah tauhid yang berturut-turut dibawa oleh angkatan para rasul yang mulia yang menentang agama-agama paganisme ini dari satu masa ke satu masa hingga datanglah satu zaman, di mana 'aqidah tauhid lebih banyak dapat diterima oleh orang ramai dari masa-masa yang silam kerana berturut-turutnya kebangkitan para rasul yang membawa risalah-risalah tauhid dan kerana pengaruh faktor-faktor lain yang dikemukakan mereka andainya mereka mengatakan begini tentulah pandangan boleh juga ditelan, tetapi malangnya mereka terpengaruh kepada methodologi pengkajian yang dari awal lagi dilandaskan di atas asas permusuhan yang terpendam begitu lama terhadap gereja di Eropah - walaupun hakikat ini tidak diperhatikan oleh para ahli ilmu yang sezaman - juga dilandaskan di atas satu keinginan yang tersembunyi - sama ada sedar atau tidak sedar - untuk menghancurkan methodologi pemikiran agama dan menegakkan kepercayaan bahawa agama itu bukannya wahyu dari Allah, malah agama adalah hasil dari pemikiran manusia yang tunduk kepada hasil perkembangan mereka yang sama dalam bidang pemikiran, pengalaman dan ilmu pengetahuan mereka yang lain. Sebagai hasil dari permusuhan yang lama dan keinginan yang tersembunyi inilah lahirnya methodologi pengkajian perbandingan agama ini. Namun demikian pengkajian yang seperti ini dinamakan sebagai kajian ilmiyah yang mengelirukan orang ramai.

Jika seorang itu boleh mengelirukan orang lain dengan kajian yang seperti ini, maka tidak seharusnya bagi seorang Muslim yang percaya kepada agamanya dan menghormati methodologi agamanya dalam menjelaskan hakikat yang seperti ini mengelirukan orang lain walaupun sesa'at dan mengeluarkan kenyataan yang bercanggah secara langsung dengan lunas-lunas agamanya dan dengan methodologi agamanya yang terang mengenai hakikat yang penting ini.[1]

(Yang kedua) angkatan para rasul yang mulia itu telah menghadapi umat-umat manusia yang sesat dengan da'wah yang sama dan dengan 'aqidah yang sama, begitu juga jahiliyah menentang angkatan para rasul yang mulia, da'wah dan 'aqidah yang sama itu dengan penentangan yang sama sebagaimana diceritakan oleh Al-Qur'an tanpa menyebut zaman dan tempat untuk menonjolkan satu hakikat da'wah yang bersinambung di sebalik zaman dan tempat, dan jika da'wah para rasul itu tidak pernah berubah, maka penentangan jahiliyah juga tidak pernah berubah.

Itulah hakikat yang benar-benar menarik perhatian. Jahiliyah itu tetap jahiliyah di sepanjang zaman, kerana jahiliyah bukanlah suatu masa sejarah yang tertentu, tetapi jahiliyah ialah peraturan, 'aqidah, kefahaman dan kelompok masyarakat organik yang berasaskan nilai-nilai tersebut.

Jahiliyah ditegakkan di atas asas keta'atan terhadap sesama manusia dan mempertuhankan yang lain dari Allah atau mengakui Rububiyah yang lain dari Rububiyah Allah. Kedua-dua asas inilah yang membentuk jahiliyah. Sama ada 'aqidah itu ditegakkan di atas kepercayaan kepada berbilang tuhan atau ditegakkan di atas kepercayaan mentauhidkan Allah di samping mengakui tuhan-tuhan palsu yang lain iaitu para penguasa yang sewenang-wenang, maka ia tetap mewujudkan jahiliyah dengan segala ciri-cirinya yang sekunder.

Punca Konflik Di Antara Jahiliyah Dan Da'wah Islamiyah

Da'wah para rasul adalah ditegak di atas 'aqidah mentauhidkan Allah dan menolak tuhan-tuhan palsu serta memberi keta'atan yang tidak berbelah bahagi kepada Allah yakni memberi kepatuhan yang tulen kepada Allah dan mengakui Rububiyah Allah Yang Maha Esa sahaja, iaitu kuasa Hakimiyah dan kuasa pemerintahan Allah. Oleh sebab itulah da'wah ini bercanggah secara langsung dengan tapak asas jahiliyah dan menjadi ancaman kepada kewujudannya terutama apabila da'wah Islam mengambil bentuk satu kelompok yang tertentu yang menarik anggota-anggotanya dari kelompok jahiliyah dan memisahkan mereka darinya dari segi 'aqidah, segi kepimpinan dan kesetiaan yang diperlukan oleh da'wah Islam di seluruh tempat dan zaman.

Apabila kelompok jahiliyah - selaku kelompok tunggal dan padu - merasa bahaya da'wah Islam itu sedang mengancam tapak asas kewujudannya dari segi 'aqidah, di samping mengancam kewujudannya sendiri setelah 'aqidah Islamiyah itu muncul dalam bentuk satu kelompok yang tertentu yang berasingan dan bertentangan dengannya, maka di waktu inilah kelompok jahiliyah akan menunjukkan belang dan sikapnya yang sebenar terhadap da'wah Islam.

Itulah pertarungan kewujudan di antara dua kelompok yang tidak mungkin hidup bersama atau hidup damai. Itulah pertarungan di antara dua kelompok yang masing-masing mempunyai tapak asas yang bertentangan satu sama lain. Kelompok jahiliyah ditegakkan di atas tapak asas berbilang-bilang tuhan yang disembah atau berbilang-bilang tuhan penguasa, di mana manusia bertuhankan kepada sesama manusia, sedangkan kelompok Islam ditegakkan di atas tapak asas Wahdaniyah Uluhiyah dan Wahdaniyah Rububiyah, di mana tidak ada keta'atan dan kepatuhan kepada sesama manusia.

Dan oleh sebab kelompok Islam dalam peringkat permulaan atau pada tahap pembentukannya setiap hari memakan tubuh kelompok jahiliyah dan kemudian terpaksa pula menentang kelompok jahiliyah itu sendiri untuk merebut teraju kepimpinan darinya dan menyelamatkan orang ramai dari perhambaan kepada sesama manusia kepada perhambaan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja. Oleh sebab perkara-perkara ini merupakan kepastian-kepastian kepada da'wah Islam apabila ia berjalan mengikut jalan yang betul, maka kelompok jahiliyah dari awal lagi tidak sanggup menghadapi da'wah Islam, dan dari sinilah kita dapat memahami mengapa penentangan jahiliyah itu sama dengan penentangan da'wah para rasul yang mulia itu. Itulah penentangan untuk menyelamatkan diri dari kehapusan, dan itulah penentangan untuk mempertahankan kuasa Hakimiyah yang merupakan salah satu dari ciri-ciri Uluhiyah yang dirampas oleh jahiliyah yang memperhambakan manusia sesama manusia.

(Yang ketiga) jika inilah perasaan kelompok jahiliyah terhadap bahaya da'wah Islam, maka lantaran itulah ia bangkit menentang da'wah dalam satu pertarungan hidup mati yang tidak mengenal lemah-lembut, tidak mengenal gencatan senjata, tidak mengenal hidup bersama dan tidak mengenal damai. Kelompok jahiliyah tidak akan menipu diri sendiri terhadap hakikat pertarungan itu, begitu juga para rasul yang mulia Sawalatúllahi wasalamu-Hu 'alayhim dan para Mu'minin yang mengikut mereka tidak akan menipu diri sendiri dan para Mu'minin itu terhadap hakikat pertarungan ini.

وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُم مِّنْ

[1] *Pernyataan ini ditujukan kepada penulis besar Mesir, Abbas Mahmud al-'Aqqad yang telah mengemukakan kajian asal-usul agama yang mengelirukan orang ramai dalam sebuah bukunya.*

أَرْضِنَآ أَوْ لَتَعُودُنَّ فِى مِلَّتِنَا

"Dan berkatalah orang-orang kafir kepada para rasul mereka: Sesungguhnya kami akan mengusir kamu dari negeri kami atau kamu kembali semula kepada agama kami."(13)

Mereka tidak dapat menerima sikap para rasul dan para Mu'minin yang mahu berbeza dan berasing dari mereka dengan 'aqidah, kepimpinan dan kelompok mereka yang tersendiri. Mereka menuntut para rasul dan para pengikutnya supaya kembali semula kepada agama mereka dan bergabung di dalam kelompok mereka serta melarutkan diri dalam kelompok mereka atau menghadapi tindakan diusir jauh dan dibuang negeri.

Tetapi para rasul yang mulia tidak dapat menerima permintaan untuk bergabung dan melarutkan diri dalam kelompok jahiliyah dan menghapuskan syakhsiyah kelompok mereka, kerana kelompok mereka ditegakkan di atas tapak asas yang berlainan dari tapak asas kelompok jahiliyah. Para Rasul tidak pernah berkata seperti segolongan orang-orang yang tidak memahami hakikat Islam dan hakikat struktur organik bagi masyarakat-masyarakat yang telah berkata: Eloklah! Marilah kita menyeludup masuk ke dalam agama mereka supaya kita dapat mengembangkan da'wah dan 'aqidah kita dari dalam!

Perbezaan 'aqidah seseorang Muslim di dalam masyarakat jahiliyah pasti diikuti perbezaan kelompok Islam dengan teraju kepimpinan dan kesetiaannya yang tersendiri. Ini bukannya perkara pilihan, malah ia merupakan dari perkara-perkara kepastian bagi struktur organik masyarakat yang membuat kelompok jahiliyah begitu sensitif terhadap da'wah Islamiyah yang ditegakkan di atas tapak asas 'Ubudiyah manusia kepada Allah Yang Maha Esa dan menyingkirkan tuhan-tuhan palsu dari pusat-pusat teraju kekuasaan, di samping menjadikan setiap anggota Muslim yang menggabungkan dirinya dalam masyarakat jahiliyah sebagai pekerja kelompok jahiliyah bukannya sebagai pekerja yang memperjuangkan Islam seperti yang disangkakan oleh setengah-setengah orang yang tertipu.[2]

Kemudian ada pula hakikat qadariah (perencanaan keputusan Allah) yang tidak seharusnya dilupakan para penda'wah kepada Allah, iaitu janji Allah untuk menolong para Mu'minin yang setia kepada-Nya dan untuk memberi kedudukan yang teguh kepada mereka di bumi ini serta menentukan keputusan yang adil di antara mereka dengan kaum mereka tidak terlaksana dan berlaku melainkan setelah pejuang-pejuang da'wah itu membezakan kelompok mereka dari kelompok jahiliyah dan berpisah dari mereka dengan berpegang kepada agama yang benar. Keputusan dari Allah itu tidak berlaku jika pejuang-pejuang da'wah masih berpendirian lembik, dalam masyarakat jahiliyah, masih larut di dalam organisasi-organisasinya dan masih bekerja dalam sistem-sistem peraturannya. Setiap masa, di mana wujudnya pendirian lembik seperti ini, merupakan masa penangguhan janji Allah yang menjanjikan pertolongan dan kedudukan yang teguh (kepada orang-orang yang beriman). Ini adalah tanggungjawab yang amat besar yang harus difikirkan oleh pejuang-pejuang da'wah kepada Allah yang masih mampu berda'wah.

Akhirnya marilah kita berhenti di hadapan keindahan yang gemilang, di mana Allah menayangkan angkatan keimanan sedang menentang jahiliyah yang sesat di sepanjang zaman, iaitu keindahan kebenaran yang semulajadi, yang amat terang dan amat mendalam, yang penuh yakin, tenteram, kukuh dan teguh:

قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِى ٱللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى

"Berkatalah para rasul mereka: Apakah ada keraguan terhadap Allah Pencipta langit dan bumi. Dia menyeru kamu untuk memberi keampunan kepada kamu terhadap dosa-dosa kamu dan menangguhkan kamu hingga ke suatu masa yang tertentu."(10)

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِن نَّحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَمُنُّ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ وَمَا كَانَ لَنَآ أَن نَّأْتِيَكُم بِسُلْطَٰنٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾

وَمَا لَنَآ أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَىٰنَا سُبُلَنَا وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَىٰ مَآ ءَاذَيْتُمُونَا وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ ﴿١٢﴾

"Jawab para rasul mereka kepada mereka: Kami sememangnya tiada lain melainkan hanya manusia seperti kamu sahaja, tetapi Allah menganugerahkan limpah kurnia-Nya kepada siapa yang dikehendaki-Nya di antara para hamba-Nya dan kami tidak berkuasa membawa kepada kamu sesuatu bukti yang nyata (mu'jizat) melainkan dengan keizinan Allah dan hanya kepada Allah hendaklah orang-orang yang beriman itu bertawakkal(11). Dan mengapakah kami tidak bertawakkal kepada Allah, sedangkan Dialah yang telah menunjukkan jalan (yang benar) kepada kami dan kami akan tetap bersabar terhadap penindasan yang telah dilakukan kamu terhadap kami dan hanya kepada Allah hendaklah orang-orang yang bertawakkal itu berserah diri."(12)

---

[2] *Lihat huraian yang luas dalam bab* "نشأة المجتمع المسلم وخصائص" *dalam* "معالم في الطريق"

Keindahan yang gemilang ini adalah lahir dari tayangan Al-Qur'an yang memperlihatkan para rasul selaku angkatan yang bersatu sedang berjuang menentang barisan jahiliyah yang padu. Ia menggambarkan hakikat kebenaran yang kekal abadi di sebalik keadaan-keadaan yang berubah-ubah itu dan menonjolkan ciri-ciri yang membezakan da'wah yang diperjuangkan oleh para rasul itu dan ciri-ciri jahiliyah yang menentangnya di sebalik berbagai-bagai zaman, tempat, bangsa dan kaum itu.

Keindahan itu semakin jelas lagi apabila ia memperlihatkan hubungan di antara kebenaran yang diperjuangkan oleh para rasul yang mulia itu dengan kebenaran yang terpendam di dalam entiti alam buana ini:

قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِي ٱللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ

"Berkatalah para rasul mereka: Apakah ada keraguan terhadap Allah Pencipta langit dan bumi?"(10)

وَمَا لَنَآ أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَىٰنَا سُبُلَنَا

"Dan mengapakah kami tidak bertawakkal kepada Allah, sedangkan Dialah yang telah menunjukkan jalan (yang benar) kepada kami."(12)

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۚ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٩﴾ وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿٢٠﴾

"Tidakkah kamu melihat bahawa Allah telah menciptakan langit dan bumi dengan (hikmat) yang benar? Jika Dia kehendaki Dia berkuasa menghapuskan kamu dan mengadakan angkatan manusia yang baru(19). Semuanya itu tidak sukar kepada Allah."(20)

Demikianlah ketaranya perhubungan yang mendalam di antara kebenaran yang wujud di dalam da'wah ini dengan kebenaran yang tersembunyi di dalam seluruh kejadian alam buana, dan memang ketara bahawa kebenaran itu adalah satu kebenaran yang sama, yang bersambung dengan Allah yang benar, iaitu satu kebenaran yang amat teguh dan mempunyai akar umbinya yang dalam laksana:

كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي ٱلسَّمَآءِ ﴿٢٤﴾

"Laksana pokok yang baik, akar umbinya teguh dan dahan-dahannya menjulang ke langit."(24)

Dan selain dari kebenaran itu ialah kebatilan yang musnah laksana:

كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ ٱجْتُثَّتْ مِن فَوْقِ ٱلْأَرْضِ مَا لَهَا مِن قَرَارٍ ﴿٢٦﴾

"Laksana pokok yang buruk yang telah dicabut akar umbinya dari permukaan bumi. Ia tidak mempunyai apa-apa keteguhan lagi."(26)

Keindahan itu juga tergambar pada perasaan para rasul terhadap hakikat Allah Tuhan mereka, juga tergambar pada hakikat Uluhiyah, di samping ia tergambar di dalam hati golongan para hamba-Nya yang terpilih:

وَمَا لَنَآ أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَىٰنَا سُبُلَنَا ۚ وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَىٰ مَآ ءَاذَيْتُمُونَا ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ ﴿١٢﴾

"Dan mengapakah kami tidak bertawakkal kepada Allah, sedangkan Dialah yang telah menunjukkan jalan (yang benar) kepada kami dan kami akan tetap bersabar terhadap penindasan yang telah dilakukan kamu terhadap kami dan hanya kepada Allah hendaklah orang-orang yang bertawakkal itu berserah diri."(12)

Semuanya itu merupakan pemandangan-pemandangan sekilas dari keindahan yang gemilang yang tidak dapat diungkapkan oleh kata-kata manusia selain dari memberi isyarat-isyarat sahaja seperti isyarat yang ditujukan kepada bintang yang jauh. Isyarat itu tentulah tidak sampai ke bintang itu, tetapi ia hanya dapat menarik pandangan kepada kedudukannya yang tinggi.

(Kumpulan ayat-ayat 28 - 52)

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ بَدَّلُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا۟ قَوْمَهُمْ دَارَ ٱلْبَوَارِ ﴿٢٨﴾

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا ۖ وَبِئْسَ ٱلْقَرَارُ ﴿٢٩﴾

وَجَعَلُوا۟ لِلَّهِ أَندَادًا لِّيُضِلُّوا۟ عَن سَبِيلِهِۦ ۗ قُلْ تَمَتَّعُوا۟ فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى ٱلنَّارِ ﴿٣٠﴾

قُل لِّعِبَادِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ يُقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُنفِقُوا۟ مِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلَٰلٌ ﴿٣١﴾

ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجَ بِهِۦ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۖ

وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِي ٱلْبَحْرِ بِأَمْرِهِۦ ۖ
وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْأَنْهَٰرَ ﴿٣٢﴾
وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ
ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ﴿٣٣﴾
وَءَاتَىٰكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ ۚ وَإِن تَعُدُّوا۟
نِعْمَتَ ٱللَّهِ لَا تُحْصُوهَآ ۗ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَظَلُومٌ
كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾
وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ رَبِّ ٱجْعَلْ هَٰذَا ٱلْبَلَدَ ءَامِنًا
وَٱجْنُبْنِى وَبَنِىَّ أَن نَّعْبُدَ ٱلْأَصْنَامَ ﴿٣٥﴾
رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلْنَ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ ۖ فَمَن تَبِعَنِى
فَإِنَّهُۥ مِنِّى ۖ وَمَنْ عَصَانِى فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٦﴾
رَّبَّنَآ إِنِّىٓ أَسْكَنتُ مِن ذُرِّيَّتِى بِوَادٍ غَيْرِ ذِى زَرْعٍ
عِندَ بَيْتِكَ ٱلْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ
فَٱجْعَلْ أَفْـِٔدَةً مِّنَ ٱلنَّاسِ تَهْوِىٓ إِلَيْهِمْ وَٱرْزُقْهُم
مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ﴿٣٧﴾
رَبَّنَآ إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِى وَمَا نُعْلِنُ ۗ وَمَا يَخْفَىٰ عَلَى
ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فِى ٱلسَّمَآءِ ﴿٣٨﴾
ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى وَهَبَ لِى عَلَى ٱلْكِبَرِ إِسْمَٰعِيلَ
وَإِسْحَٰقَ ۚ إِنَّ رَبِّى لَسَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ ﴿٣٩﴾
رَبِّ ٱجْعَلْنِى مُقِيمَ ٱلصَّلَوٰةِ وَمِن ذُرِّيَّتِى ۚ رَبَّنَا
وَتَقَبَّلْ دُعَآءِ ﴿٤٠﴾

"Tidakkah engkau melihat orang-orang yang telah menukarkan ni'mat Allah dengan kekufuran dan menjatuhkan kaum mereka ke dalam kancah kebinasaan(28). Iaitu Neraka Jahannam yang akan dimasuki mereka dan itulah seburuk-buruk tempat kediaman(29). Mereka telah mengadakan sekutu-sekutu bagi Allah untuk menyesatkan orang ramai dari jalan Allah. Katakanlah: Berpoya-poyalah kamu di dalam keni'matan (dunia), kerana sesungguhnya tempat kesudahan kamu kelak ialah Neraka(30). Katakanlah kepada hamba-hamba-Ku yang beriman: Hendaklah mereka mendirikan solat dan membelanjakan sebahagian dari rezeki yang Kami telah kurniakan kepada mereka sama ada secara diam-diam atau secara terang-terangan sebelum datangnya hari Qiamat, di mana tiada lagi sebarang jualbeli dan sebarang persahabatan(31). Allahlah yang telah menciptakan langit dan bumi dan menurunkan air hujan dari langit, lalu Dia mengeluarkan dengan siramannya berbagai-bagai buah-buahan sebagai rezeki bagi kamu, dan Dialah yang telah menundukkan kapal-kapal belayar di dalam laut dengan perintah-Nya, dan Dialah juga yang telah menundukkan sungai-sungai untuk kamu(32). Dan Dialah yang telah menundukkan untuk kamu matahari dan bulan yang sentiasa beredar, dan menundukkan untuk kamu malam dan siang(33). Dan Dialah yang telah mengurniakan kepada kamu segala apa yang dipinta kamu, dan jika kamu hendak menghitungkan ni'mat-ni'mat Allah tentulah kamu tidak dapat mengirakannya satu persatu, sesungguhnya manusia itu amat zalim dan amat kufur (34). Dan (kenangilah) ketika Ibrahim berdo'a: Wahai Tuhanku! Jadikanlah negeri ini (Makkah) sebuah negeri yang aman dan jauhkan daku dan anak-anak cucuku dari menyembah berhala-berhala(35). Wahai Tuhanku! Sesungguhnya berhala-berhala itu telah menyesatkan sebilangan manusia yang ramai. Oleh itu sesiapa yang mengikutku, maka dia adalah dari golonganku dan sesiapa yang menderhaka kepadaku, maka sesungguhnya Engkau adalah Maha Pengampun dan Maha Pengasih (36). Wahai Tuhanku! Sesungguhnya aku telah menempatkan sebahagian dari zuriatku di suatu lembah yang tidak mempunyai tanaman berhampiran dengan rumah-Mu yang dihormati, wahai Tuhan kami, supaya mereka mendirikan solat. Oleh itu jadikanlah hati sebahagian manusia cenderung kepada mereka dan kurniakanlah rezeki kepada mereka dari berbagai-bagai buah-buahan semoga mereka bersyukur(37). Wahai Tuhan kami! Sesungguhnya Engkau Mengetahui segala apa yang kami sembunyikan dan segala apa yang kami nyatakan dan tiada suatu pun yang tersembunyi kepada Allah baik di bumi mahupun di langit(38). Segala kepujian terpulang kepada Allah yang telah mengurniakan kepadaku di masa tua Ismail dan Ishaq. Sesungguhnya Tuhanku Maha Mendengar do'a(39). Wahai Tuhanku! Jadikan daku dan anak-anak cucuku orang-orang yang tetap mendirikan solat, wahai Tuhan kami, perkenankanlah do'aku!."(40)

رَبَّنَا ٱغْفِرْ لِى وَلِوَٰلِدَىَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ
ٱلْحِسَابُ ﴿٤١﴾
وَلَا تَحْسَبَنَّ ٱللَّهَ غَٰفِلًا عَمَّا يَعْمَلُ ٱلظَّٰلِمُونَ ۚ
إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ ٱلْأَبْصَٰرُ ﴿٤٢﴾
مُهْطِعِينَ مُقْنِعِى رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ
طَرْفُهُمْ ۖ وَأَفْـِٔدَتُهُمْ هَوَآءٌ ﴿٤٣﴾
وَأَنذِرِ ٱلنَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ ٱلْعَذَابُ فَيَقُولُ ٱلَّذِينَ
ظَلَمُوا۟ رَبَّنَآ أَخِّرْنَآ إِلَىٰٓ أَجَلٍ قَرِيبٍ نُّجِبْ دَعْوَتَكَ
وَنَتَّبِعِ ٱلرُّسُلَ ۗ أَوَلَمْ تَكُونُوٓا۟ أَقْسَمْتُم مِّن قَبْلُ

مَا لَكُم مِّن زَوَالٍ ﴿٤٤﴾
وَسَكَنتُمْ فِي مَسَاكِنِ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ
لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ الْأَمْثَالَ ﴿٤٥﴾
وَقَدْ مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِندَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ وَإِن
كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ ﴿٤٦﴾
فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِ رُسُلَهُ إِنَّ
اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ﴿٤٧﴾
يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتُ
وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿٤٨﴾
وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿٤٩﴾
سَرَابِيلُهُم مِّن قَطِرَانٍ وَتَغْشَىٰ وُجُوهَهُمُ النَّارُ ﴿٥٠﴾
لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ
الْحِسَابِ ﴿٥١﴾
هَٰذَا بَلَاغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنذَرُوا بِهِ وَلِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ
إِلَٰهٌ وَاحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٥٢﴾

Wahai Tuhan kami! Kurnialah keampunan kepadaku dan kepada dua ibubapaku dan sekalian para Mu'minin pada hari berlakunya hisab(41). Dan janganlah sekali-kali kamu menyangka Allah itu lalai dari apa yang dilakukan orang-orang yang zalim. Sesungguhnya Allah memberi tempoh kepada mereka sehingga kepada hari (Qiamat), di mana segala mata membelalak(42). Mereka datang tergesa-gesa (menyahut panggilan) dengan mendongakkan kepala mereka, mata mereka tidak berkelip dan hati mereka hampa(43). Berilah peringatan kepada manusia terhadap hari yang akan menimpakan 'azab ke atas mereka, lalu berkatalah orang-orang yang zalim: Wahai Tuhan kami! Berilah tempoh kepada kami ke suatu masa yang dekat nescaya kami menyambut da'wah-Mu dan mengikut para rasul. Bukankah kamu sebelum ini telah bersumpah bahawa kamu tidak akan binasa(44). Dan kamu telah mendiami di tempat-tempat kediaman orang-orang yang menzalimi diri mereka sendiri dan telah ternyata kepada kamu bagaimana Kami telah bertindak terhadap mereka dan Kami telah mengemukakan berbagai perbandingan kepada kamu(45). Dan sesungguhnya mereka telah melakukan tipu daya mereka, sedangkan di sisi Allah (tersedia) balasan terhadap tipu daya mereka walaupun tipu daya mereka dapat menghapuskan gunung-ganang(46). Oleh itu janganlah kamu sekali-kali menyangka bahawa Allah memungkiri janji-Nya kepada para rasul-Nya. Sesungguhnya Allah Maha Perkasa dan Maha Kuasa mengenakan tindakan balasan(47). Pada hari bumi digantikan dengan bumi yang lain dan begitu juga langit, dan mereka semuanya keluar mengadap Allah Yang Maha Esa dan Maha Gagah (48). Dan pada hari itu engkau melihat orang-orang yang berdosa dipasungkan dengan belenggu-belenggu(49). Pakaian mereka adalah dari belakin dan muka mereka diliputi api Neraka(50). Kerana Allah hendak memberi balasan kepada setiap orang terhadap apa yang dilakukannya. Sesungguhnya Allah Maha Cepat hisab-Nya (51). (Al-Qur'an) ini adalah perutusan yang disampaikan kepada manusia dan supaya mereka sentiasa diberi peringatan dengannya dan supaya mereka mengetahui bahawa Allah adalah Tuhan Yang Maha Esa dan supaya orang-orang yang berakal mengambil pengajaran.(52)

Pusingan yang kedua ini dimulai dari penghabisan pusingan yang pertama. Ia menggunakan pusingan yang pertama sebagai asas pembicaraan yang selaras dengannya dan menjadi sumber yang diambil darinya.

Pusingan yang pertama memuat pembicaraan mengenai risalah Rasulullah s.a.w. yang bermatlamat untuk mengeluarkan manusia dari kegelapan-kegelapan kepada nur yang terang dengan keizinan Allah Tuhan mereka, juga mengenai risalah Musa a.s. kepada kaumnya yang bertujuan mengeluarkan mereka dari kegelapan-kegelapan kepada nur yang terang di samping mengingatkan hari-hari tindakan Allah yang bersejarah. Beliau telah memberi penjelasan kepada kaumnya dan mengingatkan ni'mat-ni'mat Allah yang telah dikurniakan kepada mereka serta mengisytiharkan pengumuman Allah:

لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِن كَفَرْتُمْ
إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ﴿٧﴾

"Jika kamu bersyukur nescaya Aku akan menambahkan lagi ni'mat kepada kamu dan jika kamu kufur, maka sesungguhnya 'azab-Ku amat pedih."(7)

Kemudian beliau membentangkan kepada mereka cerita para nabi dan para pendusta. Beliau memulakan cerita itu kemudian menghilangkan diri dari penerangan itu, tetapi cerita itu terus menayangkan babak-babak dan pemandangan-pemandangannya dan akhirnya membawa orang-orang yang kafir kepada suatu babak, di mana mereka mendengar nasihat syaitan yang menarik, sedangkan di waktu itu nasihat-nasihat dan pengajaran-pengajaran tidak berguna apa-apa lagi.

Kini ayat-ayat yang berikut kembali membicarakan tentang para pendusta dari kaum Nabi Muhammad s.a.w. setelah membentangkan cerita yang panjang itu. Ia membicarakan tentang sikap mereka yang telah menerima anugerah Allah dalam bentuk pengiriman seorang rasul untuk mengeluarkan mereka dari kegelapan-kegelapan kepada nur yang terang. Beliau menyeru mereka (ke jalan yang benar) supaya mereka mendapat keampunan Allah, tiba-tiba mereka mengingkar dan mempersenda-sendakan ni'mat Allah

itu dan menukarkannya dengan kekufuran. Mereka memilih kekufuran dari Rasul dan da'wah kepada keimanan.

Oleh sebab itulah pusingan yang kedua ini dimulai dengan pernyataan yang memperlihatkan kehairanan terhadap orang-orang yang tergamak menukarkan ni'mat Allah dengan kekufuran dan memimpin kaum mereka ke dalam kancah kebinasaan sebagaimana orang-orang yang dahulu memimpin pengikut-pengikut mereka ke Neraka dalam kisah-kisah para rasul dengan orang-orang kafir.

Kemudian pusingan yang kedua ini menjelaskan ni'mat-ni'mat Allah yang dikurniakan kepada manusia dalam satu pemandangan alam yang amat besar dan nyata dan mengemukakan Ibrahim al-Khalil a.s. sebagai contoh orang yang mensyukuri ni'mat Allah selepas beliau menyuruh orang-orang yang beriman menunjukkan salah satu dari bentukbentuk menyatakan kesyukuran iaitu mendirikan solat dan berbuat kebajikan kepada para hamba Allah sebelum tiba hari Qiamat, di mana harta kekayaan tidak lagi bertambah, dan di mana tiada lagi jualbeli dan persahabatan.

Adapun orang-orang yang kafir, maka mereka tetap tidak akan dilupa dan diabaikan, malah mereka hanya diberi tangguhan hingga tiba masa Qiamat yang akan membuat segala mata terbelalak. Begitu juga janji Allah kepada para rasul-Nya tetap akan direalisasikan walau bagaimana licin mereka mengaturkan tipu daya mereka dan walaupun tipu daya mereka boleh melenyapkan gunung-ganang.

Demikianlah terjalinnya keseimbangan dan keselarasan pusingan yang kedua dengan pusingan yang pertama.

(Pentafsiran ayat-ayat 28 - 31)

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ بَدَّلُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا۟ قَوْمَهُمْ دَارَ ٱلْبَوَارِ ﴿٢٨﴾ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا ۖ وَبِئْسَ ٱلْقَرَارُ ﴿٢٩﴾ وَجَعَلُوا۟ لِلَّهِ أَندَادًا لِّيُضِلُّوا۟ عَن سَبِيلِهِۦ ۗ قُلْ تَمَتَّعُوا۟ فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى ٱلنَّارِ ﴿٣٠﴾

"Tidakkah engkau melihat orang-orang yang telah menukarkan ni'mat Allah dengan kekufuran dan menjatuhkan kaum mereka ke dalam kancah kebinasaan (28). Iaitu Neraka Jahannam yang akan dimasuki mereka dan itulah seburuk-buruk tempat kediaman(29). Mereka telah mengadakan sekutu-sekutu bagi Allah untuk menyesatkan orang ramai dari jalan Allah. Katakanlah: Berpoya-poyalah kamu di dalam keni'matan (dunia), kerana sesungguhnya tempat kesudahan kamu kelak ialah Neraka."(30)

Yakni tidakkah engkau melihat satu keadaan yang aneh, iaitu keadaan orang-orang yang telah dianugerahi ni'mat Allah dalam bentuk pengiriman seorang rasul, dalam bentuk da'wah kepada keimanan, dalam bentuk kepimpinan ke arah mendapat keampunan Allah dan ke arah kesudahan mendapat Syurga, tiba-tiba mereka menolak semua ni'mat itu dan memilih kekufuran sebagai gantinya. Mereka adalah ketua-ketua dan pemimpin-pemimpin besar kaum engkau. Sikap mereka sama sahaja dengan ketua-ketua dan pemimpin-pemimpin besar setiap kaum. Dengan penukaran yang aneh ini, mereka telah memimpin kaum mereka ke Neraka Jahannam dan menempatkan mereka di dalamnya sebagaimana kita telah saksikan sekejap tadi nasib kaum-kaum di zaman silam. Itulah seburuk-buruk tempat kediaman.

Tidakkah engkau melihat tindak-tanduk kaum yang ganjil itu setelah mereka melihat sendiri akibat yang telah menimpa umat-umat sebelum mereka. Al-Qur'an telah menayangkan peristiwa itu dengan jelas kepada mereka di dalam pemandangan-pemandangan cerita yang telah dibicarakan oleh pusingan pertama surah ini. Al-Qur'an telah menayangkan peristiwa itu seolah-olah ia benar-benar telah berlaku. Memanglah menjadi cara Al-Qur'an menayangkan sesuatu yang tetap akan berlaku itu dalam bentuk sesuatu yang telah berlaku yang dapat disaksikan.

Mereka telah menukar ni'mat pengiriman rasul dan da'wahnya dengan kekufuran, sedangkan rasul menyeru mereka kepada 'aqidah tauhid tetapi mereka menolaknya:

Pemimpin-pemimpin Yang Membantu Kaum Mereka Ke Dalam Kancah Kebinasaan

وَجَعَلُوا۟ لِلَّهِ أَندَادًا لِّيُضِلُّوا۟ عَن سَبِيلِهِۦ ۗ

"Mereka telah mengadakan sekutu-sekutu bagi Allah untuk menyesatkan orang ramai dari jalan Allah."(30)

Yakni mereka mengadakan sekutu-sekutu yang setanding dengan Allah kemudian mereka menyembah mereka sama seperti mereka menyembah Allah. Mereka tunduk kepada kuasa mereka sama seperti mereka tunduk kepada kuasa Allah. Mereka memberi sifat-sifat kepada mereka sama dengan sifat-sifat Uluhiyah Allah S.W.T.

Tujuan mereka mengadakan sekutu-sekutu itu ialah untuk menyesatkan orang ramai dari jalan Allah Yang Maha Esa yang tidak berbilang-bilang dan tidak pula bersimpang-siur.

Ayat ini menuding kepada pembesar-pembesar kaum Quraysy yang sengaja bertujuan untuk menyesatkan kaum mereka dari jalan Allah apabila mereka bertuhankan sekutu-sekutu yang lain dari Allah. 'aqidah tauhid itu merupakan ancaman terhadap kuasa tuhan-tuhan palsu dan kepentingan-kepentingan mereka di setiap zaman, bukan sahaja di zaman jahiliyah yang pertama, malah di setiap zaman

jahiliyah, di mana manusia menyeleweng dari 'aqidah tauhid yang sempurna dalam apa-apa bentuk penyelewengan sekalipun, iaitu mereka menyerah teraju kepimpinan kepada pembesar-pembesar mereka dan mereka mengorbankan kebebasan dan syakhsiyah mereka untuk pembesar-pembesar itu. Mereka tunduk kepada keinginan dan hawa nafsu pembesar-pembesar mereka. Mereka menerima peraturan-peraturan dan undang-undang yang diciptakan oleh hawa nafsu para pembesar itu, bukannya diambil dari wahyu Allah. Di waktu inilah da'wah mentauhidkan Allah menjadi suatu ancaman kepada pembesar-pembesar itu, dan ancaman ini akan dihindari mereka dengan segala sarana. Di antara sarana-sarana itu ialah menyembah tuhan-tuhan yang dijadikan sekutu-sekutu kepada Allah seperti di zaman jahiliyah, dan di antaranya lagi ialah menggunakan undang-undang dan peraturan-peraturan ciptaan manusia seperti di zaman ini, iaitu undang-undang dan peraturan-peraturan yang menyuruh manusia dengan suruhan-suruhan yang tidak disuruhkan Allah dan melarang mereka dengan larangan-larangan yang tidak dilarangkan Allah. Para penggubah undang-undang dan peraturan diletak sejajar dan setanding dengan Allah di dalam jiwa orang-orang yang tersesat dari jalan Allah dan di alam realiti kehidupan.

Oleh itu wahai Rasul katakanlah:

قُلْ تَمَتَّعُوا۟ فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى ٱلنَّارِ ﴿٣٠﴾

"Katakanlah: Berpoya-poyalah kamu di dalam keni'matan (dunia) kerana sesungguhnya tempat kesudahan kamu kelak ialah Neraka."(30)

Yakni katakanlah kepada kaum Quraysy: Berpoya-poyalah kamu sebentar di dalam kemewahan hidup di dunia ini sehingga sampai kepada tempoh yang telah ditetapkan Allah, di mana akibatnya kamu akan menemui kesudahan terjerumus ke dalam Neraka.

Wahai Rasul: Tinggalkanlah mereka dan perintahlah kepada hamba-hamba-Ku yang beriman dan berilah nasihat dan pengajaran kepada mereka yang berguna diajar, iaitu orang-orang yang menerima ni'mat Allah dan tidak menolaknya dan tidak pula menukarkannya dengan kekufuran. Pergilah kepada mereka dan ajarlah mereka bagaimana hendak bersyukur kepada Allah dengan ibadat, keta'atan dan membuat kebaktian kepada hamba-hamba Allah:

قُل لِّعِبَادِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ يُقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُنفِقُوا۟ مِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلَٰلٌ ﴿٣١﴾

"Katakanlah kepada hamba-hamba-Ku yang beriman: Hendaklah mereka mendirikan solat dan membelanjakan sebahagian dari rezeki yang Kami telah kurniakan kepada mereka sama ada secara diam-diam atau secara terang-terangan sebelum datangnya hari Qiamat, di mana tiada lagi sebarang jualbeli dan sebarang persahabatan."(31)

Yakni nasihatlah kepada hamba-hamba-Ku yang beriman supaya bersyukur kepada Allah dengan mendirikan solat, kerana solat merupakan pernyataan syukur kepada .Allah yang paling istimewa, juga dengan membelanjakan sebahagian rezeki yang dikurniakan kepada mereka sama ada secara diam-diam atau secara terang-terangan. Pemberian secara diam-diam itu adalah bertujuan untuk memelihara kehormatan pihak yang menerima dan mengawal keangkuhan pihak yang memberi, supaya pemberian itu bukan dengan tujuan untuk berbangga-bangga dan bermegah-megah. Pemberian secara terang-terangan itu adalah bertujuan untuk mengisytiharkan kepatuhan dan keta'atan berkorban dan menunaikan kewajipan dan untuk menjadi contoh teladan yang baik kepada masyarakat. Kedua-dua cara infaq ini adalah terserah kepada kepekaan hati seseorang Mu'min dan kepada pertimbangannya setelah menilaikan latar keadaan.

Nasihatlah kepada mereka supaya menginfaqkan harta mereka untuk menambahkan stok simpanan amalan mereka sebelum tiba hari Qiamat, di mana harta kekayaan tidak dapat ditambah dengan sesuatu perniagaan dan di mana persahabatan tidak berguna sedikit pun. Yang berguna hanya amalan-amalan simpanan sahaja:

مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلَٰلٌ ﴿٣١﴾

"Sebelum datangnya hari Qiamat dimana tiada lagi sebarang jualbeli dan sebarang persahabatan."(31)

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 32 - 34)

Manusia Yang Dikongkong Jahiliyah Tidak Pernah Membaca Kitab Alam Buana

Di sini Al-Qur'an membuka kitab alam buana dengan seluas-luasnya, di mana baris-baris tulisannya yang besar memperkatakan tentang ni'mat-ni'mat Allah yang tidak terhitung banyaknya. Lembaran-lembarannya yang lebar itu memuat aneka ni'mat sejauh mata memandang, iaitu ni'mat-ni'mat langit dan bumi, matahari dan bulan, malam dan siang, air hujan yang turun dari langit, buah-buahan dari tumbuh-tumbuhan yang tumbuh di bumi, ni'mat-ni'mat lautan, di mana meluncurnya kapal-kapal dengan lajunya dan ni'mat sungai-sungai yang membawa berbagai-bagai rezeki. Lembaran-lembaran kitab alam buana ini sentiasa terdedah kepada pemandangan mata, tetapi sayang manusia yang sedang tenggelam di dalam jahiliyah itu tidak pernah melihat, membaca, memikir dan bersyukur! Sesungguhnya manusia amat zalim dan amat kufur. Mereka menukarkan ni'mat Allah dengan kekufuran. Mereka mengadakan sekutu-sekutu bagi Allah, sedangkan Allah itu Pencipta, Pemberi rezeki yang menundukkan seluruh alam ini kepada manusia:

ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجَ بِهِۦ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْفُلْكَ لِتَجْرِىَ فِى ٱلْبَحْرِ بِأَمْرِهِۦ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْأَنْهَٰرَ ﴿٣٢﴾

وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ﴿٣٣﴾

وَءَاتَىٰكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ ۚ وَإِن تَعُدُّوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ لَا تُحْصُوهَآ ۗ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾

"Allahlah yang telah menciptakan langit dan bumi dan menurunkan air hujan dari langit, lalu Dia mengeluarkan dengan siramannya berbagai-bagai buah-buahan sebagai rezeki bagi kamu, dan Dialah yang telah menundukkan kapal-kapal belayar di dalam laut dengan perintah-Nya dan Dialah juga yang telah menundukkan sungai-sungai untuk kamu(32). Dan Dialah yang telah menundukkan untuk kamu matahari dan bulan yang sentiasa beredar dan menundukkan untuk kamu malam dan siang(33). Dan Dialah yang telah mengurniakan kepada kamu segala apa yang dipinta kamu dan jika kamu hendak menghitungkan ni'mat-ni'mat Allah tentulah kamu tidak dapat mengirakannya satu persatu, sesungguhnya manusia itu amat zalim dan amat kufur."(34)

Itulah serangan. Itulah sebatan cemeti yang menggigit hati nurani. Itulah serangan dengan senjata-senjata besar langit dan bumi, matahari dan bulan, malam dan siang, laut dan sungai, hujan dan buah-buahan, itulah cemeti-cemeti yang mempunyai nada dan dengung. Itulah sebatan cemeti yang membelasah manusia yang amat zalim dan amat kufur itu.

Di antara mu'jizat Al-Qur'an ialah ia mengikatkan segala pemandangan alam buana dan segala perasaan dan fikiran dengan 'aqidah tauhid, ia mengubahkan setiap pancaran cahaya di alam buana atau di dalam hati nurani manusia menjadi sebuah dalil atau sebuah saranan. Demikianlah alam buana dengan segala isi dan penghuninya berubah menjadi sebuah pameran bukti-bukti keesaan dan kekuasaan Allah, di mana dapat dilihat ciptaan-ciptaan qudrat Allah yang amat seni dan dapat dilihat kesan-kesannya di dalam setiap pemandangannya, dalam setiap gambaran dan bayangan. Al-Qur'an tidak membicarakan persoalan Uluhiyah dan 'Ubudiyah secara perdebatan mental semata-mata dan tidak pula secara perbahasan ilmu ketuhanan yang abstrak dan secara perbahasan falsafah metafizika, iaitu cara-cara perbahasan yang mati dan kering, perbahasan yang tidak menyentuh hati manusia, tidak meninggalkan kesan dan tidak ada apa-apa inspirasi kepadanya, malah Al-Qur'an membicarakan persoalan ini di tengah-tengah kejadian dan pemandangan-pemandangan alam buana yang waqi'i, yang memberi kesan dan inspirasi. Ia membicarakannya di bidang-bidang penciptaan Allah, di bidang-bidang sentuhan-sentuhan fitrah semulajadi dan tanggapan-tanggapan yang jelas. Ia membicarakannya dengan uslub yang indah dan seimbang.

Pemandangan yang besar yang dilukiskan di sini ialah pemandangan ni'mat-ni'mat Allah dan limpah kurnia-Nya, di mana lukisan yang indah itu melukiskan ni'mat-ni'mat itu mengikut hubungannya dengan manusia, misalnya lukisan langit dan bumi diikuti oleh lukisan yang menggambarkan air hujan yang turun dari langit dan buah-buahan dari pokok-pokok yang tumbuh di bumi berkat siraman air hujan itu. Lukisan laut menggambarkan kapal-kapal yang belayar. Lukisan sungai menggambarkan berbagai-bagai rezeki yang dibawa olehnya. Kemudian ditayangkan satu lukisan yang lain yang menggambarkan bumi yang berhubung dengan matahari dan bulan, iaitu lukisan malam dan siang dan akhir sekali menggambar lukisan umum yang mewarna dan membayangi seluruh lembaran alam kepada lukisan itu:

وَءَاتَىٰكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ ۚ وَإِن تَعُدُّوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ لَا تُحْصُوهَآ ۗ

"Dan Dialah yang telah mengurniakan kepada kamu segala apa yang dipinta kamu dan andainya kamu hendak menghitungkan ni'mat-ni'mat Allah tentulah kamu tidak dapat mengirakannya satu persatu."(34)

Inilah lukisan Al-Qur'an yang berdaya mu'jizat, di mana setiap sentuhan, setiap garis, setiap warna dan setiap bayang kelihatan seimbang di dalam pemandangan alam buana dan dalam pameran ni'mat-ni'mat Allah itu.

Tidakkah semua ni'mat ini dijadikan untuk manusia? Tidakkah seluruh alam buana yang besar ini dijadikan untuk makhluk insan yang kerdil itu? Langit menurunkan hujan lalu disambut oleh bumi, dan hasil pertemuan di antara ke duanya lahirlah berbagai-bagai buahan. Laut membolehkan kapal belayar dengan keizinan Allah. Sungai-sungai mengalir membawa hayat dan aneka rezeki untuk kepentingan manusia, matahari dan bulan beredar tekun tanpa jemu dan malam dan siang silih berganti. Tidakkah semua ni'mat itu dijadikan untuk manusia? Kemudian mengapa pula mereka tidak bersyukur dan mengingati Allah?

إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾

"Sesungguhnya manusia itu amat zalim dan amat kufur."(34)

ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ

"Allahlah yang telah menciptakan langit dan bumi."(32)

Namun demikian manusia masih mengadakan sekutu-sekutu bagi Allah. Bagaimana mereka sanggup membuat penilaian yang zalim ini dan bagaimana mereka sanggup melakukan kezaliman menyembah makhluk-makhluk Allah di langit atau di bumi?

وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجَ بِهِۦ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ

"Dan menurunkan air hujan dari langit, lalu Dia mengeluarkan dengan siramannya berbagai-bagai buah-buahan sebagai rezeki bagi kamu."(32)

Proses Mengadakan Sesuatu Rezeki

Tanaman-tanaman merupakan sumber rezeki yang pertama dan sumber ni'mat-ni'mat yang zahir. Hujan dan proses penumbuhan adalah kedua-duanya berlangsung mengikut undang-undang Allah yang mengaturkan alam buana ini. Ia mengikut undang-undang Allah yang membenarkan turunnya air hujan, tumbuhnya tanaman-tanaman dan keluarnya buah-buahan. Semuanya disesuaikan untuk faedah manusia. Proses menumbuhkan sebutir bijian memerlukan kepada satu kekuatan yang menguasai seluruh alam buana ini, iaitu kekuatan yang dapat menggunakan seluruh jirim-jirim alam dan gejala-gejalanya untuk menumbuhkan bijian ini dan membantunya dengan faktor-faktor yang menyuburkan hayatnya seperti tanah, air, cahaya dan udara. Apabila seseorang itu mendengar kata-kata "rezeki", maka yang terlintas di dalam benaknya hanyalah gambaran mencari wang, sedangkan pengertian "rezeki" jauh lebih luas dan mendalam dari itu lagi. Sekecil-kecil rezeki yang diterima manusia di alam ini memerlukan kepada proses menggerakkan jirim-jirim alam ini mengikut satu peraturan dan undang-undang yang mengaturkan ratusan ribu penyesuaian dan pengimbangan yang selaras, dan tanpa penyesuaian dan pengimbangan ini, maka makhluk manusia ini dari awal-awal lagi tidak akan wujud, dan selepas wujudnya tidak akan ada lagi hayat dan kelanjutan hayat. Di dalam ayat-ayat ini Al-Qur'an hanya berpada dengan menyebut penciptaan jirim-jirim langit dan gejala-gejala alam agar manusia dapat memahami sendiri bagaimana dirinya itu dipelihara dan dijaga oleh qudrat Allah.

وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْفُلْكَ لِتَجْرِىَ فِى ٱلْبَحْرِ بِأَمْرِهِۦ

"Dan Dialah yang telah menundukkan kapal-kapal belayar di dalam laut dengan perintah-Nya."(32)

Kapal-kapal itu meluncur di dalam laut dengan ciri-ciri yang dijadikan Allah pada anasir-anasir yang dapat menggerakkan kapal di permukaan air dan ciri-ciri yang dijadikan Allah pada manusia yang membolehkan mereka memahami undang-undang sesuatu. Seluruhnya itu dijadikan dengan perintah Allah untuk kepentingan manusia.

وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْأَنْهَٰرَ ﴿٣٢﴾

"Dan Dialah juga yang menundukkan sungai-sungai untuk kamu."(32)

Apabila sungai-sungai mengalir, maka hayat pun mengalir dan apabila ia membanjiri, maka kebajikan pun membanjiri. Sungai-sungai itu membawa di dalam perutnya berbagai-bagai jenis ikan, rumput-rampai dan aneka kebajikan. Semuanya untuk faedah manusia dan makhluk-makhluk yang digunakan manusia seperti burung-burung dan haiwan.

وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ

"Dan Dialah yang telah menundukkan untuk kamu matahari dan bulan yang sentiasa beredar."(33)

Manusia tidak menggunakan matahari dan bulan secara langsung sebagaimana mereka menggunakan air, buah-buahan, lautan-lautan, kapal-kapal dan sungai-sungai, tetapi mereka mendapat faedah dari kesan-kesan keduanya. Dari matahari dan bulan mereka mendapat bahan-bahan hayat dan tenaga-tenaganya. Kedua-duanya diciptakan Allah dengan undang-undang alam agar keduanya dapat mengeluarkan hasil-hasil yang boleh digunakan oleh manusia di dalam hidup dan kehidupannya, juga dalam proses pembinaan dan pembaharuan sel-sel tubuhnya.

وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ﴿٣٣﴾

"Dan menundukkan untuk kamu malam dan siang."(33)

Yakni Allah menundukkan kedua-duanya mengikut keperluan manusia dan struktur kejadiannya dan sesuai dengan kegiatan dan kerehatannya. Jika semuanya siang atau semuanya malam tentulah alat-alat jasmani manusia rosak dan segala sesuatu yang ada di sekelilingnya juga rosak dan sudah tentu hidupnya, kegiatannya dan daya pengeluarannya menjadi lumpuh.

Ini hanya garis-garis kasar di atas lembaran ni'mat-ni'mat Allah yang amat banyak itu, sedangkan setiap garis itu mengandungi titik-titik yang tidak terhitung banyaknya.

Oleh sebab itulah ayat yang berikut merangkumkan segala ni'mat-ni'mat yang lain secara menyeluruh sesuai dengan lukisan yang besar dan suasana yang syumul itu:

وَءَاتَىٰكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ

"Dan Dialah yang telah mengurniakan kepada kamu segala apa yang dipinta kamu."(34)

Iaitu dari ni'mat-ni'mat harta kekayaan, zuriat keturunan, kesihatan, perhiasan dan keni'matan.

وَإِن تَعُدُّوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ لَا تُحْصُوهَآ

"Dan andainya kamu hendak menghitungkan ni'mat-ni'mat Allah tentulah kamu tidak dapat mengirakannya satu persatu."(34)

Yakni ni'mat-ni'mat Allah itu adalah terlalu banyak untuk dihitungkan oleh sekumpulan manusia atau seluruh manusia, kerana seluruh mereka terbatas di antara dua batas zaman iaitu batas permulaan dan batas akhiran, juga terbatas di antara batas-batas ilmu yang tunduk kepada batas-batas zaman dan tempat, sedangkan ni'mat-ni'mat Allah adalah ni'mat yang mutlak di samping ianya tersangat banyak. Justeru itulah ia tidak dapat diketahui dan diliputi oleh daya-daya pemikiran manusia.

Tetapi selepas menerima ni'mat yang sekian banyak kamu masih mengadakan sekutu-sekutu bagi Allah dan masih tidak mensyukuri ni'mat-ni'mat-Nya, malah kamu tergamak menukarkan ni'mat-ni'mat Allah dengan kekufuran.

إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾

"Sesungguhnya manusia itu amat zalim dan amat kufur."(34)

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 35 - 41)

Apabila hati nurani manusia sedar dan melihat alam buana di sekelilingnya, dia akan insaf bahawa alam buana ini diciptakan untuk faedah mereka sama ada secara langsung atau secara kesesuaian undang-undangnya dengan kehidupan dan keperluan-keperluan mereka. Apabila ia merenungi kejadian-kejadian di sekelilingnya dia akan sedar bahawa alam buana ini adalah sahabat manusia dengan naungan rahmat Allah dan pembantu manusia dengan qudrat Allah dan alat yang ta'at kepada manusia setelah ditundukkan Allah kepada mereka. Apabila hati nurani manusia sedar, melihat, merenungi dan berfikir dengan teliti tentulah dia akan gementar, khusyu', sujud dan bersyukur. Dia selama-lamanya akan bertawajjuh kepada Allah yang telah menganugerahi berbagai-bagai ni'mat kepadanya. Dia akan bertawajjuh kepada Allah di waktu susah supaya Allah menggantikan kesusahan itu dengan kesenangan. Ia akan bertawajjuh kepada-Nya di waktu senang supaya Allah mengekalkan ni'mat-ni'mat kesenangannya.

Satu contoh yang kamil bagi manusia yang sentiasa mengingati Allah dan bersyukur kepada-Nya ialah bapa para Anbia' Ibrahim a.s. Sifat-sifat beliau menaungi surah ini sebagaimana ia dinaungi ni'mat-ni'mat Allah dan sikap manusia terhadapnya sama ada bersyukur atau mengkufur. Oleh sebab itulah ayat-ayat berikut memperkatakan hal beliau dalam satu pemandangan yang khusyu', yang dinaungi rasa kesyukuran dan rendah diri, iaitu satu pemandangan di mana suara do'anya bergema dengan nada-nada yang merdu, lembut dan beralun-alun menuju ke langit.

وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ رَبِّ ٱجْعَلْ هَٰذَا ٱلْبَلَدَ ءَامِنًا
وَٱجْنُبْنِى وَبَنِىَّ أَن نَّعْبُدَ ٱلْأَصْنَامَ ﴿٣٥﴾
رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلْنَ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ فَمَن تَبِعَنِى
فَإِنَّهُۥ مِنِّى وَمَنْ عَصَانِى فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٦﴾
رَّبَّنَآ إِنِّىٓ أَسْكَنتُ مِن ذُرِّيَّتِى بِوَادٍ غَيْرِ ذِى زَرْعٍ
عِندَ بَيْتِكَ ٱلْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ
فَٱجْعَلْ أَفْـِٔدَةً مِّنَ ٱلنَّاسِ تَهْوِىٓ إِلَيْهِمْ وَٱرْزُقْهُم
مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ﴿٣٧﴾
رَبَّنَآ إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِى وَمَا نُعْلِنُ وَمَا يَخْفَىٰ عَلَى
ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فِى ٱلسَّمَآءِ ﴿٣٨﴾
ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى وَهَبَ لِى عَلَى ٱلْكِبَرِ إِسْمَٰعِيلَ
وَإِسْحَٰقَ إِنَّ رَبِّى لَسَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ ﴿٣٩﴾
رَبِّ ٱجْعَلْنِى مُقِيمَ ٱلصَّلَوٰةِ وَمِن ذُرِّيَّتِى رَبَّنَا
وَتَقَبَّلْ دُعَآءِ ﴿٤٠﴾
رَبَّنَا ٱغْفِرْ لِى وَلِوَٰلِدَىَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ
ٱلْحِسَابُ ﴿٤١﴾

"Dan (kenangilah) ketika Ibrahim berdo'a: Wahai Tuhanku! Jadikanlah negeri ini (Makkah) sebuah negeri yang aman dan jauhkan daku dan anak-anak cucuku dari menyembah berhala-berhala(35). Wahai Tuhanku! Sesungguhnya berhala-berhala itu telah menyesatkan sebilangan manusia yang ramai. Oleh itu sesiapa yang mengikutku, maka dia adalah dari golonganku dan sesiapa yang menderhaka kepadaku, maka sesungguhnya Engkau adalah Maha Pengampun dan Maha Pengasih (36). Wahai Tuhanku! Sesungguhnya aku telah menempatkan sebahagian dari zuriatku di suatu lembah yang tidak mempunyai tanaman berhampiran dengan rumah-Mu yang dihormati, wahai Tuhan kami, supaya mereka mendirikan solat. Oleh itu jadikanlah hati sebahagian manusia cenderung kepada mereka dan kurniakanlah rezeki kepada mereka dari berbagai-bagai buah-buahan semoga mereka bersyukur(37). Wahai Tuhan kami! Sesungguhnya Engkau Mengetahui segala apa yang kami sembunyi dan segala apa yang kami nyatakan, dan tiada suatu pun yang tersembunyi kepada Allah baik di bumi mahupun di langit(38). Segala kepujian terpulang kepada Allah yang telah mengurniakan kepadaku di masa tua Ismail dan Ishaq. Sesungguhnya Tuhanku Maha Mendengar do'a(39). Wahai Tuhanku! Jadikan daku dan anak-anak cucuku orang-orang yang tetap mendirikan solat. Wahai Tuhan kami! Perkenankanlah do'aku!(40). Wahai Tuhan kami! Kurniakanlah keampunan kepadaku dan kepada dua ibubapaku dan sekalian para Mu'minin pada hari berlakunya hisab."(41)

Do'a Abadi Ibrahim a.s.

Ayat-ayat ini menggambarkan Ibrahim a.s. sedang berada di Baitullah yang telah dibinakannya di negeri Makkah yang kini berada di tangan kaum Quraysy, tetapi di rumah inilah mereka mengkufuri Allah. Mereka bergantung kepada rumah ini, sedangkan pada asalnya ia dibina untuk beribadat kepada Allah. Ayat-ayat ini menggambarkan Ibrahim dalam satu pemandangan yang merendahkan diri, khusyu', mengingati Allah dan bersyukur kepada-Nya untuk mengembalikan orang-orang yang ingkar itu kepada pengakuan dan memulangkan orang-orang yang kufur kepada kesyukuran, memulangkan orang-orang yang lalai kepada mengingati Allah dan seterusnya untuk memulangkan anak-anak cucunya yang sesat itu ke jalan moyang mereka semoga mereka mengikut jejaknya dan menerima hidayat.

Ibrahim a.s. memulakan do'anya:

رَبِّ ٱجْعَلْ هَٰذَا ٱلْبَلَدَ ءَامِنًا

"Wahai Tuhanku! Jadikanlah negeri ini (Makkah) sebuah negeri yang aman."(35)

Ni'mat keamanan adalah satu ni'mat yang benar-benar menyentuh hati manusia. Ia memberi kesan yang amat besar di dalam perasaannya. Ia mempunyai hubungan yang rapat dengan keinginan manusia terhadap keselamatan dirinya. Ayat ini menyebut ni'mat keamanan di sini untuk menyedarkan penduduk negeri Makkah yang telah lupa kepada ni'mat ini dan tidak mensyukurinya lagi. Allah telah memperkenankan do'a moyang mereka Ibrahim lalu menjadikan negeri Makkah ini sebuah negeri yang aman sentosa, tetapi sayang! Mereka telah memilih jalan yang lain dari jalan yang diikuti Ibrahim. Mereka telah mengkufurkan ni'mat Allah, mengadakan sekutu-sekutu bagi Allah dan menahan orang lain dari jalan Allah. Sesungguhnya do'a moyang mereka Ibrahim yang berikut adalah do'a untuk mencapai ni'mat keamanan:

وَٱجْنُبْنِى وَبَنِىَّ أَن نَّعْبُدَ ٱلْأَصْنَامَ ﴿٣٥﴾

"Dan jauhkan daku dan anak-anak cucuku dari menyembah berhala-berhala."(35)

Di dalam do'a Ibrahim yang kedua ini dapatlah dilihat bagaimana beliau menyerahkan dirinya secara mutlaq kepada Allah dan bagaimana beliau memohon mengenal kepada Allah perasaan hatinya yang paling istimewa, iaitu beliau memohon kepada Allah agar menjauhkan dirinya dan anak cucunya dari agama menyembah berhala. Beliau memohon pertolongan dan hidayat dari Allah dengan do'a ini untuk menunjukkan bahawa hidayat itu adalah satu lagi ni'mat dari ni'mat-ni'mat Allah yang besar. Ia sebenarnya merupakan ni'mat kerana ia dapat menyelamatkan manusia dari kegelapan-kegelapan kepercayaan syirik dan ketololan-ketololannya kepada nur keimanan, kepada Allah dan kepada nur tauhid-Nya. Dengan ni'mat ini manusia dapat keluar dari kesesatan, kebingungan dan pengelanaan tanpa tujuan kepada ma'rifat, ketenteraman, kemantapan dan ketenangan, juga dapat keluar dari keta'atan yang hina kepada tuhan-tuhan palsu kepada keta'atan yang mulia kepada Allah. Ni'mat hidayat itulah satu ni'mat yang dipohonkan Ibrahim a.s. kepada Allah agar Allah memelihara hidayat itu kepadanya dan menjauhkan dirinya dan anak cucunya dari menyembah berhala.

Ibrahim a.s. mengangkatkan do'a ini kerana beliau sendiri telah menyaksi dan mengetahui betapa ramainya manusia dari generasinya dan generasi-generasi sebelumnya yang telah sesat dengan penyembahan berhala-berhala itu. Mereka begitu ramai terpesona kepadanya:

رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلْنَ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ

"Wahai Tuhanku! Sesungguhnya berhala-berhala itu telah menyesatkan sebilangan manusia yang ramai."(36)

Kemudian beliau menyambung do'anya, iaitu sesiapa yang mengikut agamaku dan tidak terpesona kepada berhala-berhala, maka dia adalah golonganku yang bertemu denganku dalam satu pertalian yang agung iaitu pertalian 'aqidah Islam:

فَمَن تَبِعَنِى فَإِنَّهُۥ مِنِّى

"Oleh itu sesiapa yang mengikutku, maka dia adalah dari golonganku."(36)

Dan sesiapa yang tidak mengikutku, maka aku serahkan urusannya kepada-Mu:

وَمَنْ عَصَانِى فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٦﴾

"Dan sesiapa yang menderhaka kepadaku, maka sesungguhnya Engkau adalah Maha Pengampun dan Maha Pengasih."(36)

Di sinilah ketaranya sifat-sifat Ibrahim yang penyayang, pengasih, banyak bertaubat dan sabar. Beliau tidak memohon supaya Allah terus membinasakan keturunan-keturunannya yang tidak mengikutinya dan menyimpang dari agamanya. Beliau tidak menggesa Allah supaya segera menimpakan 'azab ke atas mereka, malah beliau sama sekali tidak menyebut perkara 'azab, malah terus menyerahkan mereka kepada keampunan dan rahmat Allah. Beliau menjadikan suasana pemandangan ini dinaungi bayang-bayang keampunan dan rahmat Allah, dan di bawah bayangan inilah hilangnya bayangan kederhakaan. Oleh itu Ibrahim yang pengasih dan sabar tidak lagi mendedahkannya.

Ibrahim a.s meneruskan do'anya, di mana beliau menyebut usaha beliau menempatkan setengah anak cucunya di lembah yang tandus berhampiran dengan Baitullahil-Haram, dan beliau juga menyebut tugas yang kerananya beliau menempatkan mereka di bumi yang tandus ini supaya tugas itu dilaksanakan mereka:

رَّبَّنَآ إِنِّىٓ أَسۡكَنتُ مِن ذُرِّيَّتِى بِوَادٍ غَيۡرِ ذِى زَرۡعٍ عِندَ بَيۡتِكَ ٱلۡمُحَرَّمِ

"Wahai Tuhanku! Sesungguhnya aku telah menempatkan sebahagian dari zuriatku di suatu lembah yang tidak mempunyai tanaman berhampiran dengan rumah-Mu yang dihormati."(37)

Mengapa?

رَبَّنَا لِيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ

"Wahai Tuhan kami, supaya mereka mendirikan solat."(37)

Inilah tujuan mereka ditempatkan di sana dan kerana tujuan inilah mereka harus sanggup menghadapi keadaan negeri yang tandus yang tidak dapat membeli apa-apa.

فَٱجۡعَلۡ أَفۡـِٔدَةً مِّنَ ٱلنَّاسِ تَهۡوِىٓ إِلَيۡهِمۡ

"Oleh itu jadikanlah hati sebahagian manusia cenderung kepada mereka."(37)

Ungkapan ini membayangkan kelembutan hati dan kehalusan perasaannya yang berkobar-kobar menyintai Baitullah dan keluarganya di lembah yang tandus itu. Itulah satu ungkapan yang amat lembut yang membasahkan suasana tandus dengan kasihan belas hati manusia.

وَٱرۡزُقۡهُم مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ

"Dan kurniakanlah rezeki kepada mereka dari berbagai-bagai buah-buahan."(37)

Yakni kurniakanlah rezeki buah-buahan itu melalui hati manusia yang menaruh kasih sayang kepada mereka dari merata pelosok negeri, Mengapa? Apakah tujuannya supaya mereka dapat makan dengan penuh ni'mat? Ya, tetapi dari sinilah semoga terbitnya apa yang diharap-harapkan Ibrahim yang sentiasa bersyukur kepada Allah itu, iaitu:

لَعَلَّهُمۡ يَشۡكُرُونَ ﴿٣٧﴾

"Semoga mereka bersyukur."(37)

Demikianlah ayat ini mendedahkan tujuan mereka ditempatkan berhampiran dengan Baitullah, iaitu untuk mengerjakan ibadat solat mengikut peraturan-peraturannya yang sempurna semata-mata kerana Allah. Juga mendedahkan matlamat do'a beliau yang memohon supaya manusia menaruh perasaan kasih mesra terhadap penghuni-penghuni di sekitar Baitullah dan membawa rezeki buah-buahan dari merata dunia, iaitu supaya mereka bersyukur kepada Allah yang menganugerah ni'mat yang melimpah-ruah.

Dalam suasana do'a ini nampak jelas perbezaan sikap kaum Quraysy yang menjadi jiran tetangga Baitullah itu. Mereka tidak mendirikan solat kerana Allah dan tidak bersyukur kepada Allah setelah do'a (moyang mereka) diperkenankan Allah dan setelah hati manusia (di merata pelosok dunia) menaruh perasaan kasih mesra terhadap mereka dan membawa aneka buah-buahan kepada mereka.

Kemudian Ibrahim a.s. iringi do'anya terhadap zuriat keturunannya yang tinggal di sekitar Baitullah dengan tujuan untuk mendirikan ibadat solat dan bersyukur dengan satu pernyataan yang merakamkan ilmu Allah yang mengetahui segala isi hati manusia yang bertawajjuh, bersyukur dan berdo'a kepada-Nya. Tujuan (beribadat kepada Allah di Baitullah itu) bukannya mengadakan perarakan-perarakan, membaca do'a-do'a, bertepuk-tepuk tangan dan bersiul-siulan, malah tujuannya ialah bertawajjuh kepada Allah yang mengetahui segala yang tersembunyi dan segala yang nyata dan tiada suatu pun di bumi dan di langit yang tersembunyi dari ilmu Allah:

رَبَّنَآ إِنَّكَ تَعۡلَمُ مَا نُخۡفِى وَمَا نُعۡلِنُۗ وَمَا يَخۡفَىٰ عَلَى ٱللَّهِ مِن شَىۡءٍ فِى ٱلۡأَرۡضِ وَلَا فِى ٱلسَّمَآءِ ﴿٣٨﴾

"Wahai Tuhan kami! Sesungguhnya Engkau Mengetahui segala apa yang kami sembunyikan dan segala apa yang kami nyatakan dan tiada suatu pun yang tersembunyi kepada Allah baik di bumi mahupun di langit."(38)

Ibrahim a.s. menyebut ni'mat Allah yang telah dikurniakan kepada beliau sebelum ini. Ia melafazkan kepujian dan kesyukuran terhadap Allah selaku seorang hamba yang soleh yang sentiasa mengingati Allah dan bersyukur:

Kesyukuran Ibrahim a.s. Kerana Mendapat Zuriat Yang Soleh

ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى وَهَبَ لِى عَلَى ٱلۡكِبَرِ إِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَۚ إِنَّ رَبِّى لَسَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ ﴿٣٩﴾

"Segala kepujian terpulang kepada Allah yang telah mengurniakan kepadaku di masa tua Ismail dan Ishaq. Sesungguhnya Tuhanku Maha Mendengar do'a."(39)

Pengurniaan zuriat dalam usia yang tua itu amat mengharukan hati, kerana zuriat adalah kesinambungan keturunan. Alangkah besarnya ni'mat zuriat itu apabila dikurniakan semasa seorang merasa sedang berada berhampiran dengan akhir usianya dan merasa begitu kepingin kepada kelanjutan keturunan. Ibrahim a.s. menyatakan kesyukurannya kepada Allah dan mengharapkan limpah rahmat-Nya:

إِنَّ رَبِّى لَسَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ ﴿٣٩﴾

"Sesungguhnya Tuhanku Maha Mendengar do'a."(39)

Kemudian beliau iringi pula dengan do'a agar Allah menjadikannya seorang yang sentiasa bersyukur dengan mengerjakan ibadat dan keta'atan. Di sini beliau menyatakan keazamannya untuk mengerjakan ibadat solat dan kebimbangannya dihalangi dan diselewengkan darinya oleh sesuatu yang lain. Beliau

memohon pertolongan Allah agar keazamannya itu terlaksana dan do'anya terkabul:

رَبِّ ٱجْعَلْنِى مُقِيمَ ٱلصَّلَوٰةِ وَمِن ذُرِّيَّتِى ۚ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَآءِ ﴿٤٠﴾

"Wahai Tuhanku! Jadikan daku dan anak-anak cucuku orang-orang yang tetap mendirikan solat. Wahai Tuhan kami! Perkenankanlah do'aku!"(40)

Dalam suasana do'a ini sekali lagi nampak jelas perbezaan sikap kaum Quraysy yang menjadi jiran tetangga Baitullahi itu. Ibrahim menjadikan pertolongan Allah yang membolehkan beliau mengerjakan ibadat solat itu sebagai suatu harapan beliau yang besar kepada Allah, tetapi orang-orang Quraysy menjauhi ibadat solat dan mendustakan Rasul yang mengingatkan mereka terhadap do'a Ibrahim yang memohon pertolongan agar beliau dan anak cucunya yang kemudian dapat mengelakan ibadat solat dengan tekun.

Kemudian Ibrahim a.s. mengakhiri do'anya yang khusyu' dan rendah diri itu dengan memohon keampunan kepada dirinya, kepada ibubapanya dan kepada seluruh orang yang beriman pada hari hisab kelak, di mana hanya amalan-amalan dan keampunan Allah sahaja yang berguna kepada seseorang:

رَبَّنَا ٱغْفِرْ لِى وَلِوَٰلِدَىَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ ٱلْحِسَابُ ﴿٤١﴾

"Wahai Tuhan kami! Kurnialah keampunan kepadaku dan kepada dua ibubapaku dan sekalian para Mu'minin pada hari berlakunya hisab."(41)

Dengan ini berakhirlah pemandangan yang panjang itu, iaitu pemandangan do'a yang khusyu' dan pemandangan penghitungan ni'mat dan kesyukuran terhadap ni'mat dalam nada yang beralun-alun lembut. Ia berakhir setelah ia naungi seluruh suasana dengan bayang-bayang mesra dan lemah-lembut yang membawa hati rindu berlindung kepada Allah dan terkenangkan segala ni'mat-Nya. Ia menggambarkan Ibrahim bapa para Anbia' a.s. itu sebagai contoh seorang hamba yang soleh yang sentiasa mengingati dan bersyukur kepada Allah. Itulah sikap yang seharusnya ditunjukkan oleh hamba-hamba Allah yang ditujukan cerita ini kepada mereka sebelum do'a ini.

Satu perkara yang tidak seharusnya terlepas dari perhatian kita ialah ulangan kata "ابراهيم عليه السلام", "ربنا" atau "رب" dalam setiap do'anya yang khusyu' itu. Ulangan beliau menyebut Rububiyah Allah terhadap dirinya dan anak cucunya itu tentulah mempunyai tujuan yang besar. Beliau tidak menyebut Allah dengan sifat Uluhiyah, malah beliau menyebutnya dengan sifat Rububiyah, kerana sifat Uluhiyah jarang menjadi titik perdebatan di kebanyakan masyarakat-masyarakat jahiliyah terutama masyarakat jahiliyah Arab, tetapi yang selalu menjadi masalah yang dipertikaikan mereka ialah persoalan mengakui Rububiyah Allah, iaitu persoalan kepatuhan kepada Allah dalam kehidupan dunia. Ia merupakan persoalan amali yang berpijak di alam realiti dan berpengaruh dalam kehidupan manusia. Ia merupakan persoalan yang menjadi persimpangan jalan di antara Islam dan jahiliyah, di antara tauhid dan syirik di alam realiti, iaitu sama ada manusia memberi kepatuhan kepada Allah, iaitu mengakui Allah sebagai Tuhan mereka atau memberi kepatuhan kepada yang lain dari Allah, iaitu mengakui yang lain dari Allah sebagai tuhan mereka. Inilah persimpangan jalan di antara tauhid dan syirik, di antara Islam dan jahiliyah dalam realiti kehidupan. Apabila Al-Qur'an menceritakan kepada kaum Musyrikin do'a moyang mereka Ibrahim a.s. dan menekankan dalam do'a itu kata-kata Rububiyah, maka tujuannya ialah untuk menarik perhatian mereka kepada sikap dan amalan mereka yang sangat bertentangan dengan pengertian do'a itu.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 42 - 45)

Allah Tidak Lalai Terhadap Tindak-tanduk Manusia

Kemudian penjelasan ayat-ayat yang berikut menyempurnakan pembicaraannya mengenai orang-orang yang telah menukarkan ni'mat Allah dengan kekufuran dan memasukkan kaum mereka ke dalam kancah kebinasaan, sedangkan mereka masih lagi berada di dalam kezaliman mereka dan masih lagi belum di'azabkan Allah, iaitu orang-orang yang telah diperintahkan Allah kepada Rasulullah s.a.w. supaya beliau berkata kepada mereka: "Berpoya-poyalah kamu dalam keni'matan hidup dunia kamu kerana nasib kesudahan kamu kelak tetap ke dalam Neraka," dan supaya beliau pergi mendapatkan hamba-hamba Allah yang beriman dan menyuruh mereka mendirikan solat dan membelanjakan harta mereka secara diam-diam dan secara terang-terangan sebelum tiba hari Qiamat, di mana tidak berguna lagi sebarang jualbeli dan sebarang persahabatan.

Ayat yang berikut menyempurnakan pembicaraannya mengenai persediaan-persediaan 'azab yang telah disediakan Allah kepada orang-orang yang mengkufuri ni'mat Allah dan bilakah mereka menerima nasib kesudahan mereka yang tidak dapat dielakkan itu. Persediaan- persediaan itu didedahkan di dalam pemandangan-pemandangan hari Qiamat yang berturut-turut yang membuat kaki dan hati menggelentar.

وَلَا تَحْسَبَنَّ ٱللَّهَ غَٰفِلًا عَمَّا يَعْمَلُ ٱلظَّٰلِمُونَ ۚ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ ٱلْأَبْصَٰرُ ﴿٤٢﴾

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِى رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ

طَرْفُهُمْ ۖ وَأَفْـِٔدَتُهُمْ هَوَآءٌ ﴿٤٣﴾

"Dan janganlah sekali-kali kamu menyangka Allah itu lalai dari apa yang dilakukan orang-orang yang zalim. Sesungguhnya Allah memberi tempoh kepada mereka sehingga kepada hari (Qiamat), di mana segala mata membelalak(42). Mereka datang tergesa-gesa (menyahut panggilan) dengan mendongakkan kepala mereka, mata mereka tidak berkelip dan hati mereka hampa."(43)

Rasulullah s.a.w. tidak pernah menyangka bahawa Allah itu lalai dari kejahatan-kejahatan yang dilakukan oleh orang-orang yang zalim, tetapi pada lahirnya kelalaian inilah yang kelihatan kepada setengah-setengah orang, kerana melihat orang-orang yang zalim itu terus hidup senang, walaupun mereka mendengar tentang janji Allah yang akan menyeksakan mereka namun mereka belum lagi melihat janji itu telah dilaksanakan ke atas mereka dalam hidup dunia ini. Ayat ini menjelaskan adanya masa yang telah ditetapkan Allah untuk mengazabkan mereka dengan 'azab yang terakhir, yang tiada lagi sebarang tangguhan selepasnya dan tiada lagi peluang mengelakkan diri darinya. 'azab itu akan menimpa mereka pada hari Qiamat yang amat dahsyat, di mana mata manusia membelalak kerana terlalu takut dan cemas. Mata-mata itu terbuka kaget dan tercengang, tidak berkelip dan tidak pula bergerak. Ayat ini juga menggambarkan keadaan mereka yang kelam-kabut. Mereka berjalan tergesa-gesa tanpa menoleh ke sana ke mari dan kepala mereka terdongak-dongak. Ini bukannya dilakukan mereka dengan kemahuan mereka, malah ia berlaku di luar kemahuan mereka. Mereka tidak lagi mempunyai kebebasan bergerak. Mata mereka tertumpu kepada pemandangan-pemandangan ngeri yang menakutkan mereka dan membuat mata mereka tidak berkelip dan hati mereka kosong dan hampa dari sesuatu yang dapat mengingatkan mereka atau sesuatu yang dapat diingatkan mereka.

Inilah hari yang ditempohkan Allah kepada mereka, di mana mereka menghadapi suasana yang dahsyat dan mengerikan, yang tergambar di dalam empat rangkaian ayat yang berikut, di mana mereka kelihatan kaget dan bingung seperti seekor burung yang kecil dalam cengkaman kuku helang yang ngeri:

إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ ٱلْأَبْصَـٰرُ ﴿٤٢﴾

"Sesungguhnya Allah memberi tempoh kepada mereka sehingga kepada hari (Qiamat), di mana segala mata membelalak."(42)

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِى رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ ۖ وَأَفْـِٔدَتُهُمْ هَوَآءٌ ﴿٤٣﴾

"Mereka datang tergesa-gesa (menyahut panggilan) dengan mendongakkan kepala mereka, mata mereka tidak berkelip dan hati mereka hampa."(43)

Perjalanan yang termengah-mengah yang ditolak oleh kekuatan luar, dengan kepala yang terdongak di luar kemahuan mereka dan dengan hati yang melayang-layang hampa dari segala ingatan dan pemikiran itu membayangkan betapa dahsyatnya situasi hari Qiamat yang membelalakkan mata manusia itu.

Inilah hari yang ditangguhkan Allah kepada mereka. Inilah hari yang sedang menunggu mereka di Akhirat selepas tangguhan itu. Oleh itu (wahai Muhammad) berilah amaran dan peringatan kepada manusia, kerana apabila tiba hari ini, maka tiada lagi kemaafan dan kesempatan melepaskan diri. Di sini Al-Qur'an melukis satu lagi pemandangan hari yang ngeri yang ditempohkan itu:

وَأَنذِرِ ٱلنَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ ٱلْعَذَابُ فَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ رَبَّنَآ أَخِّرْنَآ إِلَىٰٓ أَجَلٍ قَرِيبٍ نُّجِبْ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ ٱلرُّسُلَ ۗ أَوَلَمْ تَكُونُوٓا۟ أَقْسَمْتُم مِّن قَبْلُ مَا لَكُم مِّن زَوَالٍ ﴿٤٤﴾

وَسَكَنتُمْ فِى مَسَـٰكِنِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ ٱلْأَمْثَالَ ﴿٤٥﴾

"Berilah peringatan kepada manusia terhadap hari yang akan menimpakan 'azab ke atas mereka, lalu berkatalah orang-orang yang zalim: Wahai Tuhan kami! Berilah tempoh kepada kami ke suatu masa yang dekat nescaya kami menyambut da'wah-Mu dan mengikut para rasul. Bukankah kamu sebelum ini telah bersumpah bahawa kamu tidak akan binasa(44). Dan kamu telah mendiami di tempat-tempat kediaman orang-orang yang menzalimi diri mereka sendiri dan telah ternyata kepada kamu bagaimana Kami telah bertindak terhadap mereka dan Kami telah mengemukakan berbagai perbandingan kepada kamu."(45)

Yakni berilah amaran kepada mereka supaya mengenangkan hari 'azab yang akan menimpa mereka sebagaimana yang digambarkan sekejap tadi. Pada hari itu orang-orang yang zalim akan memohon kepada Allah:

رَبَّنَآ

"Wahai Tuhan kami!"(44)

Sekarang baru mereka memohon kepada Allah, sedangkan dahulunya mereka mengkufurkan Allah dan mengadakan sekutu-sekutu bagi-Nya.

أَخِّرْنَآ إِلَىٰٓ أَجَلٍ قَرِيبٍ نُّجِبْ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ ٱلرُّسُلَ ۗ

"Berilah tempoh kepada kami ke suatu masa yang dekat nescaya kami menyambut da'wah-Mu dan mengikut para rasul."(44)

Di sini penjelasan ayat yang berikut berubah dari cerita kepada ucapan yang ditujukan kepada mereka seolah-olah mereka sedang berada di hadapan kita dan sedang mengemukakan permintaan mereka, dan

seolah-olah kita berada di Akhirat setelah dunia dan segala isinya digulungkan. Ucapan ini dihadapkan oleh malaikat kepada mereka dengan tujuan mencela dan mengecam mereka, juga untuk mengingatkan kesalahan mereka di dalam kehidupan dunia:

أَوَلَمْ تَكُونُوٓا۟ أَقْسَمْتُم مِّن قَبْلُ مَا لَكُم مِّن زَوَالٍ ﴿٤٤﴾

"Bukankah kamu sebelum ini telah bersumpah bahawa kamu tidak akan binasa?"(44)

Bagaimana kamu lihat sekarang? Apakah kamu binasa atau tidak? Kamu sanggup berkata begitu, sedangkan kesan-kesan umat-umat yang silam terbentang di hadapan kamu sebagai contoh yang terang, bagaimana orang-orang yang zalim itu telah menerima nasib kesudahan yang tidak dapat dielakkan mereka:

وَسَكَنتُمْ فِى مَسَـٰكِنِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ ٱلْأَمْثَالَ ﴿٤٥﴾

"Dan kamu telah mendiami di tempat-tempat kediaman orang-orang yang menzalimi diri mereka sendiri dan telah ternyata kepada kamu bagaimana Kami telah bertindak terhadap mereka dan Kami telah mengemukakan berbagai perbandingan kepada kamu."(45)

Amatlah aneh jika kamu telah melihat tempat-tempat kediaman yang ditinggalkan orang-orang yang zalim kemudian kamu tinggal di tempat-tempat itu sebagai ganti mereka dan setelah itu kamu bersumpah:

مَا لَكُم مِّن زَوَالٍ ﴿٤٤﴾

"Bahawa kamu tidak akan binasa."(44)

Dengan kecaman ini berakhirlah pemandangan ini dan fahamlah kita apa yang telah terjadi kepada mereka dan apakah yang telah berlaku selepas gagalnya permintaan mereka.

Contoh-contoh seperti ini sentiasa berulang-ulang dalam kehidupan manusia. Ia berlaku setiap masa. Berapa ramai orang-orang yang zalim yang mengambil tempat orang-orang yang zalim yang telah binasa sebelum mereka atau binasa di tangan mereka, kemudian selepas itu mereka pula menjadi orang-orang yang zalim yang bermaharajalela, dan bertindak menurut jejak penzalim-penzalim yang telah binasa itu setapak demi setapak. Kesan-kesan yang ditinggalkan penzalim-penzalim di tempat-tempat yang didiami mereka itu tidak menggoncangkan hati nurani mereka, iaitu kesan-kesan yang menceritakan sejarah penzalim-penzalim yang binasa itu dan menggambarkan nasib kesudahan yang diterima mereka yang dapat dilihat oleh semua orang. Kemudian akhirnya mereka dibinasakan dengan kebinasaan yang telah menimpa penzalim-penzalim yang silam. Mereka hilang menurut jejak mereka dan negeri-negeri itu pun sunyilah seketika dari mereka.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 46 - 51)

Tindakan Balas Allah

Kemudian ayat yang berikut beralih - selepas dilabuhkan tirai - kepada membicarakan keadaan mereka di zaman sekarang ini, di mana mereka melakukan tipudaya-tipudaya yang besar terhadap Rasulullah s.a.w. dan orang-orang yang beriman. Mereka mengaturkan rancangan-rancangan yang jahat di segenap bidang kehidupan, dan terlintaslah di dalam hati kita bahawa mereka juga lambat-laun akan menerima akibat yang sama biarpun bagaimana kuat dan licin rancangan-rancangan yang diaturkan mereka:

وَقَدْ مَكَرُوا۟ مَكْرَهُمْ وَعِندَ ٱللَّهِ مَكْرُهُمْ وَإِن كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ ٱلْجِبَالُ ﴿٤٦﴾

"Dan sesungguhnya mereka telah melakukan tipu daya mereka, sedangkan di sisi Allah (tersedia) balasan terhadap tipu daya mereka walaupun tipu daya mereka dapat menghapuskan gunung-ganang."(46)

Yakni Allah mengetahui dan menguasai keadaan dan segala tipu daya mereka walaupun tipu daya mereka begitu kuat dan berkesan hingga boleh melenyapkan gunung-ganang yang selama ini merupakan satu kejadian yang paling berat, paling kukuh, paling jauh kemungkinannya untuk digoncang dan dihapuskan, namun tipu daya mereka bukanlah merupakan sesuatu yang majhul dan tersembunyi dan bukanlah pula merupakan sesuatu perkara yang jauh dari pencapaian qudrat Allah, malah ia merupakan sesuatu yang ada di hadapan Allah yang dapat diperlakukan-Nya mengikut bagaimana yang dikehendaki-Nya.

فَلَا تَحْسَبَنَّ ٱللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِۦ رُسُلَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ ذُو ٱنتِقَامٍ ﴿٤٧﴾

"Oleh itu janganlah kamu sekali-kali menyangka bahawa Allah memungkiri janji-Nya kepada para rasul-Nya. Sesungguhnya Allah Maha Perkasa dan Maha Kuasa mengenakan tindakan balasan."(47)

Maksudnya, tipu daya mereka tidak mempunyai apa-apa kesan dan tidak dapat menghalangi perlaksanaan janji Allah untuk menolong rasul-rasul-Nya dan mengazabkan perancang-perancang tipu daya dengan 'azab Allah Yang Maha Kuasa:

إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ ذُو ٱنتِقَامٍ ﴿٤٧﴾

"Sesungguhnya Allah Maha Perkasa dan Maha Kuasa mengenakan tindakan balas."(47)

Maksudnya, Allah tidak akan membiarkan orang yang zalim itu terlepas dari hukuman dan tidak akan membiarkan perancang-perancang tipu daya itu terselamat. Kata-kata "tindakan balas" memberi bayangan yang sesuai dan tepat dengan perbuatan yang zalim dan perancangan tipu daya yang jahat, kerana orang yang zalim yang merancangkan tipu daya yang jahat itu adalah wajar dikenakan tindakan balas. Tindakan balas dari Allah ialah menimpakan 'azab ke atas mereka sebagai balasan terhadap kezaliman dan tipu daya mereka demi merealisasikan keadilan Allah.

Dan tindakan balas itu tidak syak lagi akan berlaku pada hari:

يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتُ ۖ

"Pada hari bumi digantikan dengan bumi yang lain dan begitu juga langit."(48)

Kita tidak mengetahui bagaimana cara penggantian itu dan kita juga tidak mengetahui keadaan bumi dan langit yang baru dan di manakah tempatnya, tetapi ayat ini memberi bayangan tentang qudrat Allah yang berkuasa menukarkan bumi dan langit untuk menandingi tipu daya mereka, iaitu biarpun bagaimana besar tipu daya mereka, namun ia tetap kerdil dan lemah (di hadapan qudrat Allah).

Kemudian secara tiba-tiba kita melihat segala-galanya telah terlaksana:

وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿٤٨﴾

"Dan mereka semua keluar mengadap Allah Yang Maha Esa dan Maha Gagah."(48)

Dan kini mereka benar-benar merasa bahawa mereka terdedah bulat-bulat, tiada suatu yang melindungi dan menaungi mereka. Mereka tidak berada di rumah-rumah mereka dan tidak pula di dalam kubur-kubur mereka. Malah mereka berada di padang Mahsyar di hadapan Allah Yang Maha Esa dan Maha Gagah. Kata-kata "Maha Gagah" turut membayangkan ancaman dengan kekuatan Ilahi yang tidak dapat dihalangkan manusia-manusia yang zalim dan bermaharajalela walaupun tipudaya-tipudaya mereka boleh melenyapkan gunung-ganang.

Kemudian kita sekarang sedang berdepan dengan suatu pemandangan dari pemandangan-pemandangan 'azab yang amat dahsyat dan menghina, iaitu 'azab yang sesuai dengan tipu daya dan kezaliman mereka:

وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿٤٩﴾
سَرَابِيلُهُمْ مِنْ قَطِرَانٍ وَتَغْشَىٰ وُجُوهَهُمُ النَّارُ ﴿٥٠﴾

"Dan pada hari itu engkau melihat orang-orang yang berdosa dipasungkan dengan belenggu-belenggu(49). Pakaian mereka adalah dari belakin dan muka mereka diliputi api Neraka."(50)

Pemandangan laluan orang-orang yang berdosa yang dibelenggu berdua-duaan sebaris demi sebaris itu adalah suatu pemandangan yang hina di samping menunjukkan qudrat Allah Yang Maha Gagah. Selain dari diikat dengan belenggu, mereka dipakaikan dengan pakaian-pakaian yang dibuat dari bahan yang berdaya nyala dan terbakar yang kuat, dan dalam waktu yang sama ia merupakan satu pemandangan yang kotor dan hitam legam, iaitu ia dibuat dari belakin atau minyak tar. Pakaian yang seperti ini merupakan suatu penghinaan dan membayangkan bahawa ia akan terus terbakar bila mereka mendekati api.

وَتَغْشَىٰ وُجُوهَهُمُ النَّارُ ﴿٥٠﴾

"Dan muka mereka diliputi api Neraka."(50)

Itulah pemandangan 'azab yang penuh menghina dan marak bernyala sebagai balasan terhadap tipu daya dan kesombongan mereka.

لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ
الْحِسَابِ ﴿٥١﴾

"Kerana Allah hendak memberi balasan kepada setiap orang terhadap apa yang dilakukannya. Sesungguhnya Allah Maha Cepat hisab-Nya."(51)

Mereka telah melakukan tipu daya dan bertindak zalim, maka balasan mereka ialah pembelengguan dan kehinaan. Sesungguhnya Allah amat pantas hisab-Nya. Kepantasan hisab Allah itu sesuai dengan tipu daya dan rancangan jahat yang difikirkan mereka boleh melindung dan menyembunyikan mereka serta menyekatkan orang lain dari mengalahkan mereka. Kini perbuatan-perbuatan jahat yang dilakukan mereka telah dibalas dengan kehinaan, keseksaan dan hisab yang pantas.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat 52)

Pada akhirnya surah ini ditamatkan dengan pernyataan yang sama dengan pernyataan yang dimulakannya, tetapi ia dibuat dalam bentuk satu perisytiharan umum yang lantang dan bergema sejauh-jauhnya supaya sampai kepada umat-umat manusia di segenap tempat:

هَٰذَا بَلَاغٌ لِلنَّاسِ وَلِيُنْذَرُوا بِهِ وَلِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ
إِلَٰهٌ وَاحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٥٢﴾

"(Al-Qur'an) ini adalah perutusan yang disampaikan kepada manusia dan supaya mereka sentiasa diberi peringatan dengannya dan supaya mereka mengetahui bahawa Allah adalah Tuhan Yang Maha Esa dan supaya orang-orang yang berakal mengambil pengajaran."(52)

Konsep Perisytiharan Uluhiyah Allah Yang Maha Esa

Tujuan asasi dari perisytiharan dan peringatan ini ialah supaya manusia mengetahui "bahawa Allah

adalah Tuhan Yang Maha Esa". Inilah tapak asas agama Allah di mana ditegakkan sistem-Nya dalam kehidupan manusia.

Tentulah perisytiharan ini bukannya bertujuan supaya mereka hanya mengetahui sahaja, malah supaya mereka membangunkan kehidupan mereka di atas asas pengetahuan itu tujuannya supaya mereka memberi keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja kerana di sana tiada Tuhan yang layak dita'ati melainkan Dia. Allah sahaja yang layak menjadi Tuhan yang memerintah dan menguasai, yang mengendali dan mengurus, yang menggubal undang-undang dan peraturan dan memberi arahan-arahan. Apabila kehidupan manusia dibangunkan di atas tapak asas ini, maka pada pokoknya ia berbeza dari segala bentuk kehidupan yang ditegakkan di atas tapak asas Rububiyah manusia terhadap sesama manusia, iaitu asas Hakimiyah manusia terhadap sesama manusia. Perbezaan ini menyentuh soal 'aqidah dan kefahaman dan membabit syi'ar-syi'ar agama dan upacara-upacara ibadat di samping membabit soal akhlak dan tingkahlaku, soal nilai-nilai dan ukuran-ukuran dan seterusnya membabit peraturan-peraturan politik, ekonomi dan kemasyarakatan dan segala bidang kehidupan individu dan kelompok.

Kepercayaan kepada konsep Uluhiyah Allah Yang Maha Esa merupakan landasan bagi sebuah sistem hidup yang sepadu, tetapi ia bukannya hanya sekadar berupa 'aqidah yang tersemat di dalam hati nurani sahaja, kerana batas-batas 'aqidah adalah lebih jauh dari semata-mata kepercayaan yang beku tidak bergerak itu, malah batas-batas. 'aqidah itu menjangkau begitu luas hingga meliputi segala bidang kehidupan manusia. Persoalan kuasa Hakimiyah dengan segala cabang-cabangnya di dalam Islam merupakan satu persoalan 'aqidah, sebagaimana persoalan akhlak pada keseluruhannya merupakan satu persoalan 'aqidah. Dan dari 'aqidah inilah munculnya sistem hidup yang merangkumi akhlak, nilai-nilai, di samping merangkumi peraturan-peraturan dan undang-undang.

Kita tidak dapat memahami tujuan-tujuan Al-Qur'an ini sebelum kita memahami batas-batas 'aqidah agama ini dan sebelum kita mengerti tujuan dua syahadat لا إله إلا الله dan محمدا رسول الله mengikut tahap pengertiannya yang amat luas itu, dan sebelum kita memahami tujuan kata-kata "ibadat itu hanya untuk Allah Yang Maha Esa sahaja", iaitu kita harus menentukan bahawa tujuan kata-kata ini ialah memberi keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja, bukan sahaja di dalam detik-detik solat malah dalam segala urusan kehidupan mereka.

Penyembahan berhala-berhala yang dipohonkan Ibrahim a.s. supaya dijauhkan dirinya dan anak cucunya darinya itu bukan hanya dalam bentuk menyembah patung-patung yang dilakukan orang-orang Arab di dalam jahiliyah mereka atau dilakukan agama-agama paganisme di dalam berbagai-bagai bentuk rupa sama ada berupa batu-batu, pokok-pokok, binatang, burung, bintang, api, roh-roh dan hantu-hantu sahaja.

Sebenarnya semua gambaran penyembahan berhala yang bersahaja ini belum lagi merangkumi segala bentuk syirik terhadap Allah, juga ia belum lagi merangkumi segala bentuk penyembahan berhala-berhala yang lain dari Allah. Pembatasan pengertian syirik pada gambaran-gambaran penyembahan-penyembahan yang bersahaja ini sahaja akan menghalangkan kita dari melihat bentuk-bentuk syirik yang lain yang tiada batasnya, juga menghalangkan kita dari melihat hakikat bentuk-bentuk syirik dan jahiliyah-jahiliyah moden yang mempengaruhi umat manusia.

Bentuk-bentuk Syirik Yang Tidak Terbatas

Hakikat syirik dan hubungannya dengan berhala-berhala itu pastilah difahami dengan mendalam, begitu juga pengertian berhala-berhala dan penjelmaan bentuk-bentuknya yang berubah-ubah bersama-sama jahiliyah moden itu pastilah difahami secara mendalam.

Konsep syirik terhadap Allah yang bertentangan dengan konsep La ilaha Illallah itu dapat dilihat pada setiap kedudukan dan keadaan, di mana keta'atan dan kepatuhan tidak diberikan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja di dalam segala bidang kehidupan, dan di mana seseorang itu hanya cukup menta'ati Allah di dalam beberapa jurusan kehidupannya sahaja dan dalam waktu yang sama dia menta'ati yang lain dari Allah di dalam jurusan-jurusan kehidupannya yang lain. Dengan ini sahaja sudah cukup untuk melahirkan gambaran dan hakikat syirik. Perbuatan mengemukakan lambang-lambang (keta'atan) merupakan salah satu bentuk dari bentuk-bentuk keta'atan yang berbagai-bagai rupa. Contoh-contoh yang wujud di dalam kehidupan manusia hari ini dapat memberikan contoh- contoh yang waqi'i terhadap sifat-sifat syirik yang sebenar. Seseorang yang bertawajjuh kepada Allah Yang Maha Esa dan mempercayai Uluhiyah-Nya yang tunggal kemudian menta'ati Allah di dalam peraturan-peraturan wuduk, taharah, solat, puasa, haji dan seluruh syi'ar agama yang lain, tetapi dalam waktu yang sama dia menta'ati pula undang-undang dan peraturan yang digubal oleh pihak yang lain dari Allah dalam kehidupan ekonomi, politik dan kemasyarakatannya, juga menundukkan nilai-nilai dan ukuran-ukuran kemasyarakatannya kepada kefahaman-kefahaman dan istilah-istilah dari ciptaan yang lain dari Allah dan seterusnya menundukkan peraturan akhlaknya, tradisi-tradisinya, adat resamnya dan fesyen pakaian-pakaiannya kepada peraturan-peraturan yang ditetapkan tuhan-tuhan manusia yang telah memaksa akhlak, adat-adat resam dan pakaian-pakaian itu ke atasnya walaupun bertentangan dengan undang-undang Allah dan perintah-Nya. Sebenarnya orang

yang bersikap seperti ini telah mengamalkan teras hakikat syirik itu sendiri dan menentang teras hakikat shayadatnya لا إله إلا الله dan محمدا رسول الله . Inilah (bentuk syirik) yang tidak disedari oleh orang-orang Islam pada hari ini, di mana mereka melakukan perbuatan syirik ini dengan bebas dan dengan sikap yang lembik. Mereka tidak mengirakan perbuatan ini sebagai perbuatan syirik yang diamalkan oleh kaum Musyrikin di setiap zaman dan tempat.

Berhala-berhala itu tidak semestinya menjelma dalam bentuk-bentuk gambarannya yang primitif dan bersahaja, kerana berhala-berhala itu hanya merupakan lambang-lambang tuhan palsu yang bersembunyi di sebaliknya untuk memperhambakan manusia atas nama berhala-berhala itu dan untuk menjamin kepatuhan mereka kepadanya dengan perantaraannya.

Berhala-berhala itu tidak pernah bercakap atau mendengar atau melihat, tetapi hanya sami atau kahin atau orang yang berkuasa yang berada di belakang berhala itu sahaja yang mengumat-gamitkan berbagai jampi mentera kemudian bercakap atas namanya memperkatakan sesuatu yang dikehendaki olehnya untuk memperhamba dan mengeksploitasikan orang ramai.

Apabila ada lambang-lambang yang diangkatkan di mana-mana negeri dan pada bila-bila masa kemudian datang orang-orang yang berkuasa dan para kahin atau sami bercakap di atas nama lambang-lambang ini dan menetapkan di atas namanya peraturan-peraturan, undang-undang, nilai-nilai, ukuran-ukuran, tindakan-tindakan dan amalan-amalan yang tidak diizinkan Allah, maka lambang-lambang inilah merupakan berhala-berhala yang mempunyai sifat, hakikat dan fungsinya.

Lambang-lambang Yang Menjadi Berhala Yang Disembah

Apabila "perkauman" atau "kebangsaan" diangkatkan sebagai lambang atau "negara" diangkatkannya sebagai lambang atau "rakyat" diangkatkannya sebagai lambang atau "kelas" diangkatkannya sebagai lambang, kemudian orang ramai dikehendaki supaya menyembah lambang-lambang yang lain dari Allah ini dan supaya sanggup berkorban untuknya dengan nyawa, harta, akhlak dan maruah dan andainya syari'at Allah, undang-undang-Nya, arahan-arahan-Nya dan pengajaran-pengajaran-Nya bercanggah dengan kehendak lambang-lambang itu, maka yang harus diketepikan ialah syari'at Allah, undang-undang-Nya, arahan-arahan-Nya dan pengajaran-pengajaran-Nya dan yang halus diluluskan ialah kehendak-kehendak lambang-lambang itu, maka perbuatan ini samalah dengan menyembah berhala-berhala, kerana berhala itu bukan semestinya berupa batu atau kayu, malah kadang-kadang ia berupa isme atau lambang.

Islam bukannya datang semata-mata untuk menghancurkan berhala-berhala batu dan kayu. Islam tidak mengorbankan tenaga perjuangan yang bersambung dari angkatan para rasul dan tidak memberi pengorbanan-pengorbanannya yang besar serta menanggung penindasan dan kesengsaraan semata-mata untuk menghancurkan berhala-berhala batu dan kayu itu.

Malah Islam datang untuk menentukan persimpangan jalan di antara keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja di dalam segala urusan hidup dengan keta'atan kepada yang lain dari Allah dalam segala keadaan dan bentuk rupa. Keadaan-keadaan dan bentuk-bentuk itu perlulah dikaji setiap waktu untuk memahami peraturan-peraturan dan sistem-sistem yang ada dan menentukannya sama ada ia berteraskan tauhid atau syirik? Sama ada ia berteraskan keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa atau berteraskan keta'atan dan kepatuhan kepada berbagai-bagai tuhan palsu dan berhala.

Orang-orang yang menyangka diri mereka berada "dalam agama Allah" dengan alasan kerana mereka mengucap dua kalimat syahadat لا إله إلا الله dan محمدا رسول الله dan kerana mereka mematuhi dan menta'ati peraturan-peraturan, taharah, peraturan-peraturan ibadat, peraturan perkahwinan dan perceraian, peraturan-peraturan pesaka dan sebagainya dan dalam waktu yang sama mereka mematuhi - di sebalik bidang yang sempit ini - peraturan-peraturan yang diciptakan oleh yang lain dari Allah, iaitu mereka menta'ati undang-undang yang tidak diizinkan Allah dan terang-terang bertentangan dengan syari'at Allah, kemudian mereka bersedia mengorbankan jiwa, harta, maruah dan akhlak mereka - sama ada mereka suka atau tidak suka - untuk melaksanakan kehendak-kehendak yang dituntut dari mereka oleh berhala-berhala yang baru itu. Dan apabila agama atau akhlak atau maruah bercanggah dengan kehendak-kehendak berhala ini, maka yang dibuang ialah perintah-perintah Allah dan yang dilaksanakan ialah kehendak-kehendak berhala-berhala ini.

Orang-orang yang menyangka diri mereka sebagai "kaum Muslimin" dan menyangka berada di dalam "agama Allah", sedangkan mereka hidup dengan keadaan ini, maka hendaklah mereka sedar bahawa mereka sedang berada di dalam syirik yang amat besar!

Sebenarnya agama Allah tidaklah sekecil yang disangkakan oleh orang-orang yang menyangka diri mereka sebagai "kaum Muslimin" di Timur dan di Barat itu. Agama Allah adalah sebuah sistem hidup yang mencakup segala butir-butir dan perincian-perincian kegiatan hidup seharian. Keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa dalam segala perincian kegiatan hidup seharian selain dari dasar-dasar umumnya itulah agama Allah dan itulah agama Islam yang menjadi satu-satunya agama yang diterima Allah.

Perbuatan syirik terhadap Allah bukan sahaja berupa 'aqidah mempercayai Uluhiyah yang lain di

samping mempercayai Uluhiyah-Nya, tetapi juga berupa penghakiman kepada tuhan-tuhan yang lain di samping penghakiman kepada-Nya.

Penyembahan berhala-berhala bukan sahaja dapat dilihat dalam bentuk mendirikan patung-patung batu dan kayu, malah dapat dilihat dalam bentuk menegakkan lambang-lambang yang mempunyai pengaruh dan kehendak-kehendak yang sama dengan pengaruh-pengaruh dan kehendak-kehendak yang dipunyai oleh berhala.

Oleh itu orang ramai Islam di setiap negeri pastilah memikirkan kepada siapakah ia memberi darjat penghormatan yang paling tinggi di dalam hidup mereka? Kepada siapakah mereka memberi kepatuhan mereka yang sempurna? Kepada siapakah mereka ta'at, mengikut dan menjunjung perintah? Jika semuanya itu diberikan kepada Allah, maka itulah petanda bahawa mereka berada di dalam agama Allah dan jika ia diberikan kepada yang lain dari Allah di samping diberikannya kepada Allah atau diberikan semuanya kepada yang lain dari Allah, maka itulah petanda bahawa mereka berada di dalam agama tuhan-tuhan palsu dan berhala-berhala.

هَٰذَا بَلَٰغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنذَرُوا۟ بِهِۦ وَلِيَعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٥٢﴾

"(Al-Qur'an) ini adalah perutusan yang disampaikan kepada manusia dan supaya mereka sentiasa diberi peringatan dengannya dan supaya mereka mengetahui bahawa Allah adalah Tuhan Yang Maha Esa dan supaya orang-orang yang berakal mengambil pengajaran."(52)

(Tamat Juzu' Yang Ketiga Belas)